

NLAÑANE BOT

- 1 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse fé ya Sinaï, nda éndelé ya bisulan été, môs ngone baa é nga taté, mbu baa éyoñ éte be soya si ya Égypte, a jô na,
- 2 Nyoñane tañe ya ngum nsamba bone be Israël ôse, ane menda me bôte map me né, ane menda ya beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, fam ése, a tañe minlô jap é né ;
- 3 ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, bôte bese ya Israël été be ne ngule ya ke bita, mia Aaron mi aye lañe be ane minsamba miap mi né.
- 4 Nalé fe fame jia ya ayoñ ese j'aye bo nsamba wônan, ése é to nlô ya nda bôt beésa bé.
- 5 Mana me ne môé me bôt b'aye tabe nsamba wônan. Mfa'a ya Ruben : Élitsur mone Schedeur.
- 6 Mfa'a ya Siméon : Schelumiel mone Tsurischaddaï.
- 7 Mfa'a ya Yuda : Nachschon mon Amminadab.
- 8 Mfa'a ya Issacar : Nethaneel mone Tsuar.
- 9 Mfa'a ya Zabulon : Éliab mone Hélon.
- 10 Mfa'a ya bone be Joseph. Mfa'a ya Éphraïm : Élischama mon Ammihud. Mfa'a ya Mannassé : Gamliel mone Pedahtsur.
- 11 Mfa'a Benjamin : Abidan mone Guidéoni.
- 12 Mfa'a ya Dan : Ahiézer mon Ammischaddaï.
- 13 Mfa'a ya Aser : Paguiel mon Ocran.
- 14 Mfa'a ya Gad : Éliasaph mone Déuel.
- 15 Mfa'a ya Nephtali : Ahira mon Énan.
- 16 Balé bete be ne ba be nga loban nsamba bôt été, bivete meyoñe ya beésa bap ; be bga minlô ya betoyini be bôte ya Israël.
- 17 Ane Moïse ba Aaron be nga nyoñe bôt be ne nlañane môé ba :
- 18 ane be nga sulan ngum nsamba ôse môs ngone baa é nga taté ; ane be nga lañe bindan ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ane tañe minlô jap é né.
- 19 Avale Jehova a nga tiñeti Moïse, avale ete a nga lañe be fé ya Sinaï.
- 20 Ane bone be Ruben, ntôle mone Israël, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ane tañe minlô jap é né, fam ése ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 21 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñe Ruben, be mbe befam betoyini mewôm menyin a besaman a mintete mitan.
- 22 Mfa'a ya bone be Siméon, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa map me né, ba be nga lañeban été, ane tañe ya môé map é né, ane tañe minlô jap é né, fam ése a taté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 23 ba be nga lañeban be be, mfa'a ya ayoñe Siméon, be mbe befam betoyini mewôm metan a ébu a mintet mila.
- 24 Mfa'a ya bone be Gad, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 25 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñe Gad, be mbe befam betoyini mewôm menyin a betan, mintete misaman a mewôm metan.

- 26 Mfa'a ya bone be Juda, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 27 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñe Yuda, be mbe befam betoyini mewôme zañbwa a benyin a mintete misaman.
- 28 Mfa'a ya bone be Issacar, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 29 ba be nga lañebane be be, mfa'a ayoñ Issacar, be mbe befam betoyini mewôm metan a benyin a mintete minyin.
- 30 Mfa'a ya bone be Zabulon, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 31 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñ Zabulon, be mbe befam betoyini mewôm metan a zañbwa a mintete minyin.
- 32 Mfa'a ya bone be Joseph, e ne na, bone be Éphraïm, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be to mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 33 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñ Éphraïm, be mbe befam betoyini mewôm menyin a mintete mitan.
- 34 Mfa'a ya bone be Manassé, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 35 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñe Manassé, be mbe befam betoyini mewôm mela a bebaé a mintete mibaé.
- 36 Mfa'a ya bone be Benjamin, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 37 ba be nga lañeban be be, mfa'a ya ayoñe Benjamin, be mbe befam toyini mewôm mela a betan a mintete minyin.
- 38 Mfa'a ya bone be Dan, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita, ;
- 39 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñe Dan, be mbe befam betoyini mewôm mesaman a bebaé a mintete zañbwa.
- 40 Mfa'a ya Bone be Aser, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 41 ba be nga lañebane be be, mfa'a ya ayoñ Aser, be mbe befam betoyini mewôm menyin a wua, a mintete mitan.
- 42 Mfa'a ya bone be Nephthali, bindane biap, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ko ôsu, ba bese be mbe ngule ya ke bita ;
- 43 ba be nga lañebane be be , mfa'a ya ayoñe Nephthali, be mbe befam betoyini mewôm metan a bela a mintete minyin.
- 44 Balé bete be ne ba be nga lañeban, mbe Moïse ba Aaron be nga lañ, ba be bivete ya Israël, bi mbe befam awôm a bebaé : be nga to môé ase mfa'a ya nda beésa bé.
- 45 Ajô te bôte bese be nga lañebane be bone be Israël ane menda beésa bap me né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba bese ya Israël be mbe ngule ya ke bita ;

- 46 bôte bese be nga lañeban be mbe befam betoyini mintete misaman a bela, mintete mitan a mewôm metan.
- 47 Ve Belévite ane ayoñe ya beésa bap e nga to, be nji lañeban nsamba ôte.
- 48 Amu Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 49 Ve ayoñe ya Lévi étam nde w'aye bo te lañ, nalé fe w'aye bo te nyoñe tañe jap mfa'a ya bone be Israël ;
- 50 ve tame télé Belévite be ba'ala tabernacle ya nkañete, a bôm bise bi tele été, a bi bise bi tii été : b'aye be'e tabernacle, a biôm bise ya été ; a b'aye bo ésaé ya été, a télé menda map mbôma'ane tabernacle.
- 51 Eyoñ tabernacle a ye ke ôsu, Belévite mbe b'aye tyame nye ; a éyoñ b'aye télé tabernacle, Belévite mbe b'aye télé nye ; a mone bikul a ye zu bébé, a ye wôéban.
- 52 Nde bone be Israël b'aye télé menda bindelé map, mô't ase vôme wé, mô't ase mfôm nlinga wé, ane minsamba miap mi né.
- 53 Ve Belévite b'aye télé menda map mbôma'ane tabernacle ya nkañete, nde te ayaa d'aye bo te kui nsamba bone be Israël : a Belévite b'aye kale ajô ya ba'ale tabernacle ya nkañete.
- 54 Aval ete nde bone be Israël be nga bo ; aval ese Jehova a nga tiñeti Moïse, aval ete be nga bo.

- 2** 1 Ane Jehova a nga kbô Moïse ba Aaron, a jô na,
- 2 Bone be Israël b'aye wule minkan mô't ase mfôm nlinga wé, a tône mendeme ya menda beésa bap : b'aye télé menda mboma'ane me lô nda éndelé ya bisulan.
- 3 Ba b'atabe mfa'a jôp d'atôô, mfa'a jôp é wôô tôô, mbe b'aye bo ba ya nlinga ya minkane mi Juda, ane minsamba miap mi né : a évete ya bone be Juda j'aye bo Nachschon mon Amminadab.
- 4 Nsamba wé, a ba be nga lañeban été, be mbe bôt betoyini mewôme zañbwa a benyin a mintete misaman.
- 5 A ba b'aye bo be tabe'e nlata'ane be nye b'aye bo ayoñ Issacar : a évete ya bone be Issacar j'aye bo Nathaneel mone Tsuar.
- 6 Nsamba wé, a ba be nga lañeban été, be mbe bôte betoyini mewôm metan a benyin a mintete minyin.
- 7 Nalé fe ayoñe Zabulon : a évete ya bone be Zabulon j'aye bo Éliab mone Hélon.
- 8 Nsamba wé, a ba be nga lañeban été, be mbe bôte betoyini mewôm metan a zañbwa a mintete minyin.
- 9 Ba bese be nga lañebane minkane mi Juda be mbe bôte betoyini ntete wua mewôm mwom a besaman a mintete minyin, ane minsamba miap mi né. Mbe bete b'aye bo be Tate'e téé.
- 10 Mfa'a ya sud w'aye bo nlinga ya minkane mi Ruben ane minsamba miap mi né : a évete ya bone be Ruben j'aye bo Élitur mone Schedeur.
- 11 Nsamba wé, a ba be nga lañeban été, be mbe bôte betoyini mewôm menyin a besaman a mintete mitan.
- 12 A ba b'aye bo be tabe'e nlata'ane be nye b'aye bo ayoñ Siméon : a évete ya bone be Siméon j'aye bo Schelumiel mone Tsurischaddai.
- 13 Nsamba wé, a ba be nga lañebane été, be mbe bôte betoyini mewôm metan a ébu a mintete mila.
- 14 Nalé fe ayoñe Gad : a évete ya bone be Gag j'aye bo Éliasaph mone Réuel.
- 15 Nsamba wé, a ba be nga lañeban été, be mbe bôte betoyini mewôm menyin a betan, a mintete misaman a mewôm metan.
- 16 Ba bese be nga lañebane minkane mi Ruben be mbe bôte betoyini ntete wua a mewôm metan a wua, a mintete minyin a mewôm metan, ane minsamba miap mi né. Mbe bete b'aye bo atéé baa.

- 17 Eyoñ éte nda éndelé ya bisulan j'aye téé, minkane Belévite mi to minkane mivo'o zañ : avale b'avule minkan, avale ete fe b'aye bo be téé, mô't ase éte jé, be tôñe' minlinga miap.
- 18 Mfa'a jôp d'adim w'aye bo nlinga ya minkane mi Éphraïm ane minsamba miap mi né : a évete ya bone be Éphraïm j'aye bo Élischama mon Ammihud.
- 19 Nsamba wé, a ba be nga lañeban éte, be mbe bôte betoyini mewôm menyin a mintete mitan.
- 20 Ayoñe Manassé d'aye latane nye : a évete ya bone be Manassé j'aye bo Gamliel mone Pedatshur.
- 21 Nsamba wé, a ba be nga lañeban éte, be mbe bôte betoyini mewôm mela a bebaé a mintete mibaé.
- 22 Nalé fe ayoñe Benjamin : a évete ya bone be Benjamin j'aye bo Abidan mone Guideoni.
- 23 Nsamba wé, a ba be nga lañeban éte , be mbe bôte betoyini mewôm mela a betan a mintete minyin.
- 24 Ba bese be nga lañebane minkane mi Éphraïm be mbe bôte betoyini ntete wua a mwom, a ntete wua, ane minsamba miap mi né. Mbe b'aye bo atéé lale.
- 25 Mfa'a ya nord w'aye bo nlinga ya minkane mi Dan ane minsamba miap mi né : a évete ya bone be Dan j'aye bo Ahiézer mon Ammischaddaï.
- 26 Nsamba wé, a ba be nga lañeban éte, be mbe bôte betoyini mewôm mesaman a bebaé, a mintete zañbwa.
- 27 A ba b'aye bo be tabe'e nlata'ane be nye b'aye bo ayoñ Aser : a évete ya bone be Aser j'aye bo Paguiel mon Ocran.
- 28 Minsamba mié, a ba be nga lañebane éte, be mbe bôte betoyini mewôm menyin a wua a mintete mitan.
- 29 Nalé fe ayoñe Nephthali : a évete ya bone be Nephthali j'aye bo Ahira mon Énan.
- 30 Nsamba wé, a ba be nga lañeban éte, be mbe bôte betoyini mewôm metan a bela a mintete minyin.
- 31 Ba bese be nga lañebane minkane mi Dan be mbe bôte betoyini ntete wua a mewôm metan a zañbwa a mintete misaman. Mbe bete b'aye su'u'lane téé be tôñe' minliga miap.
- 32 Balé bete be ne bôt be nga lañebane be bone be Israël ane menda beésa bap me né : ba bese be nga lañebane minkane mite ane minsamba miap mi né be mbe bôte betoyini mintete misaman a bela, mintete mitan a mewôm metan.
- 33 Ve Belevite be nji lañeban nsamba bone be Israël ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 34 Avale di nde bone be Israël be nga bo ; aval ese Jehova a nga tiñeti Moïse, aval ete be nga vule minkane miap mfôm minlinga, a aval ete fe be nga téé, bese ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né.

- 3** 1 Mina mi ne miaé mi Aaron ba Moïse mô's Jehova a nga kobô Moïse nkôle Sinaï.
- 2 Mana fe me ne môé me bone be Aaron : Nadad ntô, a Abihu, Éléazar, a Ithamar.
- 3 Mme mete me ne môé me bone be Aaron, beprêtre be mbe ñwô'an mbon, mbe a nga télé étyi be Zambe be bo ésaé éto beprêtre.
- 4 Ane Nadab ba Abihu be nga wu asu Jehova, éyoñ be nga zu ve aval nduan afe mise me Jehova, mfa'a fé ya Sinaï, be nga to fe te ke bon ; ane Éléazar ba Ithamar be nga bo ésaé éto beprêtre mise me Aaron ésa wop.
- 5 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 6 Za' ayoñe Levi bebé, a télé be mise me Aaron prêtre, nde te b'aye bo nye bisaé.
- 7 B'aye ba'ale ajô e nga vebane be nye, a di ya ngum nsambe asu nda éndelé ya bisulan, ane b'aye bo bisaé ya tabernacle.

- 8 B'aye ba'ale biôm bise bi ne nda éndelé ya bisulan, a ba'ale fe ajô e nga vebane be bone be Israël, ane b'aye bo bisaé ya tabernacle.
- 9 W'aye ve Belévite be Aaron ba be bone bé : be ne mveane be nye nya mveane amu ajô ya bone be Israël.
- 10 Wo w'aye télé Aaron ba be bone bé, a b'aye ba'ale éto prêtre jap : a mone bikul a ye zu bébé, a ye wôéban.
- 11 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 12 Mfa'a wom, ma me nyoñeya Belévite be bone be Israël éjiane ya mintôle mi bone mise mi akui mebum be bone be Israël ; a Belévite b'aye bo émbam :
- 13 amu mintôle mi bone mise mi ne émmiam : môs me nga wôé mintôle mi bone mise si ya Égypte, me nga télé mintôle mi bone mise ya Israël étyi mfa'a wom, to môt to tit ; b'aye bo ve émbam : ma me ne Jehova.
- 14 Ane Jehova a nga kobô Moïse fé ya Sinai, a jô na,
- 15 Lañe' bone be Lévi tañ ane menda beésa bap me né, ane menda me bôte map me né : fam ése é nto ngone jia a ke ôsu, nalé w'aye lañe be.
- 16 Ane Moïse a nga lañe tañe jap aval ane ajô Jehova e nga bo, aval ane a nga tiñeti nye.
- 17 Bana be ne bone be Lévi ane môé map me né : Guerschon, a kehath, a Merari.
- 18 Mana me ne môé me bone be Guerschon ane menda me bôte map me né : Libni ba Schemeï.
- 19 A bone be Kehath ane menda me bôte map me né : Amram, a Jitsehar, Hébron, a Uziel.
- 20 A bone be Merari ane menda me bôte map me né : Machli ba Muschi. Menda me bôte ya Belévite ane menda beésa bap me né, mme le.
- 21 Nda bôte ya Libni é nga so be Guerschon, a nda bôte ya Schimeï : menda me bôte ya be Beguerschonite , mme le.
- 22 Ba be nga lañebane be be, ane tañe befam bese é né, ataté ba be nto ngone jia a ke ôsu, ba be nga lañebane be be, be mbe bôte betoyini zañbwa a mintete mitan.
- 23 Menda me bôte ya Beguerschonite m'aye télé menda map mvuse tabernacle mfa'a jôp d'adim.
- 24 A évete ya nda beésa ya Beguerschonite j'aye bo Éliasaph mone Laël.
- 25 Biôm bone be Guerschon b'aye ba'ale mfa'a ya nda éndelé ya bisulan bi ne na, tabernacle, a Nda Endelé, a ébuta'a ya été, a éndelé j'adip mbé nda éndelé ya bisulan,
- 26 a bindelé bi tyele nseñ, a éndelé j'adip mbé ya nseñ, ñwô ô ne mfôme tabernacle, wô fe w'abôman autel, a minkole ya été, mfa'a ya bisaé bise ya été.
- 27 Nda bôte ya Beamramite ya Beamramite, a nda bôte ya Bejitseharite, a nda bôte ya Behébronite, a nda bôte ya Beuziélite, menda mete me nga so be Kehath : mme mete me ne menda me bôte ya Bekehathite.
- 28 Bôte bete be mbe betoyini mwom a mintete misaman, ane tañe befam bese é né, ataté ba be nto ngone jia a ke ôsu, be ba'ale biôme ya nda Zambe.
- 29 Menda me bôte ya bone be Kehath m'aye télé menda map mfa'a tabernacle ya sud.
- 30 A évete ya nda beésa ya menda me bôte ya Bekéhathite j'aye bo Élitsaphan mon Uziel.
- 31 Biôm b'aye ba'ale bi ne na, éwolo, a tawôlô, a ébi bifufup, a beutel, a biôm be wô'ô bo bie ésaé nda Zambe, a éndelé ya zañ nda, a bisaé bise ya été.
- 32 Éléazar mon Aaron prêtre a ye bo évete ya bivete ya Belévite, nnye ate a ye fombô ba b'aba'ale biôme ya nda Zambe
- 33 Nda bôte ya Machli, a nda bôte ya Muschi, me nga so be Merari : mme mete me ne menda me bôte ya Merari.

- 34 Ba be nga lañebane be be, ane tañe befam bese é né, ataté ba be nto ngone jia a ke ôsu, be mbe bôte betoyini besaman a mintete mibaé.
- 35 A évete ya nda beésa ya menda me bôte ya Merari é mbe Tsurriel mon Abihaïl : b'aye telé menda map mfa'a tabernacle ya nord.
- 36 Biôm bi ne mveane be bone be Merari na be ba'ale , bi ne na, bityimbi ya tabernacle, a biba'a ya été, a mekône ya été, a metine ya été, a biôm bisaé bise ya été, a ésaé ése ya été,
- 37 a mekône ya nseñ ô to mbôma'ane, a metine map, a mefana'a map, a minkole miap.
- 38 Ba b'aye telé menda map mfa'a tabernacle ya jôp d'atôô, ésu nda éndelé ya bisulan mfa'a jôp d'atôô, b'aye bo Moïse, a Aaron ba be bone bé, be ba'ale biôme ya nda Zambe, amu ajô ya mam me nga vebane be bone be Israël na, be ba'ale ; a mone bikul a ye zu bébé, a ye wôéban.
- 39 Bôte bese ya Belévite be nga lañeban, ba Moïse ba Aaron be nga lañ amu atiñe Jehova, ane menda me bôte map me né, befam bese ataté ba be nto ngone jia a ke ôsu, be mbe bôte betoyini mewôm mebaé a bebaé.
- 40 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Lañe' tañe mintôle befam mise ya bone be Israël ataté ba be nto ngone jia a ke ôsu, ô ba'ale tañe ya môé map.
- 41 Nde w'aye nyoñe Belévite mfa'a wom (ma me ne Jehova) éjiane ya mintôle mi bone mise mi ne be bone be Israël ; ô nyoñe' fe biyeme ya Belévite éjiane ya mintôle biyem mise ya bone be Israël.
- 42 Ane Moïse a nga lañe tañe ya mintôle mi bone mise mi mbe be bone be Israël, aval ane Jehova a nga tiñeti nye.
- 43 Mintôle befam mise, ane tañe ya môé map é né, ataté ba be nto ngone jia a ke ôsu, mfa'a ya ba be nga lañebane be be, mi mbe befam betoyini mewôm mebaé a babaé mintete mibaé mewôme zañbwa a bela.
- 44 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 45 Nyoñe' Belévite éjiane ya mintôle mi bone mise mi ne be bone be Israël, a biyeme ya Belévite éjiane ya biyeme biap ; nde Belévite b'aye bo émbam : ma me ne Jehova.
- 46 Mfa'a ya ngôtô ya mintôle mi bone ya bone be Israël mintete mibaé mewôme zañbwa a bela, mi mi nga buk tañe ya Belévite,
- 47 w'aye nyoñe besicle betan be môt ase ane tañe minlô jap é né ; w'aye nyoñe be abime tañe ya besicle ya nda Zambe be né (sicle ane beguéra mewôm mebaé) :
- 48 a moné ate, nyô b'akôté nye tañe ya bôt b'abuk, nnye w'aye ve Aaron ba be bone bé.
- 49 Ane Moïse a nga nyoñe moné ya ngôtô ate be bôt be nga buk mfa'a ya tañe bôt Belévite be nga kôté ;
- 50 a nga nyoñe moné ate be mintôle mi bone ya bone be Israël, a to besicle toyini wua mintete mila mewôm mesaman a betan, aval ane sicle ya nda Zambe é né :
- 51 a Moïse a nga ve moné ya ngôtô ate be Aaron ba be bone bé, aval ane ajô Jehova e nga bo, aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 4 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô na,
- 2 Nyoñan ngume tañe ya bone be Kehath mfa'a ya tañe bone be Lévi, ane menda me bôte me bôte map me né, ane menda beésa bap me né,
- 3 ataté ba be nto mimbu mewôm mela a ke ôsu akui ba be nto mimbu mewôm metan, ba bese b'anyi ésaé, be bo ésaé ya nda éndelé ya bisulan.
- 4 Ésaé ya bone be Kehath nda éndelé ya bisulan été, mfa'a ya biôm bi adañ étyi, nje ji :
- 5 éyoñ be nga ye téé vôm be ne minkan, Aaron ba be bone bé b'aye nyin nda, a vaa éndelé é tyele zañ j'adip étun nda, a buti je éwolo ya nkañete yôp,

- 6 a buti fe je ébuta'a bikôp mebañ, a yalé fe éndelé éfe yôp é ne nyôle bleu mimfa'a mise, a some je mimbône ya été.
- 7 B'aye beté éndelé é ne nyôle bleu tawôlô fembé ya nlitane yôp, a télé bisua été, a metôk, a bido'o bisua, a bekop b'asôé ; a fembé ya nnôm éto j'aye fe tebe été :
- 8 nde b'aye yale biôm bite évele éndelé yôp, a buti fe nye ébuta'a bikôp mebañ a some nye mimbône ya été.
- 9 B'aye nyoñe éndelé é ne nyôle bleu, a buti je ébi bifufup, a belampe ya été, a mebase ya dim bifufup, a bisua ya mebase mete, a mevie'e me mbone mese ya été, mbie be wô'ô bo bie je ésaé :
- 10 nde b'aye futi je a biôm bise ya été ébuta'a bikôp mebañ été, a beté je ôlañ.
- 11 B'aye beté éndelé é ne nyôle bleu autel ya or yôp, a buti nye a ébuta'a bikôp mebañ, a some nye mimbône ya été :
- 12 nde fe b'aye nyoñe biôm bise ya ésaé, mbie be wô'ô bo bie ésaé nda Zambe, a futi bie éndelé é ne nyôle bleu été, a buti bie a ébuta'a bikôp mebañ, a beté bie ôlañ.
- 13 B'aye vaa asup mfa'a ya autel, a buti nye a éndelé é ne nyôle pourpre :
- 14 a b'aye bôe nye biôm bise be wô'ô bo bie ésaé yôp, bikanda bi nduan, a alume ya minsôn, a biwôlô asup, a bisua, biôm bise ya autel ; nde b'aye buti nye a ébuta'a bikôp mebañ, a some nye mimbône ya été.
- 15 Eyoñ Aaron ba be bone bé b'aye mane buti nda Zambe, a biôm bise bi ne nda Zambe, éyoñ be nga ye téé vôm be ne minkan ; éyoñ mam mete me maneya, bone be Kehath b'aye zu be'e je : ve b'aye bo te nambe nda Zambe, be za wu. Biôm bite, mbie bi ne mbe'e ya bone be Kehath mfa'a ya nda éndelé ya bisulan.
- 16 Mam Éléazar mon Aaron prêtre a ye ba'ale me ne na, mbone ya éfufup, a ôzeze'e encens, a mvean avut b'ave melu mese, a mbon b'awo'o, ngum ajô ya ba'ale tabernacle ase, a biôm bise bi ne été, a nda Zambe, a biôm bi tele été.
- 17 Ane Jehove a a nga kobô Moïse ba Aaron , a jô na,
- 18 Mi bo'o te kandé zañ ayoñe ya menda me bôte ya Bekehathite a Belévite,
- 19 ve bo be avale di, ndemben b'aye nyiñ, te wu, éyoñ b'aye kui biôm bi adañ étyi bébé : Aaron ba be bone bé b'aye nyi nda, a liti mô't ase ésaé jé a mbe'e wé ;
- 20 ve bebien b'aye bo te nyi été a yen nda Zambe to ôyôm étun, be za wu.
- 21 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 22 Nyoñe' fe ngume tañe ya bone be Guerschon, ane menda beésa map me né, ane menda me bôte map me né ;
- 23 w'aye lañe tañe jap ataté ba be nto mimbu mewôm mela a ke ôsu akui be ba be nto mimbu mewôm metan ; ba bese b'anyi été amu b'aye bo ésaé, ane b'aye bo ésaé nda éndelé ya bisulan.
- 24 Esaé ya menda me bôte ya Beguerschonite, mfa'a ya mboane bisaé, a mfa'a ya mbe'ane mimbe'e, nje ji :
- 25 b'aye be'e beta bindelé ya tabernacle, a nda éndelé ya bisulan, a ébuta'a ya été, a ébuta'a bikôp mebañ é ne je yôp, a éndelé j'adip mbé nda éndelé ya bisulan,
- 26 a bindelé bi tyele mfa'a ya nseñ, a éndelé ya mbé j'adip mbé ya nseñ, ñwô ô ne tabernacle a autel mbôma'ane, a minkole ya été, a biôm bisaé bise, a ésaé ése b'aye bo biôm bite : ésaé jape le.
- 27 Aaron ba be bone bé b'aye jôô ésaé ése ya bone Beguerschonite, mfa'a ya mimbe'e miap mise, a bisaé biap bise ; mi aye liti be ane b'aye tu'a ba'ale mimbe'e miap mise.
- 28 Esaé ya menda me bôte ya bone Beguerschonite mfa'a ya nda éndelé ya bisulan, nje éte le : a Ithamar mon Aaron prêtre a ye bi ajô ya ba'ale be.
- 29 Mfa'a ya bone be Merari, w'aye lañe tañe jap ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né,

- 30 w'aye lañe tañe jap ataté ba be nto mimbu mewôm mela a ke ôsu akui ba be nto mimbu mewôm metan, mô't ase a nyi ésaé, ane b'aye bo ésaé ya nda éndelé ya bisulan.
- 31 Biôm b'ave bi ne mbe'e wop, ane ésaé jap ése ya nda éndelé ya bisulan é né, bi ne na : bityimbi ya tabernacle, a biba'a ya été, a mekône ya été, a metine ya été,
- 32 a mekône ya nseñ w'abômane nye, a metine map, a mefena'a map, a minkole miap, a biôm biap bise, a ésaé ya été ése : mi aye lañe môé me biôm bise mi ave be bi ne mbe'e wop.
- 33 Esaé ya menda me bôte ya bone be Merari, ane ésaé jap ése é né, mfa'a ya nda éndelé ya bisulan, nje éte le, Ithamar mon Aaron prêtre nnye a ba'ale be.
- 34 Ane Moïse ba Aaron, a bivete ya ngume nsamba be nga lañe tañe ya bone Bekehahtite ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né,
- 35 ataté ba be nto mimbu mewôm mela a ke ôsu akui be ba be nto mimbu mewôm metan mô't ase a nga nyi ésaé, ane a ye bo ésaé nda éndelé ya bisulan :
- 36 a ba be nga lañebane be be ane menda me bôte map me né be mbe bôte betoyini bebaé mintete zañbwa a mwôm metan.
- 37 Balé bete be ne ba be nga lañeban mfa'a ya menda me bôte ya Bekehathite, ba bese be nga bo be bo' ésaé nda éndelé ya bisulan, mbe Moïse ba Aaron be nga lañ ane atiñe Jehova e nga veban be Moïse.
- 38 Ba be nga lañebane be bone be Guerschon, menda me bôte map, ane menda beésa bap me né,
- 39 ataté ba be nto mimbu mewôm mela a ke ôsu akui ba be nto mimbu mewôm metan, mô't ase a nga nyi ésaé, ane b'aye bo ésaé nda éndelé ya bisulan,
- 40 ba be nga lañebane be be, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né, be mbe bôte betoyini bebaé mintete misaman a mewôm mela.
- 41 Balé bete be ne ba be nga lañeban mfa'a ya menda me bôte ya bone be Guerschon, ba bese be nga bo ésaé nda éndelé ya bisulan, mbe Moïse ba Aaron be nga lañ, ane atiñe Jehova e mbe.
- 42 Ba be nga lañeban mfa'a ya menda me bôte ya ya bone be Merari, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né,
- 43 ataté ba be nto mimbu mewôm mela a ke ôsu akui be ba be nto mimbu mewôm metan, mô't ase a nga nyi ésaé, ane b'aye bo ésaé nda éndelé ya bisulan,
- 44 ba be nga lañebane be be ane menda me bôte map me né, be mbe bôte betoyini bela a mintete mibaé.
- 45 Balé bete be ne ba be nga lañeban mfa'a ya menda me bôte ya bone be Merari, mbe Moïse ba Aaron be nga lañ ane atiñe Jehova e nga veban a Moïse.
- 46 Ba bese be nga lañebane be Belévite, ba Moïse ba Aaron, a bivete ya Israël be nga lañ, ane menda me bôte map me né, ane menda beésa bap me né,
- 47 ataté be be nto mimbu mewôm mela a ke ôsu akui ba be nto mimbu mewôm metan, mô't ase a nga nyi été amu mboane ya ésaé, amu ésaé ya be'e mimbe'e ya nda éndelé ya bisulan,
- 48 ba be nga lañeban be be, be mbe bôte betoyini mwom mintete mitan a mewôm mwom.
- 49 Aval ane atiñe Jehova e mbe, aval ete Moïse a nga lañe tañe jap, mô't ase ane ésaé jé é né, a mô't ase ane mbe'e wé ô né : nalé ate a nga lañe tañe jap, ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 5** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Tiñeti'i bone be Israël na, be vaa nzezam ôse minkan, a mô't ase biôm bi alene nyô, a mô't ase asameya amu nnamban mbim :
- 3 mi aye vaa to fam to minga mfa'a ya minkan, a toé be atan; nde te minkane miap mi aye bo te nsem vôm be nga to, mmie mamien me to fe zañ.

- 4 Ane bone be Israël be nga bo aval ete, a vaa be minkan, a toé be atan; avale Jehova a nga kobô Moïse, aval ete nde bone be Israël be nga bo.
- 5 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 6 Kobô'ô bone be Israël na, Eyoñ fam nge minga, jia j'aye bo abé éziñ bôt be wô'ô bo be bo'ok, a bo ane a kop nkoban éziñ be Jehova, a nleme mô't ate ô to fe mekua ;
- 7 wô'na a ye mem abé dé a nga bo : nde fe a ye ve ngum tañe ya étome jé , a kô'ôlane fe abet ngape tane ya été, a ve wô mô't vôm a nga sep étom.
- 8 Ve nge mô't ate a to te ke évuvuman be ne ngule ya ve tañe étom, wô'na tañe ya étom ôte b'aye ve wô Jehova w'aye bo jôm'e ya prêtre ; nnôm ntômba ya metuna'a a to fe été, nyô a ye bo metuna'a ya ajô dé.
- 9 Mveane ya mbetan ôse mfa'a ya biôm bise ya bone be Israël bi ne étyi, b'aliti wô prêtre, w'aye bo éñwé.
- 10 A biôm bi nga téléban étyi mô't ase a bili, bi aye fe bo émbié : jôm ése mô't a ye ve prêtre, j'aye bo énjé.
- 11 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 12 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Nge nga fam éziñ a yale feñ, a bo nye jame ya ékop,
- 13 nge ba fam be jô'ôbô, a jame ete e solô mise me nnôme wé, a bebien be ba'ale de, a minga a ndaman, a bôte ya bo'olô nye be to momo, nalé fe be nji bi nye a bo'ok ;
- 14 a nge zes é nto nnôm nlem, a ses nga wé, nnye fe a ndamaneya : nge na, zes é nto nnôm nlem, a ses nga wé, ve a nji bo ndaman :
- 15 éyoñ éte nnôm a ye ke nga wé be prêtre, a zu jôm'e jé ya nkañan ajô dé, mengap awôme ya nkoé avut orge, a ye ve ngape jia ; a ye bo te sôé wô mbon, nge miam encens yôp ; amu mvean avut ôte ô ne wu ya zes, a mvean avut ya ôsimesan, wu w'asimesan abé.
- 16 Nde prêtre a ye zu nye, a télé nye asu Jehova ;
- 17 nde fe prêtre a ye futi mendim me ne étyi vie' éte éte ; a prêtre a ye nyoñe fe mbulu'u ya zasi tabernacle, a futi wô mendim mete.
- 18 A prêtre a ye télé minga ate asu Jehova, a kuli fe ésile ya nlô minga ate é jombô'ô, a kee fe mvean avute ya ôsimesan mo mé, ñwô ô ne mvean avute ya zes : prêtre ke a bili mendim ya ayô m'azu biyo'é mo mé.
- 19 Prêtre a ye tindi nye a ka, a jô minga ate na, Nge fam é nji jô'ôbô wo, nalé fe nge ô nji yale feñ a bo ézezam, ô to jôm'e ya nyo nnôm, bo'o' mvo'é mfa'a ya mendime ya ayôle ma m'azu biyo'é.
- 20 Ve nge ô yaleya feñ, ô to jôm'e ya nyo nnôm, a nge ô maneya ndaman, a fame fe é jô'ôbôya wo, sa nyo nnôm étam :
- 21 éyoñ éte prêtre a ye jô minga ate na, a kan ngana ya biyo'é, a prêtre a ye fe jo minga ate na, Jehova a va'a wo biyo'é a bo wo jôm bôt b'aye kan ngana vôm bôte bôé be to, éyoñ Jehova a kô'tô wo abé, a vusu wo abum ;
- 22 a mendim m'azu biyo'é ma m'aye ke wo miñya, a vusu wo abum, a kô'tô wo abé. A minga a ye jô na, Amen, Amen.
- 23 Nde prêtre a ye tili biyo'é bite kalate, a fu'u ntilane ôte mendime ya ayôle éte :
- 24 wô'na a ye tindi minga ate a nyu mendime ya ayôle mete m'azu biyo'é ; a mendim m'azu biyo'é mete m'aye ke nye abum, a bo ayô.
- 25 Nde prêtre a ye nyoñ mvean avute ya zes mo me minga, a ndeñele mvean avut ôte asu Jehova, a zu wô autel :
- 26 a prêtre a ye nyoñe doé mvean avute da, nde e ne ôsimesane ya été, a di'i de autel yôp, a éyoñ jam ete e maneya, a ye tindi minga na, a nyu mendim mete.
- 27 Eyoñ a maneya tindi nye na, a nyu mendim, a ye bo na, nge a ne ndaman, a nge a boya ékop éziñ be nnôme wé, mendim m'azu biyo'é mete m'aye ke nye abum a

bo ayô, nalé abum dé d'aye vus, a abé dé d'aye kô : a minga ate a ye bo biyo'é vôme bôte bé be to.

- 28 Nge minga a nji ndaman, ve a ne mvo'é ; éyoñ éte b'aye suu nye mvo'é, a ke a biaé bon.
- 29 Atiñe ya zes nde le, éyoñ minga, a to jôme ya nnôme wé, a yale feñ, a ndaman ;
- 30 nge éyoñ zes é nto mônt nlem, a sese minga wé ; éyoñ éte a ye télé minga ate asu Jehova, a prêtre a ye bo nye mam mese ya atiñ ete.
- 31 Fam j'aye bo te étom, ve minga nnye a ye be'e étome jé.

- 6 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ fam nge minga a ye bo ngum atiñ, atiñe ya Naziréen, na, a ye kandane mam kandane ya lat émien be Jehova,
- 3 wôna émien a ye kandan mfa'a ya vin a bilam ; a ye bo te nyu mendim me sañ me ne mboan a vin, nge mendim me ne sañ me ne mboan a bilam, nalé fe a ye bo te ke nyu mendim ya bibuma bi raisin, nge di bibuma ya éte bi ne nyumi, nge bi bi ne minkôt.
- 4 Melu mese ya akandan ete a ye bo te di jôme é ne mboane ya ndi'i bibuma bi raisin, ataté fes akui ékôp.
- 5 Melu mese ya atiñe ya akandane dé ôtyenjeñ vi aye bo te kui nye nlô : a ye bo étyi, akekui melu mete m'aye kpwan, mme a nga kandane mam nkandane ya lat émien be Jehova ; a ye suu mebusa me ésile ya nlô wé me yaé a bo ayap.
- 6 Melu mese ya a kandane mam nkandane ya lat émien be Jehova, a ye bo te kui mbime bebé.
- 7 A ye bo te ve émien nsem amu ésa, nge nyia, nge monyañ, nga ka, éyoñ b'awu ; amu nkandane wé ya late be Zambe ô ne nye nlô.
- 8 Melu mese ya akandane dé a ne étyi be Jehova.
- 9 nge mônt éziñ a wu nye fefe éte éte, nalé a sameya atiñe ya nlô ya akandane dé ; wôna a ya sôté ntui môs a ya bo mfuban, alu zañbwale nde a ye sôté ntui.
- 10 Alu mwomô nde a ye zu ve prêtre bezum bebaé, nge biyele bi ôbeñ bibaé, mbé si nda éndelé ya bisulan :
- 11 a prêtre a ye ve jia mvean amu abé, a ji vok mvean b'adi'i nduan, nalé a ye bo metuna'a ajô dé, jam a nga bo abé amu ajô mbim, môs ôte fe nlô wé w'aye beta bo étyi.
- 12 A ye beta kandé a ve Jehova melu ya akandane dé, a zu ve mon nnôm ntômba a nto ngum mbu mvean amu nkoban : ve melu a nga tate tabe m'aye bo momo, amu akandane dé é nga bo ndaman.
- 13 Atiñe ya Naziréen, éyoñ melu ya akandane dé m'aye kpwan, nde di : b'aye zu nye mbé si nda éndelé ya bisulan :
- 14 nde a ye ve Jehova jôme jé ya nkañan, mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu a to nyôl mvo'é ne selem mfa'a ya mvean b'adi'i nduan, a mon ngal ntômba wua a nto ngum mbu a to nyôl mvo'é ne selem mfa'a ya mvean amu abé, a nnôm ntômba wua a to nyôl mvo'é ne selem mfa'a mimvean ya bo mvo'é,
- 15 a ékôkô fembé é ne te mvusan, a biwôlé ya nte'an avut mbubda'ane a mbon, a akekep biwôlé bi ne te mvusan e to ñwo'an mbon, a mvean avut ya éte, a mimveane binyunyui ya éte.
- 16 Nde prêtre a ye liti bie asu Jehova, a tyi'i mveane wé a ve amu abé, a wu b'adi'i nduan :
- 17 nde a ye fe tyi'i nnôm ntômba ate a bo ntyi'iane mimveane ya bo mvo'é be Jehova, a ve fe ékôkô fembé é ne te mvusan : prêtre a ye fe ve mvean avute ya éte, a mvean binyunyui ya éte.

- 18 Nde mô't a ne Naziréen a ye tyeñ nlô ya akandane dé mbé si nda éndelé ya bisulan, a nyoñ ésile ya nlô ya akandane dé, a futi je nduan é ne nkôbane jôm be nga tyi'i mimveane ya bo mvo'é si.
 - 19 Nalé prêtre a ye nyoñ mbelan éname wo ya nnôm ntômba ate, a nyoñe fe éwôlé jia é ne te mvusane ékôkô été, a ôkekep éwôlé via ô ne te mvusan, a beté bie mo me mô't a ne Naziréen, éyoñ éte a maneya tyeñ nlô ya akandane dé ;
 - 20 a prêtre a ye ndeñele bie bi bo mveane ya ndeñelan asu Jehova ; jôm jé é ne étyi, ve prêtre étam a ne je, nalé fe ôngôn b'andéñele, a abé b'abete : éyoñ mam mete me maneya, mô't a ne Naziréen a ne ngule ya nyu vin.
 - 21 Atiñ mô't a ne Naziréen a tiñeti, nde ete le, a jôm jé ya nkañan a ve Jehova amu akandane dé, te lañ abim afe a ne ngule ya yen : aval atiñe ese a tiñeti, aval ete a yiane bo, ane atiñe ya akandane dé e né.
 - 22 Ane Jehova a nga kobô Moïse , a jô na,
 - 23 Kobô'ô Aaron ba be bone bé, a jô na, Mi bota'ane bone be Israël avale di : mi aye jô be na,
 - 24 Jehova a bota'ane wo, a ba'ale wo :
 - 25 Jehova a faé' wo éfufupe ya asu dé, a mvamane wo :
 - 26 Jehova a bete' asu dé yôp be wo, a ve wo mvo'é.
 - 27 Nalé ate b'aye beté jôé dam be bone be Israël ; a m'aye botane be.
-
- 7 1 A nga bo na, mô's Moïse a nga mane télé tabernacle, a éyoñ a nga mane wo'o nye mbon a tune nye, a biôm bise bi nga to été, a autel a biôm bise ya été, a wo'o fe bie mbon a tune bie ;
 - 2 éyoñ éte bivete ya Israël, minlô mi bôte ya menda beésa bap, bi nga ve fe biôm. Bina bi mbe bivete ya meyoñ, mbie bi ne ba be nga jôô bôt be nga lañeban :
 - 3 ane be nga zu jôm jape ya nkañan asu Jehova, ô mbe na, bewagon be ne mendile yôp besaman, a beyôm binyaka awôm a bebaé, wagon wua a so'o bivete bibaé, wagon wua a so'o bivete bibaé, évet ése é va'a fe nnôm ényaka; ane be nga zu liti bie asu tabernacle.
 - 4 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
 - 5 Nyoñé' be biôm bi, nde te bi aye volô bo ésaé ya nda éndelé ya bisulan ; w'aye kabe bie Belévite, a ve mô't ase ane ésaé jé é né.
 - 6 Ane Moïse a nga nyoñe bewagon a beyôm binyaka, a ve bie Belévite.
 - 7 A nga ve bon be Guerschon bewagon bebaé a beyôm binyaka benyin, ane ésaé jap é né :
 - 8 a ve bon be Merari bewagon benyin a binyaka mwom, ane ésaé jap é né, Ithamar mon Aaron prêtre nnye a to njôô wop.
 - 9 Ve a nji ve bone be Kehath jôm, amu be nga bili ésaé ya nda Zambe émien ; be nga be'e je bitu.
 - 10 Ane bivete bi nga zu ve biôme ya ésulan b'atélé autel ngum ntelane be Zambe, mô's autel ate a nga wo'oban mbon, bivete bite bi nga zu ve jôm jape ya nkañan asu autel.
 - 11 Ane Jehova a nga jô Moïse na, B' aye liti jôm jape ya nkañan, évet ése môse wé, mfa'a ya ésulan b'atélé autel ngum ntelane be Zambe.
 - 12 Mô't a nga liti jôm jé ya nkañane môse ya ôsu a mbe Nachschon mon Amminadab, môte ya ayoñe Juda :
 - 13 jôm jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
 - 14 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !

- 15 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean b'adi'i nduan ;
- 16 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 17 a mfa'a ntyi'iane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Nachschon mon Amminadab a nga liti, nje éte le.
- 18 Môse baa Nethaneel mone Tsuar, évete ya Issacar, a nga liti jôme jé :
- 19 mfa'a ya jôme jé ya nkañan a nga liti mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean ya avut ;
- 20 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 21 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean b'adi'i nduan ;
- 22 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 23 a mfa'a ntyi'ane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Nethaneel mone Tsuar a nga liti , nje éte le.
- 24 Môse lale Éliab mone Hélon, évete ya bone be Zabulon :
- 25 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 26 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 27 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean badi'i nduan ;
- 28 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 29 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Éliab mone Hélon a nga liti, nje éte le.
- 30 Môse nyini Élitsur mone Schedéuer, évet ya bone be Ruben :
- 31 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe é né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 32 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 33 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean badi'i nduan ;
- 34 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 35 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Élitsur mon Schedéur a nga liti , nje éte le .
- 36 Môse tane Schelumiel mone Tsurischaddaï, évete ya bone be Siméon :
- 37 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe é né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 38 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, ancens ne lut !
- 39 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean badi'i nduan ;
- 40 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;

- 41 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Schelumiel mone Tsurischaddai a nga liti, nje éte le.
- 42 Môse samane Élisaphat mone Déuel, évete ya bone be Gad :
- 43 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 44 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 45 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua, a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean badi'i nduan ;
- 46 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 47 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Éliasaph mone Déuel a nga liti, nje éte le.
- 48 Môse zañbwale Élishama mon Ammihud, évete bone ya be Éphraïm :
- 49 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya da Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut :
- 50 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 51 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean badi'i nduan ;
- 52 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 53 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkân Élishama mon Ammihud a nga liti, nje éte le.
- 54 Môse mwomô Gamliel mone Pedahtsur, évete ya bone be Manassé :
- 55 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane besicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 56 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 57 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean b'adi'i nduan ;
- 58 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 59 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Gamliel mone Pedahtsur a nga liti, nje éte le.
- 60 Môse ébulu Abidan mone Guideoni, évete ya bone be Benjamin :
- 61 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 62 a tô'ô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 63 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean b'adi'i nduan ;
- 64 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 65 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Abidan mon Guideoni a nga liti, nje éte le.
- 66 Môs awômô Ahiézer mon Ammischaddai, évete ya bone be Dan :

- 67 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima bisicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né : bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 68 a tôô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 69 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nmôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean b'adi'i nduan ;
- 70 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 71 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Ahiézer mon Ammischaddai a nga liti, nje éte le.
- 72 Môs awômô a wua Paguiel mon Ocran, évete ya bone be Aser :
- 73 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôme zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut :
- 74 a tôô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 75 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean b'adi'i nduan ;
- 76 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 77 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañane Paguiel mon Ocran a nga liti nje éte le.
- 78 Môs awômô a baa Ahira mon a Énan, évete ya bone be Nephthali :
- 79 jôme jé ya nkañan é mbe na, mbôngô ésua wua ya argent, adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua jia ya argent, adit abima besicle mewôm zañbwa, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; bibaane bi to njalan a nte'an avut mbunda'ane a mbon mfa'a ya mvean avut ;
- 80 a tôô jia ya or, adit abima besicle awôm, encens ne lut !
- 81 a étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a mon nnôm ntômba wua a nto ngum mbu, mfa'a ya mvean b'adi'i nduan ;
- 82 a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ;
- 83 a mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é, beyôm binyaka bebaé, beyôm mintômba betan, beyôm bikela betan, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu betan : jôme ya nkañan Ahira mon Énan a nga liti, nje éte le.
- 84 Wuna ô mbe mveane ya ésulan be nga télé autel ngum ntelane be Zambe, môs autel ate a nga wo'oban mbon, ane bivete ya Israël bi nga ve : mimbôngô bisua ya argent awôm a mibaé, a bido'o bisua ya argent awôm a bibaé, a metôô ya or awôm a mebaé ;
- 85 mbôngô ésua ôse ya argent adit abima besicle ntet a mewôm mela, a édo' ésua ése adit abima besicle mewôme zañbwa, argent ase ya bisua bite a mbe besicle betoyini bebaé a mintete minyin, aval ane sicle ya nda Zambe a né ;
- 86 a metôô ya or awôm a mebaé, encens ne lut ! ése adit abima besicle awôm, aval ane sicle ya nda Zambe a né ; or ase ya metôk a mbe besicle ntet a mewôm mebaé ;
- 87 beyôm binyaka bese mfa'a ya mvean b'adi'i nduan be mbe beyôm binyaka awôm a bebaé, a bone beyôm mintômba awôm a bebaé, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a bebaé, a mvean avut ya été ; a beyôm bikela mfa'a ya mvean amu abé awôm a bebaé ;
- 88 a beyôm binyaka bese mfa'a ntyi'ane mimveane ya bo mvo'é be mbe beyôm binyaka mewôm mebaé a benyin, beyôm mintômba mewôm mesaman, beyôm bikela mewôm mesaman, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu mewôm

mesaman. Mveane ya ésulan be nga télé autel ngum ntelane be Zambe, môs autel a nga mane wo'obane mbon, ñwô ôte le.

89 Eyoñ Moïse a nga nyin nda éndelé ya bisulan a ke kobô nye, a nga wô'ô Tyiñ é kobô'ô nye é so' éto éngôngole yôp é ne éwolo ya nkañete yôp, zañe bechérubin bebaé : ane a nga kobô nye.

8 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

2 Kobô'ô Aaron, a jô nye na, Eyoñ w'aye bo'é belampe, belampe bete zañbwa b'aye faé éfufup ôsu ya ébi bifufup.

3 Nde Aaron a nga bo nalé ; a nga bo'é belampe ya été ane b'aye faé éfufup ôsu ya ébi bifufup, ane Jehova a nga tiñeti Moïse.

4 Aval mboane di ébi bifufup é mbe, mboan a or a ne mbiban ; mboane ya mbiban ôte ô nga kui tine ya été, akui fe same ya été : aval éve'ela Jehova a nga liti Moïse, aval ete nde a nga bo ébi bifufup.

5 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

6 Nyoñe' Belévite mfa'a ya be bone be Israël, a tune be.

7 Avale di nde w'aye bo be, mfa'a ya tune be : ô miamé'e be mendime ya metuna'a, ô tindi fe na, be tyemba'an a ôtyenjeñ nyôl ése, be sôpe fe mengômesane map, a tune bebien.

8 Wôna be nyoñe' étoñ nnôm ényaka, a mvean avut ya été, nte'an avut mbunda'ane a mbon ; a womien w'aye nyoñe fe étoñ nnôm ényaka éfe mfa'a ya mvean amu abé.

9 Wôna w'aye ke liti Belévite asu nda éndelé ya bisulan : nde w'aye fe sulan ngum nsamba ôse ya bone be Israël :

10 nalé w'aye liti Belévite asu Jehova. Nde bone be Israël b'aye beté Belévite mo :

11 a Aaron a ye ve Belévite asu Jehova ane mveane ya ndeñelan, éjiane ya bone be Israël, nde te ésaé ya Jehova j'aye bo ngape jap.

12 A Belévite b'aye beté mo map minlô beyôm binyaka bete : a w'aye tyi'i Jehova wua mvean amu abé, a tyi'i nyô mbok mvean b'adi'i nduan, be bo metuna'a ajô Belévite.

13 Nalé w'aye télé Belévite asu Aaron ba be bone bé, a ve be ane mvean ya ndeñelan be Jehova.

14 Nalé ate w'aye kandé Belévite zañe ya bone be Israël ; a Belévite b'aye bo émbam.

15 Eyoñ mam mete me maneya, Belévite b'aye nyin été a bo ésaé ya nda éndelé ya bisulan : w'aye tune be, a ve be ane mveane ya ndeñelan.

16 Amu be nto nya mveane be ma, be so'o be bone be Israël ; me maneya nyoñe be mfa'a wôm éjiane ya ba bese b'akui mebum mintôle mi bone mise ya bone be Israël.

17 Amu mintôle mi bone mise mi ne be bone be Israël mi ne émmiam, to mô't to tit : môs me nga wôé mintôle mi bone mise si ya Égypte, me nga télé mie étyi mfa'a wom.

18 Nde me nyoñeya Belévite éjiane ya mintôle mi bone mise mi ne be bone be Israël.

19 Me veya Belévite ngum mvean be Aaron ba be bone bé, be so'o be bone be Israël, be bo ésaé ya bone be Israël nda éndelé ya bisulan été, a bo metuna'a mfa'a ya bone be Israël ; nalé ate ébubua jam j'aye bo te kui be bone be Israël, éyoñ bone be Israël b'aye kui nda Zambe bebé.

20 Aval ete Moïse ba Aaron, a ngum nsamba ôse ya bone be Israël, be nga bo Belévite : aval ese Jehova a nga tiñeti Moïse ajô Belévite, aval ete fe bone be Israël be nga bo be.

21 Ane Belévite be nga tune bebien mfa'a ya abé, a sôpe mengômesane map : a Aaron a nga ve be ane mveane ya ndeñelan asu Jehova ; a Aaron a nga bo metuna'a ajô dap be bo mfuban.

- 22 Eyoñ mam mete me maneya, Belévite be nga nyin été a bo ésaé jap nda éndelé ya bisulan asu Aaron ba be bone bé : aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse ajô Belévite, aval ete fe be nga bo be.
- 23 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 24 Dina e ne jam Belévite be bili : ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a mitan a ke ôsu, b'aye nyin été a ba'ale mboane ya ésaé nda éndelé ya bisulan :
- 25 ataté ba be nto mimbu mewôm metan b'aye jô'é mba'alane ya ésaé, te fe beta bo ésaé,
- 26 ve ba be bobenyañ b'aye volô nda éndelé ya bisulan, be ba'ale mam me nga vebane be be, te fe bo nya ésaé. Nalé ate w'aye bo Belévite mfa'a ya mam me nga veban be be na, be bo.
- 9 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse mfa'a fé ya Sinaï, ngone ya ôsu, mbu baa, éyoñ éte be soya si ya Égypte, a jô na,
- 2 Bone be Israël be ba'ale fe pâque, éyoñ mbu ya é nga téléban.
- 3 Eyoñ ngone nyô é nto melu awôm a menyin, mam me ngô'é, mi aye ba'ale je éyoñ mbu ya é nga téléban : aval ane memvinda mese ya été me né, avale fe ane metiñe mese ya été me né, aval ete mi aye ba'ale je.
- 4 Ane Moïse a nga kobô bone be Israël na, b'ayiane ba'ala pâque.
- 5 Nalé be nga ba'ale pâque ngone ya ôsu, éyoñ ngon éte é nto melu awôm a menyin, mam me ngô'é, mfa'a fé ya Sinaï : avale mam ese Jehova a nga tiñeti Moïse, aval ete nde be nga bo.
- 6 Ane befam bevo'o be nga to, be maneya sem amu ajô ya mbime mô't, ajô te be mbe te ngule ya ba'ale pâque mô's ôte : be nga zu be Moïse ba Aaron mô's ôte :
- 7 ane befam bete be nga jô nye na, Bi maneya sem amu ajô ya mbime mô't : amu jé b'akame bia, bi bo te ve jôme ya nkañane Jehova éyoñ mbu ya be nga télé je bone be Israël été ?
- 8 Ane Moïse a nga jô be na, Tama yangan, me tam wô' ane Jehova a ye jô ajô denan.
- 9 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 10 Kobô'ô bone be Israël, a jô na, Nge mô't éziñe ya be mia nge mfa'a ya miaé mienan a ye sem amu ajô ya mbim, nge a ne dulu ôyap, a kôsa bo nalé ve a ye ba'ale pâque be Jehova.
- 11 Eyoñ ngone baa é nto melu awôm a menyin, mam me ngô'é, b'aye ba'ale je ; b'aye di je a fembé é ne te mvusan a bilo'o bi ne ayô :
- 12 b'aye bo te bu'u jôme ya été akekui mam me tyé, nge bu' évese ya été : b'aye ba'ale je aval ane mvinda ése ya pâque é né.
- 13 Ve mô't a ne mfuban, te yen a to dulu, ve tabe te ba'ale pâque, mô't ate a ye tyi'ibane zañe ya be bôte bé ; vôm a nga bo te ve jôme ya nkañane Jehova éyoñ mbu ya be nga télé je, mô't ate a ye be'e étome jé.
- 14 Nge mone biku a ye zu bo ntabe be mia, a kômbô fe ba'ale pâque be Jehova ; aval ane mvinda ya pâque é né, avale fe ane atiñe ya été é né, aval ete a ye bo : mi aye bi ve atiñe da, mfa'a ya ntabe, a mfa'a ya mô'te ane mbialane ya si éte.
- 15 Mô's be nga télé tabernacle nkut ô nga zu dipe tabernacle, nda éndelé ya nkañete ébien : mam me ngô'é ô nga to tabernacle yôp, ô yené'é ane nduan, akekui mam me tyé.
- 16 Nalé ô nga to melu mese : nkut ô nga dipe nye, alu ke ô yené'é ane nduan.
- 17 Eyoñ ése nkut ô nga nyoñeban mfa'a ya Nda Endelé yôp, éyoñ éte bone be Israël be nga wulu : a vôm nkut ô nga tabe, vôm ate bone be Israël be nga vule minkan.
- 18 Bone be Israël be nga wulu a njôane Jehova, a be nga vule fe minkan a njôane Jehova : nté ôse nkut ô nga to tabernacle yôp, nté ôte be nga tabe minkan.

- 19 Eyoñ nkut ô nga bômbô tabernacle yôp melu abui, éyoñ éte bone be Israël be nga ba'ale njôane Jehova , te fe wulu.
- 20 Melu me éziñ nkut ô nga bo ô tabe'e tabernacle yôp bone melu : éyoñ éte be nga bo be tabe'e si minkan aval ane njôane Jehova ô mbe, be téé fe dulu aval ane njôane Jehova ô mbe.
- 21 Melu me éziñ nkut ô nga tabe ataté mam me ngô'é akui mam me tyé : éyoñ nkut ô nyoñebaneya yôp mam me tyé, be nga wulu : nge w'abeta ke ôsu a tabe môs ba alu, éyoñ nkut ô nyoñebaneya yôp, be nga wulu.
- 22 Nge melu mebaé, nge ngume ngon, nge ngume mbu, nkut ô nga bo ô bômbô tabernacle yôp, a tabetabe été, bone be Israël be nga tabe si minkan, te fe wulu ; ve éyoñ ô nyoñebaneya yôp, be nga wulu.
- 23 Be nga vule minkan a njôane Jehova, a wulu fe a njôane Jehova : be nga ba'ale njôane Jehova, aval ane Jehova a nga bo a tiñeti'i be a Moïse.

- 10** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Bo'o metoñe me argent mebaé, w'aye bo me a argent a ne mbiban : mme m'aye volô wo mfa'a ya loen nsamba bôt, a mfa'a ya dulu ya minkan .
- 3 Eyoñ b'aye lôñe me, ngum nsamba ôse w'aye sulane be wo mbé si nda éndelé ya bisulan.
- 4 Nge b'aye lôñe ve jia, wôna bivet, minlô mi bôte ya betoyini ya Israël, bi aye sulane be wo.
- 5 Eyoñ mi aye loñ ngu, bôt be ne minkan mfa'a jôp d'atôô b'aye téé dulu.
- 6 Eyoñ mi aye loñ ngu aloñe baa, bôt be ne minkan mfa'a ya sud b'aye fe téé dulu : b'aye lôñe toñ ngu amu melu map.
- 7 Ve éyoñ ngum nsamba w'ayiane sulan, mi aye loñ , ve te lôñe toñ ngu.
- 8 Beprêtre, be ne bone be Aaron, b'aye lôñe metoñ ; mme mete m'aye bo mia mvinda nnôm éto miaé mienan mise.
- 9 Eyoñ mi aye bo mi kele'e bita si jenan a wosan nziziñ w'akpwe'ele mia, éyoñ éte mi aye lôñe metoñe mete nloñane ya ngu ; nalé Jehova Zambe wônan a ye simesane mia, a mi aye nyiñ mfa'a ya besiñe benan.
- 10 Nalé fe môs mi avak, a melu ya befête be ne mia mintiñetan, a metata'a bengone menan, melu mete mi aye lôñe metoñ mimvean b'adi'i nduane yôp, a mintyi'iane mienan ya mimveane ya bo mvo'é yôp ; mme m'aye bo mia jôme ya ôsimesan mise me Zambe wônan : ma me ne Jehova Zambe wônan.
- 11 A nga bo na, mbu baa, éyoñ ngone baa é nto melu mewôm mebaé, nkut ô nga nyoñeban a kôlô tabernacle ya nkañete yôp.
- 12 Ane bone be Israël be nga taté kôlô si aval ane melu map me né, be kôlô fé ya Sinaï ; ane nkut ô nga ke tabe fé ya Paran.
- 13 Ane be nga téé dulu aval ane Jehova a nga tiñeti be a Moïse.
- 14 Ataté nlinga ya minkane mi bone be Juda ô nga ke ôsu aval ane minsamba miap mi né : Nachschon mon Amminadab, a to njôô ya nsamba wé.
- 15 A Nethaneel mon Tsuar a mbe njôô ya nsamba ayoñe bone be Issacar.
- 16 A Éliab mon Hélon a mbe njôô ya nsamba ayoñe ya bone be Zabulon.
- 17 Ane be nga tyame tabernacle ; a bone be Guerschon a bone be Merari, ba be nga bo beke'e tabernacle, be nga kôlô fe si.
- 18 Ane nlinga ya minkane mi Ruben ô nga ke ôsu aval ane minsamba miap mi né : Élitsur mone Schedeur a to njôô ya nsamba wé.
- 19 A Schelumiel mone Tsurishchaddai a mbe njôô ya nsamba ayoñe bobe be Siméon.
- 20 A Éliasaph mone Déuel a mbe njôô ya nsamba ayoñe bone be Gad.
- 21 Ane Bekehathite be nga kôlô si, be beke'e nda Zambe : a ba bevo'o be nga mane télé tabernacle, be yange'e be.

- 22 Ane nlinga ya minkane mi bone be Éphraïm ô nga ke ôsu aval ane minsamba miap mi né : Élischama mon Ammihud a to njôô ya nsamba wé.
- 23 A Gamliel mone Pedahtsur a mbe njôô ya nsamba ayoñe bone be Manassé.
- 24 A Abidan mone Guideoni a mbe njôô ya nsamba ayoñe bone be Benjamin.
- 25 Ane nlinga ya minkane mi bone be Dan ô nga ke ôsu aval ane minsamba miap mi né, mmie mite mi to medip ako’o ya minkane mise : Ahiézer mon Ammischaddaï a to njôô ya nsamba wé.
- 26 A Paguiel mon Ocran a mbe njôô ya nsamba ayoñe bone be Aser.
- 27 A Ahira mon Énan a mbe njôô ya nsamba ayoñe bone be Nephthali.
- 28 Aval ete nde mulu me bone be Israël me mbe, aval ane minsamba miap mi né ; nalé be nga kôlô si.
- 29 Ane Moïse a nga jô Hobab mone Réuel, môte ya Madian, ntyia Moïse, na, Bi ake vôme ya Jehova a nga jô na, M’aye ve mia nye : za’a nsamba wongan, bi aye bo wo mvaé ; amu Jehova a kobôya ajô Israël mvaé.
- 30 Nye na, M’aye ke ke, ve m’aye kôlô a ke si jam, a be bôte bam.
- 31 Ane a nga jô nye na, M’aye’elane wo na , te li’i bia ; amu w’ayem aval ane bi aye ke bi atabe fé, a wo w’aye bo aval ane mis mfa’a wongan.
- 32 A ye bo na, nge w’aye ke nsamba wongan, ya, a ye bo na, jam ese e ne mvaé Jehova a ye bo bia, nde ete fe bi aye bo wo.
- 33 Ane be nga kôlô si nkôle Jehova, a wulu nté dulu melu mela ; ane éwolo élate ya Jehova é nga taté ke be ôsu nté dulu melu mela, a jeñe vôm b’aye wo’an.
- 34 Ane nkute Jehova ô nga to be yôp a môs, éyoñ be nga kôlô minkan.
- 35 A nga bo na, éyoñ éwolo é nga ke ôsu, Moïse a nga jô na, Kôlô’ô si, A Jehova, besiñe bôe be tyama’an ; a ba b’asiñe wo be mate’e asu dôé.
- 36 Eyoñ é nga tebe, a nga jô fe na, Bula’an, A Jehova, be mewôm betoyini ya betoyini ya Israël.
- 11** 1 Bôt be nga bo ane b’akobô menyiñ, be kobô’ô abé melo me Jehova : éyoñ Jehova a nga wô’ô jam ete, ane a nga yaa ; ane nduane Jehova é nga yôñe zañe jap, é ke j’adi’i susu’a meku’u minkan.
- 2 Ane bôte be nga yône be Moïse ; a Moïse a nga ye’elane Jehova, nde nduan é nga je’ebe.
- 3 Nalé be nga yôlé vôm ate jôé na Tabeéra, amu nduane Jehova é nga yôñe zañe jap.
- 4 Jama bôt mevale meva ba be be be nga to, a nga dañe bo mekômba’a : to bone be Israël fe be nga beta yi, a jô na, Za a ye ve bia tite ya di ?
- 5 Bi asimesane kos bi nga di zesé mfa’a ya Égypte ; a ngon, a mebok, a bitetam a beanyon, a ôlom :
- 6 éyoñe ji minleme miangan mi maneya kôt ; te ke jôm éfe ya fombô mis ve manne nyô.
- 7 Manne ate a to ane fese coriandre, a yené ane b’ayene bdellium.
- 8 Bôt be nga ke b’awulu a kôane nye, be ko’o nye mekok, nge tya’a nye mimbek, be yame nye mevie, a mame nye bone mintuba : a nga wô’ôtan anyu ane mfefé mbon.
- 9 Eyoñ élo’ é nga bo é kpwa’a minkan alu, manne a nga ku fe été.
- 10 Ane Moïse a nga wô’ane bôt be nga ke b’ayi menda me bôt map mese, mô’t ase mbé yôpe ya nda éndelé jé : ane Jehova a nga dañe yaa, Moïse fe a wô’ abé.
- 11 Ane Moïse a nga jô Jehova na, Amu jé ô boya mbo ésaé wôé abé ana ? jé me nga bo te yene mvam mise môé, ane ô betéya me mbe’e ya bôte ba bese ?
- 12 Ye ma me nga nyoñ abume ya bôte ba bese ? ye ma me nga biaé be, ane w’ayiane jô me na, Beke’e be tôé, ane mô’t a ne éjian ésa a ye be’e nyañabé, a ke be si ô nga tiñeti beésa bap ?

- 13 M'aye koé tite ya ve bôte bana bese vé ? amu b'ayône be ma, a jô na, Va'a bia tit, bi aye di.
- 14 Mamien me se ngule ya jibi be'e bôte ba bese étam, amu jame di é dañeya me adit.
- 15 Nge w'abo me nalé, m'aye'elane wo na, wôé' me été été, nge me yeneya mvam mise môé ; a te me'ete na, me yene mamien éngôngo.
- 16 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Sula'ane bôte mewôme zañbwa be ma, mfa'a ya bemvendé ya Israël, ba w'ayeme na, be ne fo'o bemvendé ya bôt, a bivet bi ajôô be ; ô za'a be mfa'a nda éndelé ya bisulan, nne mia be be mi aye tebe valé.
- 17 Nde m'aye sise si a kobô wo vôm ate : m'aye nyoñ ngap éziñ ya nsisim ô ne be wo, a ve be je ; nalé b'aye wo volô be'e mbe'e ya bôt, womien ô za be'e wô étam.
- 18 O jô'ô fe bôte na, Tunane miabebien mfa'a ya akiti, wôna mi aye di tit ; amu mi maneya yôn melo me Jehova, a jô na, Za a ye ve bia tite ya di ? amu bi mbe mvo'é mfa'a ya Égypte : ajô te Jehova a ye ve mia tit, a mi aye di.
- 19 Mi aye bo te di môse wua, nge melu mebaé, nge melu metan, nge melu awôm, nge melu mewôm mebaé,
- 20 ve ngum ngon, akekui j'aye kui mia mimbile mi môé, a bo mia nyé ; amu na, mi beneya Jehova a ne be mia, ve viane yi asu dé, a jô na, Amu jé bi nga so Égypte ?
- 21 Ane Moïse a nga jô na, Bôte bete, mbe me to zañ, be ne befam b'awulu si betoyini mintete misaman ; ô maneya fe jô na, M'aye ve be tite ya b'aye di ngum ngon.
- 22 Ye be wôé mimbam, mintômba a binyaka, ajô dap, mi yiane be ? nge na, ye be kôane kos ése ya mañ ajô dap, é yiane be ?
- 23 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Ye wo ya Jehova ô boya étun ? éyoñe ji w'aye yen nge ajô dam d'aye bobane be wo, nge momo.
- 24 Ane Moïse a nga kôlô, a ke kate bôte mejô me Jehova : ane a nga nyoñe bôte mewôme zañbwa mfa'a ya bemvendé ya bôt, a telé be mbôma'ane Nda Endelé.
- 25 Ane Jehova a nga sis nkut été, a kobô nye, a nyoñ ngape ya Nsisim ô ga to be nye, a ve je bemvendé bete mewôme zañbwa : a nga bo na, éyoñ Nsisim ô nga kui be be, be nga kulu mejô, ve be nji beta bo nalé.
- 26 Ve bôte bebaé be nga li'i be to si minkan, wua a to jôé na, Eldad, nyô mbo'o ke jôé na, Médad : Nsisim ô nga kui fe be be ; be nga to nsamba ya ba be mbe ntilan, ve be nji ke mfa'a ya Nda Endelé ; nde be nga kuli mejô minkan.
- 27 Ane ndôman é nga ke mbi, a ke kate Moïse na, Eldad be Médad b'akuli mejô minkan.
- 28 Ane Josué mone Nun, mbo ésaé Moïse , môte wua ya ba be nga top, a nga yalan a jô na, A tat Moïse, bame'e be.
- 29 Ane Moïse a nga jô nye na, Ye w'ave ngule nyô amu ajô dam ? ngo'o nge bôte bese ya Jehova be nto bekulu mejô, a Jehova a ve be Nsisim wé !
- 30 Ane Moïse ba be bemvendé ya Israël be nga ke minkan.
- 31 Ane évuñulu é nga so vôm Jehova a nga to, a soo abem mfa'a ya mañ, a suu de vôm minkan mi nga to, mfa'a wu nté mô't a ne wulu ngume mô's, a mfa'a mbok nté mô't a ne wulu ngume mô's, mbôma'ane minkan, e kanda'ane si nté meyi'i me mo mebaé.
- 32 Ane bôt be nga kôlô si ngume mô's ôte, a ngum alu ôte, a ngume mô'se baa ôse, be kô'an abem : mô't a nga dañe kôane tyôtyoé a nga kôan mengun awôm : ane be nga ke b'ayané de mfa'a wop vôm ase mbôma'ane minkan.
- 33 Tit éte é ngenane be mesôñ , te tame nyalé, ane Jehova a nga yaa bôte bete, a Jehova a nga wôé be a étua beta ébubua ôkon.
- 34 Nalé be nga yôlé vôm ate jôé na, Kibroth-Hataava, amu vôm ate be nga jame bôt be nga bo mekômba'a mesôñ.
- 35 Akôlô be nga kôlô Kibroth-Hataava, bôt be nga wulu akui Hatséroth ; ane be nga tabe Hatséroth.

- 12** 1 Ane Marie ba Aaron be nga kobô Moïse abé, amu minga ya Cusch a nga luk ; amu a lu'uya minga ya Cusch.
- 2 Ane be nga jô na, Ye Jehova a kobôya fo'ô ve Moïse étam ? ye a nji kobô fe bia ? Ane Jehova a nga wôk.
- 3 Môt ate Moïse a mbe étua évôvoé, a dañe bôte bese be to si nyô.
- 4 A temeteme na, Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a Marie, na, Mia bela, za'an nda éndelé ya bisulan. Ane be nga zu belale.
- 5 Ane Jehova a nga sis nsum nkut été, a zu tebe mbé ya nda Endelé, a loen Aaron ba Marie ; ane be nga tebe beba'ane.
- 6 Ane a nga jô na, Tama vôôlane mejô mam : nge nkulu mejô a ne be mia, ma Jehova m'aye liti nye mamien a ñyen an éziñ, m'aye kobô nye biyeyem.
- 7 Mbo ésaé wom Moïse a nji bo aval ete ; nnye a ne zôsô nda jam ése :
- 8 bia nye bi aye kobane menyu, ne ngeñ ! te ke minsolane minkobô ; nalé fe a ye yen évé'ela'a Jehova : ajô te jé mi nga bo te ko woñe ya kobô mbo ésaé wom, Moïse, abé ?
- 9 Nalé Jehova a nga yaa be, ane a nga kôlô.
- 10 Ane nkut ô nga kôlô Nda Endelé yôp ; a ô lô, Marie a mbe'e zame nyô, éfumulu ane sut : ane Aaron a nga fombô Marie, a nlô na, a mbe'e zame nyô.
- 11 Ane Aaron a nga jô Moïse na, A tat, m'aye'elane wo na, te ve bia étom, amu bi boya mekut, a bi boya fe abé.
- 12 M'aye'elane wo na, te me'ete na, a bo ane nyô a ne mbim, a so abume nyia minsôn ndian.
- 13 Ane Moïse a nga bete tyiñ be Jehova, a jô na, A Zambe, m'aye'elane wo na, saé' nye.
- 14 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Nge ésa wé a nga bo ve tui nye menden asu, ke a yiane wô' ôson melu zañbwa ? be dibi'i nye atan tañe melu zañbwa, te kui minkan ; ane melu mete me mané, be beta'a soo nye.
- 15 Ane Marie a nga dibi atan tañe melu zañbwa, te kui minkan : bôt be nji wulu ve éyoñ éte be beteya soo Marie.
- 16 Mam mete me maneya, bôt be nga kôlô Hatséroth, a ke vule minkan fé ya Paran.

- 13** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Lôme' bôt, be ke loé si ya Canaan, nje m'aye ve bone be Israël : mi aye lôme môte wuwua a so ayoñ ése ya beésa bap, môt ase ya été a to fe évet zañe jap.
- 3 Ane Moïse a nga lôme be be kôlô vôm a nga to fé ya Paran aval ane Jehova a nga tiñeti : bese be to minlô mi bôte ya bone be Israël.
- 4 Môé map me mbe na : mfa'a ya ayoñ Ruben, Schammua mone Zaccur.
- 5 Mfa'a ya ayoñ Siméon, Schaphath mone Hori.
- 6 Mfa'a ya ayoñ Juda, Caleb mone Jephunné.
- 7 Mfa'a ya ayoñ Issacar, Jigual mone Joseph.
- 8 Mfa'a ya ayoñ Éphraïm, Hosée mone Nun.
- 9 Mfa'a ya ayoñ Benjamin, Palthi mone Raphu.
- 10 Mfa'a ya ayoñ Zabulon, Gaddiel mone Sodi.
- 11 Mfa'a ya ayoñ Joseph, e ne na, mfa'a ya ayoñ Manassé, Gaddi mone Susi.
- 12 Mfa'a ya ayoñ Dan, Ammiel mone Guemalli
- 13 Mfa'a ya ayoñ Aser, Sethur mone Micaël.
- 14 Mfa'a ya ayoñ Nephthali, Nachbi mone Vophsi.
- 15 Mfa'a ya ayoñ Gad, Guéuel mone Maki.
- 16 Môé me bôt Moïse a nga lôm be ke lôé si, mme le. Ane Moïse a nga yôlé Hosée mone Nun Jôé na, Josué.

- 17 Ane Moïse a nga lôme be be ke loé si ya Canaan, a jô be na, Kelane zene nyô mfa'a zene ya sud, mi bete'e fe a ke si minkô :
- 18 ve fombô si éte, aval é né ; a yene bôt be to été, nge be ne ngu, nge atek, nge be ne tyôtyoé, nga bui ;
- 19 mi fombô fe si be to, nge é ne mvaé nge abé ; a yen avale minlam be to, nge mi ne minkan, nga angôla ;
- 20 mi fombô fe si, nge é ne atek, nge ayet, nalé fe nge bilé bi ne été, nge momo. Bo'an ayo'o minlem, a zu fe bibuma ya si éte. Mbu ôte ô mbe mbu bibuma ya mindik bi ataé tôlôbô.
- 21 Nalé be nga kôlô si a ke, a loé si éte, ataté fé ya Tsin akui Rehob, nné anyine Hamath.
- 22 Ane be nga lôte zene ya sud, a kui Hébron ; vôm ate Ahiman, Schéschaï, a Talmaï, bone be Hanak, be nga to. (A Tsoan ya Égypte, a Hébron, Hébron nnye a nga taté lôñeban mimbu zañbwa.)
- 23 Ane be nga kui mbi'ili ya Eschcol, a tyi'i tya wua vôm ate ô be'e ésañe bibuma bi ndi'i jia, ane be nga be'e je mbôñ bôte bebaé ; be nga soo fe bibuma bife, begrenade a befigure.
- 24 Be nga yôlé vôm ate jôé na, mbi'ili ya Eschcol, amu ésañ bone be Israël be nga tyi'i vôm ate.
- 25 Ane be nga bulan mfa'a be nga loé si éyoñ melu mewôm menyin me lôteya.
- 26 Ane be nga kôlô si a ke be Moïse ba Aaron, a ngum nsamba ôse ya bone be Israël, fé ya Paran, mfa'a ya kadès; a soo be foé, a ngum nsamba ôse, a liti fe be bibuma ya si éte.
- 27 Nde be nga kate nye foé, a jô na, Bi nga kui fo'o si mfa'ô nga lôme bia ; é ne fo'o si vôm menyañ a wôé bi alen ; a bibuma ya été bi.
- 28 Jame da, bôt be to si éte be ne ngu, a minlam mi to minlôñan alem, a anen abui : nalé fe na, bi nga yene bone be Anak wôé.
- 29 Bôte ya Amalek be to si ya sud : a Behéthien, a Bejébusien, a Beamoréen, be to si minkô ; a Becananéen be to mfôme mañ, a nsa' ôse ya Jourdain.
- 30 Ane Caleb a nga je'e bôt be tabe bivô asu Moïse, a jô na, Njika'a kean, a nyoñe je ; amu bi ne fo'o ngule ya dañe je.
- 31 Ve bôt ba be be be nga ke be nga jô na, Bi se ngule ya ke wosane bôte bete ; amu be ne ngu, a dañe bia.
- 32 Nalé be nga soo mbia foé ya si be nga ke loé, a kate nye bone be Israël, be jô'ô na, Si bi maneya lôt été a loé je, é ne si j'ajiane bôte ya été ; a bôte bese bi nga yen été be to abui ayape bôt.
- 33 Vôm ate bi nga yene bôte ya Nephilim, bone be Anak, b'aso ayoñe Nephilim : bi nga to mise mangan ane bitandak, nalé fe bi nga to mise map.

- 14** 1 Ane ngum nsamba ôse ô nga bete metyiñe yôp, a yi ; bôt be nga yi du alu te.
- 2 Ane bone be Israël bese be nga kobô Moïse ba Aaron menyin : a ngum nsamba ôse ô nga jô be na, Ngo'o nge bi nga wu si ya Égypte ! nge na, nge wu ke fé été mu !
- 3 Amu jé Jehova a zu bia si nyô, bi wu nkpwaté mekôn ? Binga bangan a ayôme bone dangan bi aye bo biôme ya sa : ke a ne mvaé bi bulan Égypte ?
- 4 Ane bebien be nga ke b'ajôane na, Ntela'an évet, bi bulan Égypte.
- 5 Eyoñ éte Moïse ba Aaron be nga ku si bubutu mise me ngum nsamba ya bone be Israël.
- 6 Ane Josué mone Nun a Caleb mone Jephunné, be nga to nsamba ya be nga ke loé si, be nga nyape mengômesan :

- 7 ane be nga kobô ngum nsamba ya bone be Israël, a jô na, Si bi nga lôl été a loé je, j'adañ mbamba si.
- 8 Nge Jehova a yene bia mvaé, wôna a ye ke bia si éte, a ve bia je ; si vôm menyañ a wôé bi alen.
- 9 Jame da, te kôlane ngame Jehova, nalé fe te koane bôte ya si éte woñ ; amu be ne bia aval ane bidi : jôme ya kame be é kôlôya be yôp, a Jehova a nto be bia : te koane be woñ.
- 10 Ve ngum nsamba ôse ô nga jô na, be lume be mekok. Ane étôto'o Jehova é nga yené nda éndelé ya bisulan be bone be Israël bese.
- 11 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Ntaa vé bôte ba b'aye biasé ma ? ntaa vé b'aye bo te buni ma, ja'ane mendem mese me boya zañe jap ?
- 12 M'aye wôé be a ébubua ôkon, a m'aye bo te fe be ve ngap mfa'a wom, a m'aye bo wo ayoñe bôt d'aye dañe be anen a éwôlô.
- 13 Ane Moïse a nga jô Jéhova na, Eyoñ éte bôte ya Égypte b'aye wô' ajô te ; amu ô nga soo bôte ba a ngule jôé mfa'a be nga to be be ;
- 14 a b'aye kate bôt be to si nyô foé éte. Be maneya wô'ô na, wo , Jehova, ô ne bôte ba zañ ; amu wo Jehova ô wô'ô bo ô yené' asu , a nkut wôé ô wô'ô tabe be yôp, a wo , ô wô'ô tebe be ôsu nsum nkut été a môs, a nsum nduan été alu.
- 15 Eyoñe ji nge w'aye wôé bôte ba aval ane w'awôé môte wua, wôna meyoñ me maneya wô'ô duma dôé m'aye kobô, ajô na,
- 16 Amu Jehova a nji bo ngule ya ke bôte bete si a nga tiñeti be, ajô te a wôéya be fé éte.
- 17 Eyoñe ji m'aye'elane wo na, ngule Tate é bo' anen, aval ane ô nga mane kobô, na,
- 18 Jehova a ne ôte'ete'e ya yaa , a ne fe mvam abui, a jamé abé a minkoban ; a ne fe nyô a ye bo te kale ba be ne mekua, ve mekua a ve beésa, mme mete fe a ye ve bon, akekui miaé lale nge miaé nyini.
- 19 M'aye'elane wo na, ô jame' abé ya bôte ba aval ane beta mvame wôé a né, avale fe ane ô nga jamé bôte ba, akôlô ya Égypte azukui éyoñe ji.
- 20 Ane Jehova a nga jô na, Me jaméya aval ane w'ajô :
- 21 ve m'abele fo'o na, ane me vee, nalé fe aval ane si se j'aye jaé a étôto'o Jehova ;
- 22 amu bôte bete bese be maneya yene étôto'o jam, a mendeme mam, mme me nga bo Égypte a fé éte, ve be ve'eleya me biyoñ awôme bi, te vô'ôlô tyiñe jam ;
- 23 b'aye fo'o bo te yene si me nga tiñeti beésa bap, nalé fe te ke wua ya ba be nga biasé ma a ye yene je :
- 24 ve mbo ésaé wôm Caleb, amu a bili aval nlem afe, amu fe na a tôñeya me nya ntôñane, nnye ate m'aye kui nye si éte vôm a nga ke ; a mvôñe bôte jé j'aye bi je.
- 25 Beamalécite ba be becananéen be to mfa'a ya nje'ese : akiti mi kôñela'an, a ke fé éte zene ya évele mañ.
- 26 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô na,
- 27 Ntaa vé m'aye jibi mbia nsamba nyô, b'akobô me menyiñ ? Me maneya wô'ô menyiñ me bone be Israël, mme b'akobô ma.
- 28 Katane be na, Ane me vee, nalé Jehova a jô, avale fo'o ane mi nga kobô melo mam, aval ete fe m'aye bo mia :
- 29 mimbim mienan mi aye ku fé éte mu ; a ba bese be nga lañebane be mia, aval ane ngum tañe wônan ô né, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ba be nga kobô me menyiñ,
- 30 mia, mi aye fo'o bo te kui si, nje éte me nga tiñeti na m'aye toé mia éte, vengevenge ve Caleb mone Jephunné, a Josué mone Nun.
- 31 Ve ayôme bone denan, mi nga jô na, b'aye bo biôme ya sa, mbe m'aye zu be éte, a be b'aye viane yeme si mi maneya ben.
- 32 Ve mfa'a wônan, mimbim mienan mi aye ku fé éte mu.

- 33 Bone benan b'aye bo ve ndeñendeñ fé été tañe mimbu mewôm menyin, a jibi bijabô bienan, akekui mimbim mienan mi aye mane jañ fé été.
- 34 Tañe melu mi nga loé je si éte, melu mewôm menyin, tañ éte fe mi aye be'e abé denan, môs ôse ya été ô lañeba'an tañ mbu, akui fe mimbu mewôm menyin, a mi aye yeme metyama'ane wom.
- 35 Ma, Jehova, me kobôya, nalé m'aye fo'ô bo ngum mbia nsamba wuna ôse, be maneya me sulan ngame yat : b'aye jañ fé été mu, vôm ate fe b'aye wu.
- 36 Bôt Moïse a nga lôm be ke loé si, ba be nga bulan a dutu ngum nsamba ôse ô kobô nye menyin, amu mbia foé be nga soo nye si éte,
- 37 bôte bebien be nga so mbia fôé ya si éte, be nga wu ébubua ôkon asu Jehova.
- 38 Ve Josué mone Nun ba Caleb mone Jephunné, mbe be nga li'i be vee nsamba ya bôt be nga ke loé si.
- 39 Ane Moïse a nga kate bone be Israël bese mejô mete : bôt ve dañe wô' ôlun .
- 40 Ane be nga kune kôlô si mam me tyé, a ke abôbôn nkôle yôp, a jô na, Mi lô, bi nto va, bi aye ke ôsu vôm Jehova a nga tiñeti : amu bi boya abé.
- 41 Ane Moïse a nga jô na, Jé fe mi abeta tyam atiñe Jehova, amu jam ete d'aye bo mvaé ?
- 42 Te keane wôé, amu Jehova a nji bo be mia ; a za bo na, besiñe benan b'aye bôé mia.
- 43 Amu vôm ate Beamelécite a Becananéen be ne mia ôsu, a mi aye wu a nkapwaté mekôn : amu mi bulaneya mvus ntôñan mi nga tôñe Jehova, ajô te Jehova a ye fe tabe be mia.
- 44 Ve be nga bo ayo'ô ya jibi bet nkôle yôp : a kôsa bo nalé, éwolo élat ya Jehova, a Moïse, be nji kôlô minkan.
- 45 Nde Beamelécite be nga sis, ba be Becananéen be nga to nkôl ôte, a bôé be, a tyamelane be, akui Horma.

15 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

- 2 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ mi aye kui si ya mi aye tabe, nje m'aye ve mia,
- 3 a mi aye kômbô kañe Jehova a mvean b'abo a nduan, nge mvean b'adi'i nduan, nge jôm b'atyik, amu mi aye tôé atiñ, nge mvean ane nlem w'anye'e, nge befête be ne mia mintiñetan, a bo Jehova jôme ya mbamba ényum, é so'ô mbam binyaka, nge mintômba ;
- 4 wôna mô't a ye ve jôme jé ya nkañan, a ye ve Jehova mvean avut, mengap awôme ya nkoé nte'an avut, a ye nyoñ ngape jia, a mengap menyine ya vie'e mbon, a ye fe nyoñ ngape jia, a bundane me :
- 5 a vin mfa'a ya mveane binyunyui, mengap menyine ya viek, w'aye nyoñe ngape jia, a kôme vin ate éyoñ w'abo mvean b'adi'i nduan, nge jôm b'atyik, mfa'a ya mon ntômba ase.
- 6 Nge mfa'a ya nnôm ntômba, w'aye kôm mvean avut, mengap awôme ya nkoé nte'an avut, w'aye nyoñ ngap ébaé, a mengap mela ya vie'e mbon, w'aye nyoñ ngape jia, a bundane me :
- 7 a mfa'a ya mveane binyunyui, mengap mela ya vie'e vin, w'aye ve ngape jia, vin ate a to mbamba ényum be Jehova.
- 8 Nalé fe éyoñ w'akôm nnôm ényaka a bo mvean b'adi'i nduan, nge jôme b'atyik, amu w'aye tôé atiñ, nge a bo mimveane ya bo mvo'é be Jehova ;
- 9 wôna éyoñ a ya ve nnôm ényaka ate, a ye fe ve mvean avut, mengap awôme ya nkoé nte'ane avut, a ye nyoñ ngap éla, mbunda'ane a étune vie'e mbon :
- 10 mfa'a ya mveane binyunyui, w'aye ve étune vie'e vin, mfa'a ya mvean b'abo a nduan, vin ate a to mbamba ényum be Jehova.

- 11 Aval ete b'aye bo nnôm ényaka ase, nge nnôm ntômba ase, nge mon ase ya bone beyôm mintômba, nge bone bikela.
- 12 Aval ane tañ mi aye kôme bie é né, aval ete mi aye bo jôm ése ya été, aval ane tañe jap é né.
- 13 Bôte bese be ne bialebiala be mia b'aye bo mam mete avale di, éyoñ b'ave mvean b'abo a nduan, ô to mbambe ényum be Jehova.
- 14 Nge mone bikul a ne ntabe be mia, nge mô't mfe ase a ne bo be mia miaé mienan mise, a kômbô ve mvean b'abo a nduan, ô to mbamba ényum be Jehova ; avale mi abo, aval ete fe a ye bo.
- 15 Nsamba ôse, mi aye bi ve atiñe da, mfa'a wônan, a mfa'a ya mone bikul a ne ntabe be mia, atiñe ya nnôm éto miaé mienan mise : avale mi né, aval ete fe ntabe w'aye bo mise me Jehova.
- 16 Mi aye bi ve atiñe da a mvinda jia, mfa'a wônan, a mfa'a mone bikul a ne ntabe be mia.
- 17 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 18 Kôbô ô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ mi aye kui si m'ake mia,
- 19 a ye bo na, éyoñ mi aye di bidi ya si éte, mi ve Jehova mvean ya mbetan.
- 20 Ebase fembé mi aye tate bo, mi aye ve mamane wua ya été ô bo mveane ya mbetan : aval ane mvean mbetane ya nseñ b'atya'a nlisi ô né, aval ete fe mi aye bete wô.
- 21 Ebase fembé mi aye taté bo, mi aye ve Jehova ngape ya été, é bo mveane ya mbetan miaé mienan mise.
- 22 Eyoñ mi aye kop, a bo te ba'ale metiñe mete mese, mme Jehova a nga kate Moïse,
- 23 mam mese Jehova a nga tiñeti mia a Moïse, ataté mô's Jehova a nga ve atiñ, a ke ôsu miaé mienan mise ;
- 24 a ye bo na, nge jam ete e nga boban a ndiman, nsamba bôte fe te yem, wôna ngum nsamba ôse w'aye tyi'i étoñ nnôm ényaka jia mfa'a ya mvean b'adi'i nduan, ô bo mbamba ényum be Jehova, a fulane fe mvean avute ya été, a mveane binyunyui ya été, aval ane mvinda é né, a nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé.
- 25 Nde prêtre a ye bo metuna'a mfa'a ya ngum nsamba ôse ya bone be Israël, nalé b'aye yen njaman ; amu jam ete e mbe nkoban, be sooya fe jôme jape ya nkañan, mvean b'abo a nduan be Jehova, nalé fe mveane wop amu abé asu Jehova, amu nkobane wop :
- 26 nalé ate ngum nsamba ôse ya bone be Israël w'aye yen njaman, a fulane fe mone bikul a ne ntabe be be ; amu mfa'a ya bôte bese, jam ete e nga boban a ndiman.
- 27 Nge mô'te wua a ye bo abé ya a dimi, wôna a ye tyi'i ngal ékela a nto ngum mbu mfa'a ya mvean amu abé.
- 28 Nde prêtre a ye bo metuna'a mfa'a ya mô't a kop, éyoñ a bo abé ya a dimi, asu Jehova, a bo metuna'a ajô dé ; nalé a ye yen njaman.
- 29 Mi aye bi atiñe da mfa'a ya mô't a bo abé ya a dimi, nyô a ne bialébiala ya be mia mfa'a ya bone be Isaraël, a mone bikul a ne ntabe be be.
- 30 Ve mô't a bo jam éziñe ya nkôñ, to a ne bialébiala be mia, to a ne ntabe, mô't ate a kobôya Jehova ébiasé ; a mô't ate a ye tyi'ibane zañe bôte bé.
- 31 Amu a biaséya ajô Jehova, a tyameya fe atiñe dé, ajô te mô't ate a ye tyi'iban été ne bem ! abé dé d'aye tabe be émien.
- 32 Eyoñ bone be Israël be nga to fé été, be nga koé mô't a kôan anjenja'a mô'se sabbat.
- 33 Nde ba be nga koé nye a kô'an anjenja'a be nga zu nye be Moïse ba Aaron, a be ngum nsamba ôse.
- 34 Ane be nga futi nye mimbôk, amu jam b'ayiane bo nye e ngenan te tame kateban.

- 35 Ane Jehova a nga jô Moïse na, B'aye fo'ô wôé môt ate : ngum nsamba ôse w'aye vaa nye minkan, a lume nye mekok.
- 36 Ane ngum nsamba ôse ô nga ke nye atan akôlô minkan, a lume nye mekok, a wôé nye ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 37 Ane Jehova a nga kobô Moïse , a jô na,
- 38 Kobô'ô bone be Israël, a lepe be na, be bo meze'ele miñwôndé mengômesane map miaé miap mise, be beté fe nkol ô ne nyôle bleu meze'ele ya ñwôndé ôse :
- 39 jôm éte j'aye bo mia meze'ele, nde mi aye bo mi fombô'ô je, a simesane metiñe mese ya Jehova, a bo me ; a za bo na, mi tône minlem mienan a mise menan, mbie mi wô'ô bo mi bo'ô bie mame ya bijabô ;
- 40 ajô te nde mi aye simesane metiñe mam mese, a ba'ale me, a bo étyi be Zambe wônan.
- 41 Ma me ne Jehova Zambe wônan, nyô a nga soo mia si ya Égypte, a bo Zambe wônan ; ma me ne Jehova Zambe wônan.

- 16** 1 Ane Koré, mone Jitsehar, mone Kéhath, mone Lévi, ba be Dathan a Abiram, bone be Éliab, a On mone Péleth, be to bone be Ruben, be nga nyoñe bôt :
- 2 ane be nga kôlô si asu Moïse, ba be bôte bevo'ô ya bone be Israël, bivete ya nsamba mintete mibaé a mewôm metan, bi bi mbe nloene ya ke tabe ésulan, be to bôte ya duma ;
- 3 ane bebien be nga sulan, a tebe Moïse ba Aaron ngame yat, a jô be na, Mi adañe ve miabebien ngu, vôm ngum nsamba ôse ô ne étyi, môt ase ya été, a Jehova a ne be be : amu jé fe mi abete miabebiene yôp, a dañ nsamba bôte ya Jehova ?
- 4 Eyoñ Moïse a nga wô'ô ajô te, ane a nga ku si bubutu :
- 5 ane a nga jô Koré a nsamba wé ôse na, Tyé kpwa Jehova a ye liti ba be ne émbé, a nyô a ne étyi, a ye fe dutu môt ate a zu nye bébé : môt a ye top, nnye ate a ye dutu a zu nye bébé.
- 6 Bo'an ana : Koré a nsamba wé ôse, mi tame nyoñe bisua bi encens ;
- 7 mi futi'i nduan été, a futi fe encens été yôp asu Jehova akiti : a ye bo na, môt Jehova a ye top, nnye a ye bo étyi : mia bone be Lévi, mi adañe ve miabebien ngu.
- 8 Ane Moïse a nga jô Koré na, Vô'ôla'an, mia bone be Lévi :
- 9 ye ngelé jame nyô mfa'a wônan, na, Zambe ya Israël a kandéya mia a ngum nsamba ya Israël, amu a ye zu mia bébé be émien, mi bo ésaé tabernacle ya Jehova, a tebe ngum nsamba ôsu a bo be ésaé ;
- 10 a zuya fe womiene bébé, a bobenyañe bese, bone be Lévi, nsamba wôé ? nde mi ajeñe fe éto ya prêtre ?
- 11 Ajô te womien a nsamba wôé ôse mi maneya sulane Jehova ngame yat : mfa'a ya Aaron, a ne jé ane mi akobô nye menyiiñ ?
- 12 Ane Moïse a nga lôme bôt be loene Dathan ba Abiram, bone be Éliab ; ane be nga jô na, Bi aye ke zu :
- 13 ye jam ô nga soo bia si vôm menyañ a wôé bi alen, a wôé bia fé été, ye jam ete e ne tyôtyoé, ve ô viane fe beta télé womien évete jangan ?
- 14 Nalé fe na, ô nji zu bia si vôm menyañ a wôé bi alen, nge ve bia ngape ya mefupe bidi nge mefupe mindik : ye w'aye tupe bôte ba mis ? bi aye ke zu.
- 15 Ane Moïse a nga dañe wô' abé, a jô Jehova na, Te semé mveane wop : me nji wôlé be éjakase jia, nge ndamane môte wua ya été.
- 16 Ane Moïse a nga jô Koré na, Womien a nsamba wôé ôse mi tabe' asu Jehova akiti, womien , a be, a Aaron :

- 17 mia môť ase a nyoñe' ésua encens jé mo, a futi encens éťé, a mia môť ase a za' ésua encens jé asu Jehova, bisua bi encens mintete mibaé a mwôm metan ; mia Aaron fe, môť ase ésua encens jé mo.
- 18 Nalé be nga nyoñ môť ase ésua encens jé mo, a futi nduan éťé, a bôé encens éťé yôp, be tebe'e mbé si nda éndelé ya bisulan ba be Moïse a Aaron.
- 19 Ane Koré a nge sulan ngum nsamba ôse ô tebe be yat mbé si nda éndelé ya bisulan : a étôťo'ô Jehova é nga yené be ngum nsamba ôse.
- 20 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô na,
- 21 Mi kanda'an nsamba bôt ôťe, nde m'aye jiane be éťé éťé ne tiñ !
- 22 Ane be nga ku si bubutu, a jô na, A Zambe, Zambe ya minsisime ya minsône mise, ye nge môťe wua a bo abé, ô viane yaa ngum nsamba ôse ?
- 23 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 24 Kobô'ô nsamba bôt, a jô na, Kôla'ane si, mi kôľô mefefeľe me tabernacle ya Koré, Dathan, a Abiram.
- 25 Ane Moïse a nga kôľô si a ke vôm Dathan ba Abiram be nga to ; bivete ya Israëľ bi tôñe' nye.
- 26 Ane a nga kobô nsamba bôte na, M'aye'elane mia na, mi kôľô'ô menda bindelé ya mbia be bôte ba, te nambane fe biôm biap, mi za jañ mam abé map mese éťé.
- 27 Nalé be nga kôľô si a kôľô mefefeľe me tabernacle ya Koré, Dathan, a Abiram, mimfa'a mise : ane Dathan ba Abiram be nga kui atan, a tebe mimbé si menda bindelé map, ba be binga bap, a bo be fam bap, a ayôme bone dap.
- 28 Ane Moïse a nga jô na, Zene nyô nje mi aye yeme na, Jehova a lômeya ma me bo mam ma mese ; amu me nji bo me a fe'e jam mamien.
- 29 Nge bôte ba b'aye wu aval ane bôte bese be wô'ô wu, nge na, b'aye tôbane mam aval ane bôte bese be wô'ô tôban ; wôna Jehova a nji lôme ma.
- 30 Ve nge Jehova a ye bo mfefé jam, a si j'aye kui anyu dé, a mine be, a biôm biap bise, be ke Sheol éťé be vee ; éyoñ éťe mi aye yeme na, bôte ba be biaséya Jehova.
- 31 A nga bo na, a mane fo'ô kobô mejô mete mese, ane si é nga to be mebo si é nga salé ;
- 32 nde te si é nga kui anyu dé, a mine be, a bôte ya menda map, a bôte be Koré bese, a biôm biap bise.
- 33 Nalé ate , bebien, a biôm biap bise, bi nga ke Sheol éťé, bi vee : ane si é nga beta dipe be yôp, nalé be nga jañ nsamba bôt éťé.
- 34 Ane bôte bese ya Israëľ be nga to be mbôma'ane afôla te be nga tupe miñyône miap ; amu be nga jô na, Si é za mine fe bia.
- 35 Ane nduan é nga so fe be Jehova, a di'i bôte bete mintete mibaé a mewôm metan be nga ve encens.
- 36 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 37 Kate' Éléazar mon Aaron prêtre na, a ke to'é bisua bi encens ndi'an éťé, womien ô kute fe nduane fé wôé ; amu bi ne étyi,
- 38 a kôsa bo bisua bi encens ya bôte bete be nga bo binyiñe biap abé ; be bibi'i bie a bo bie biôme ya dip autel : amu be nga liti bie asu Jehova ; ajô te bi nto étyi ; nalé bi aye bo ndem be bone be Israëľ.
- 39 Ane Éléazar prêtre a nga nyoñe bisua bi encens ya mvot bite, mbie bôt be nga di'iban nduan be nga liti ; ane be nga bibi bie bi bo biôme ya dip autel,
- 40 bi bo fe jôm ya ôsimesan mfa'a ya bone be Israëľ, nalé ate te ke mone biku, a ne te yen a to mvoñe bôt Aaron, a ye kui bebé a di'i encens asu Jehova ; ajô te a bo te bo ane Koré, a nsamba wé, aval ane Jehova a nga kobô nye a Moïse.
- 41 Ve tyé kpwa ngum nsamba ôse ya bone be Israëľ ô nga kobô Moïse ba Aaron menyĩ, a jô na, mi maneya wôé bôte ya Jehova.

- 42 A nga bo na, éyoñ nsamba ôse ô nga sulan a tebe Moïse ba aaron ngame yat, be nga fombô mfa'a nda éndelé ya bisulan : be lô, nkut ô nga dipe je, a étôto'o Jehova é nga yené.
- 43 Ane Moïse ba Aaron be nga ke asu nda éndelé ya bisulan.
- 44 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 45 Kôla'ane si, mi kandane nsamba wu, nde m'aye jiane be été été ne tiñ ! Ane be nga ku si bubutu.
- 46 Ane Moïse a nga jô Aaron na, Nyoñe' ésua encens jôé, a futi nduane ya autel été, ô bôé' encens été yôp, a ji'a ke be'e je vôm nsamba bôt ô né, a bo metuna'a ajô dap : amu ayaa e soya be Jehova ; ébubua é tatéya .
- 47 Nde Aaron a nga nyoñe je ane Moïse a nga jô, a mate a ke ésulane bôt été : a zu koé na , ébubua é tatéya bôt été : ane a nga futi encens été yôp, a bo metuna'a ajô ya bôt.
- 48 Nalé a nga tebe zañe miñwuan a bevevee ; ane ébubua é nga su'u.
- 49 Ba be nga wu ébubua ôkon éte be mbe bôte betoyini awôm a benyin a mintete zañbwa, te lañe ba be nga wu ajô ya Koré.
- 50 Ane Aaron a nga bulane be Moïse mbé si nda éndelé ya bisulan : ane ébubua ôkon éte é nga su'u.

- 17** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Kobô'ô bone be Israël, ô nyoñe' fe mintum be be, nda ésa ése ntume wua, mintum awôm a mibaé mi so'o be bivete biap bise aval ane menda beésa bap me né : a tili jôé mô't ase ntume wé.
- 3 Wôna ô tili'i fe jôé Aaron ntume Lévi ; amu ntume wua w'aye bo mfa'a ya nlô mô't ôse ya menda beésa bap.
- 4 Nde w'aye naane mie nda éndelé ya bisulan asu éwolo ya nkañete, vôm me wô'ô tôbane mia.
- 5 A ye bo na, ntume mô't m'aye top ñwô w'aye kui bisôsoñ : a m'aye mane menyîñe me bone be Israël, mme b'akobô mia.
- 6 Nde Moïse a nga kobô bone be Israël ; a bivete biap bise bi nga ve nye mintum, évet ése wua, aval ane menda beésa bap me né, mintum mise awôm a mibaé : ntum Aaron ô to mintume miap éte.
- 7 Ane Moïse a nga naane mintum mite asu Jehova nda éndelé ya nkañete été.
- 8 A nga bo na, tyé kpwa, Moïse a nga nyin nda éndelé ya nkañete ; a yene na, ntum Aaron mfa'a nda bôte ya Lévi ô kuiya bisôsoñ, a ô kuiya bosôsoñe bibien, a sam, ô wumuya fe bitôtôlô bibuma.
- 9 Ane Moïse a ga zu mintume mise be bone be Israël bese vôm mi mbe asu Jehova : ane be nga fombô, mô't ase a toké'é fe ntume wé.
- 10 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Bula'ane ntum Aaron asu éwolo ya nkañete, be ba'ale wô ô bo ndeme ya lepe bon b'aben njôan ; nde ta w'aye tyi'i nné ya menyîñ b'akobô ma, be bo te wu.
- 11 Nalé Moïse a nga bo : avale Jehova a nga tiñeti nye, aval ete a nga bo .
- 12 Ane bone be Israël be nga kobô Moïse, a jô na, Tame yen, bi jañeya, bi se fe, bia bese bi se fe.
- 13 Mô't ase a kui bébé, a kui bébé tabernacle ya Jehova, ve wu ; ye bia bese bi aye jañ ?
- 18** 1 Ane Jehova a nga jô Aaron na, Womien, a bo be fam bôé, a nda ya be éso bôé, mia be be mi aye be'e étome ya nda Zambe ; a womien, a bo be fam bôé, mia be be mi aye be'e étome ya éto prêtre jenan, .
- 2 Bobenyoñe fe, ayoñe Lévi, ayoñe ya éso, ô za'a fe be nsamba wôé, nde te b'aye late be womien, a bo wo ésaé : ve womien a bo be fam bôé, mia be be mi aye bo mi tabe' asu nda éndelé ya nkañete.

- 3 Bôte bete b'aye ba'ale mame ya éto é nga veban be wo, a mba'alane ya Nda Endelé ése : ve jame da, b'aye bo te kui biôme ya nda Zambe nge autel bébé, nalé b'aye bo te wu, bebien, nge mia.
- 4 Nalé b'aye late be womien, a ba'ale mam ya nda éndelé ya bisulan, mfa'a ya bisaé bise ya Nda Endelé éte : a mone bikul a ye bo te kui mia bébé.
- 5 Nalé ate mi aye ba'ale mame ya nda Zambe, a mame ya autel ; ajô te ayaa d'aye bo te beta kui be bone be Israël.
- 6 O lô, mamien me nyoñeya bobenyoñ Belévite bone be Israël éte : be ne mveane be wo, a mveane be Jehova, be bo ésaé nda éndelé ya bisulan.
- 7 Womien a bo be fam bôé, mia be be mi aye ba'ale éto pêtre jenan mfa'a ya ésaé ése ya autel, a mfa'a ya ésaé ése ya nda éte éndelé yat ; nalé mi aye bo ésaé : m'ave mia éto prêtre é ne ésaé ya mvean : a mone bikul a ye kui bébé a ye wôéban.
- 8 Ane Jehova a nga kobô Aaron na, Ô lô , mamien me veyo wo éto ya ba'ale mimveane ya mbetane miam, biôm bise ya bone be Israël bi ne étyi ; me veyo wo bie, mia be bo be fam bôé, ngape ya nnôm éto, amu jame ya ñwô'an mbon.
- 9 Mfa'a ya biôm bi adañ étyi, bi bi aye bo émbiôé, te di'iban nduan, bi ne na : jôme jape ya nkañan ése, é ne na, mvean avute wop ôse, a mveane wop ôse amu abé, a mveane wop ôse amu nkoban, mvean ôse ya éte b'aye zu kee ma, w'aye bo nya mvo'é mfa'a wôé, a mfa'a ya bo be fam bôé.
- 10 W'aye di biôm bite aval ane biôm bi adañ étyi ; fam ése j'aye di bie : bi aye bo mvo'é mfa'a wôé.
- 11 Ngape jôé nyina : mveane ya mbetan mfa'a ya biôm b'ave, a mimveane ya ndeñelan mise ya bone be Israël ; me veyo wo mie, mia be bo be fam bôé, a bengone bôé, mi bo ngape ya nnôm éto ; mô't ase ya nda jôé a ne mfuban a ye di mie.
- 12 Ngap mbon j'adañ mvaé, a ngape biôm bi aso mefupe mindik a mefup me nlisi j'adañ mvaé, mbômô bibuma ya éte be wô'ô ve Jehova, me veyo wo je.
- 13 Mbômô bibuma ya jôm ése é ne si jap, be wô'ô zu nye be Jehova, a ye bo éñwôé ; mô't ase ya nda jôé a ne mfuban a ye di nye.
- 14 Jôm ése é ne ntiñetane be Zambe Israël éte j'aye bo énjôé.
- 15 Jôm ése j'akui abum, minsône mise be wô'ô ke liti Jehova, to mô't, to tit, j'aye bo énjôé : ve a kôsa bo nalé, ntôle ya mô't w'aye fo'o kôté, a ntôle ya tit é ne te mfuban, w'aye fe kôté.
- 16 Ba b'ayiane kôtéban mfa'a ya ba be nto ngum ngon, mbe w'aye kôté aval ane womien w'aye tyik, tañe moné besicle betan, aval ane sicle ya nda Zambe a né (nnye a ne beguéra mewôm mebaé).
- 17 Ve w'aye bo te kôté ntôle ya ényaka, nge ntôle ya ntômba, nge ntôle ya ékela ; bi ne étyi : w'aye miam metyi map autel yôp, a di'i avoñe ya éte e bo mvean b'abo a nduan, ô bo mbamba ényum be Jehova.
- 18 Minsône ya éte mi aye bo jôme jôé, avale ane fe ôngôn b'andeñele, a énam abé ya mbo nnôm, mi aye bo émmiôé.
- 19 Mimveane ya mbetan mise mfa'a ya biôm bi ne étyi, mmie bone be Israël be wô'ô ve Jehova, me veyo wo mie mi bo ngape ya nnôm éto, mia be bo be fam bôé a bengone bôé : jame di é nto élate ya nku nnôm éto mise me Jehova mfa'a ya mia be mvoñe bôte jôé.
- 20 Ane Jehova a nga jô Aaron na, W'aye bo te bi ngape ya si, si jap éte, nalé fe w'aye bo te nyoñe jôme be be : ma me ne wo jôm a ngap bone be Israël éte.
- 21 Tame yen, me veyo bone be Lévi ngape ya awômô ése Israël éte é bo ngape jap, mvole ya ésaé b'abo, ésaé ya nda éndelé ya bisulan.
- 22 Ataté éyoñe ji bone be Israël b'aye bo te kui nda éndelé ya bisulan bébé, be za be'e étom, a wu.

- 23 Ve Belévite mbe b'aye bo ésaé ya nda éndelé ya bisulan, a bebien b'aye be'e étome jap : jam ete d'aye bo mvinda ya nnôm éto miaé mienan mise ; b'aye bo te bi ngape be bone be Israël.
- 24 Amu me veyá Belévite ngape ya awômô j'aso be bone be Israël, nje be wôô ve mveane ya mbetan be Jehova, é bo ngape jap : ajô te me nga jô be na, B'aye bo te bi ngape ya si be bone be Israël.
- 25 Ane Jehova a nga kobô Moïse, ajô na,
- 26 Nalé fe w'aye kobô Belévite, a jô na, Eyoñ mi anyoñ ngape ya awômô be bone be Israël me veyá mia é so'o be be a bo ngape jenan, éyoñ éte mi aye ve mveane ya mbetane ya été mfa'a Jehova, ngap awômô ya ngape ya awômô.
- 27 Nde mveane ya mbetan mi ave w'aye lañeban mfa'a wônan, aval ane nlisi a so nseñ b'atya'a nye, a aval ane njalane ya vôm b'amiate bibuma.
- 28 Nde mia fe mi aye ve mveane ya mbetan be Jehova ô so'o ngape ya awômô jenan ése, nje mi wôô nyoñe be bone be Israël ; a mi aye ve Aaron prêtre mvean mbetane ya Jehova ô so' été.
- 29 Mfa'a ya biôm bise mi ave, mi aye ve mvean mbetane ya Jehova ôse ô so' été, ngap j'adañ mvaé été, é ne na, ngape ya été é ne étyi é so' été.
- 30 Ajô te w'aye jô be na, Eyoñ mi abete ngape ya été j'adañ mvaé, wôna j'aye lañeban mfa'a ya Belévite aval ane mvuane bidi ya nseñ b'atya'a bie, a aval ane mvuane vin ya vôm b'amiate bibuma.
- 31 Mi aye di bie vôm ase, miabebien a bôte ya menda menan : amu bi ne ma'ane menan, mvole ya ésaé mi abo nda éndelé ya bisulan.
- 32 Mi aye bo te be'e étom amu bidi bite, éyoñ mi maneya bete ngape ya été j'adañ mvaé : nalé fe mi aye bo te ndaman étyi ya biôme ya bone be Israël bi ne étyi, mi za wu.

- 19** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron, a jô na
- 2 Wuna ô ne njôane ya atiñ Jehova a nga ve, a jô na Kobô'ô bone be Israël na, be zu kee wo évele ngale ényaka é ne te atone nyô, é to fe nyôl mvo'é ne selem ! a nji é ngenan te tame be'e éboñeté ésaé.
- 3 Nde mi aye ve je Eléazar prêtre, nnye a ye vaa je minkan, a ke je atan, vôm ate mô't éziñ aye wôé je asu dé :
- 4 nde Eléazar prêtre a ye dup ônyu metyi, a miam metyi mete mfa' asu nda éndelé ya bisulan miamane zañbwa.
- 5 Nde fe mot éziñ a ye di 'i ngal ényaka ate nduan a, ô lô ; a ye di'i ékôp, a minsôn, a metyi, a mebi, nduan
- 6 a prêtre a ye nyoñ élé cèdre, a hysope, a évele nsinga, a wua bie nduan j'adi'i ngal ényaka ate été.
- 7 Wôna prêtre a ye sôpe mengômesan, a wobane mmendim, éyoñ mam mete me maneya, a ye kui minkan, a prêtre a ye b'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 8 Mô't a di'i nye nduan a ye sôpe mengômesane mé mendim, a wobane fe mendim, a be'e fe nsem akekui mam me ngô'é.
- 9 Mô't a ne mfuban a ye kôane asupe ya ngal ényaka ate, a bôé de minkan atan vôm ane mfuban ; b'aye ba'ale de e bo mendime ya vaa mvin mfa'a ya nsamba bone be Israël : jôm éte é ne mvean amu abé.
- 10 A nyô fe a kôan asupe ya ngal ényaka ate a ye sôpe mengômesane mé, a be'e nsem akekui mam me ngô'é : jam ete d'aye bo mvinda ya nnôm éto mfa'a ya bone be Israël, a mfa'a ya mon bikul a ne ntabe be be.
- 11 Nyô a ye nambe mbime mô't éziñ a ye be'e nsem tañe melu zañbwa :

- 12 môť ate a ye tun émien a mendim mete môťe lale, a môťe zañbwale a ye bo mfuban : ve nge a bo te tun émien môťe lale, wôna môťe zañbwale a ye bo te bo mfuban.
- 13 Bôťe bese môť a nambe mbim, nyôľe môť a nga wu, a bo te tun émien, a ndamane tabernacle ya Jehova ; môť ate a ye tyi'iban nsamba ya Israël éťé : a ye be nsem, amu be nji miame nye mendim ya vaa mvin ; nseme wôé ô ngenane be nye.
- 14 Eyoñ môť a wu nda éndelé, atiñe ya éťé e ne na : môť ase a nyi nda éndelé éťe , a môť ase a to nda éndelé éťe éťé, a ye be'e nsem tañe melu zañbwa.
- 15 A vie' ôťe ô yoo, ô nji bi ébuta'a ntiñetane yôp, ô ne fe nsem.
- 16 Môť ase a to fé, a ye nambe nyô a nga wu nkpwaté mekôn, nge mbim, nge évese môť, nge soñ, a ye be'e nsem tañe melu zañbwa.
- 17 Mfa'a ya nyô a ne nsem, b'aye bo na, be nyoñe' asup e so'ô ndi'ane ya mvean amu abé ; nde b'aye sôé de mendim me nlôťô vie' éťé :
- 18 wôna môť a ne mfuban a ye nyoñe hysope, a dupe nye mendim mete, a miame me nda éndelé, a mevie'e mese, a be bôťe bese be mbe wôé, a be nyô a nga nambe éves, nge nambe nyô be nga wôé , nge mbim, nge soñ :
- 19 a môť a ne mfuban ate a ye miame môť a be'e nsem môťe lale, a môťe zañbwale fe : môťe zañbwale ôťe a ye tune nye ; nalé a ye sôpe mengômesane mé, a woban mendim, mam me ngô'é a ye bo mfuban.
- 20 Ve môť a ye sem, te tun émien, môť ate a ye tyi'iban zañe ya nsamba, amu a ndamaneya nda Jehova é ne étyi : be nji miame nye mendime ya vaa mvin ; a ne nsem.
- 21 Jame di d'aye bo be mvinda ya nnôm éťo : môť a miame mendime ya vaa mvin a ye sôpe mengômesane mé ; a nyô a nambe mendime ya vaa mvin a ye be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 22 Biôm bise jôm môť a ne nsem a nambe, j'aye bo nsem ; a môť a nambe je a ye be'e nsem akekui mam me ngô'é.
- 20** 1 Ane ngum nsamba ôťe ya bone be Israël ô nga kui fé ya Tsine ngone ya ôťu ; ane bôť be nga tabe Kadès ; marie a nga wu valé, a jambane soñ vôm ate.
- 2 Mendim me mbe momo mfa'a ya nsamba bôť : nde be nga sulan, be tebe'e Moïse ba Aaron ngame yat.
- 3 Ane bôť be nga sengane Moïse, a kobô na, Ngo'ô nge bi nga wu éyoñ bobejañ be nga wu asu Jehova !
- 4 Amu jé mi zuya bôťe ya Jehova fé éťé mu, bi wu vôm ate, bia be biyeme biangan ?
- 5 Amu jé fe mi nga tindi bia bi so Égypte, a zu bia mbia vôme nyô ? vôme nyô te ke mvoñ, te ke befigue, te ke mindik, te ke begrenadier, nalé fe mendim ya nyu momo.
- 6 Ane Moïse ba Aaron be nga kôľô vôm ésulane bôť é nga to, a ke mbé si nda éndelé ya bisulan, a buti mesu mape si : ane étôťô'ô é nga yené be be.
- 7 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 8 Nyoñe' ntum, a sulan ngum nsamba, mia Aaron monyoñ, ô kobô' akok, mise map me lô, nde é kui mendim ; a wo ye ve be mendim m'aso akok ; nalé ate w'aye ve ngum nsamba a biyeme biap mendim.
- 9 Ane Moïse a nga nyoñ ntum vôm ô mbe asu Jehova, aval ane a nga tiñeti nye.

- 10 Ane Moïse ba Aaron be nga sulan ngum nsamba bôt asu akok, ane a nga jô be na, Vô'ôla'an, mia beben njôan ; ye bi a ye zu mia mendim m'aso ako'o di ?
- 11 Ane Moïse a nga bete wo, a bibi ntum akok biyoñe bibiaé : nde mendim me nga kui abui, a nsamba ôse ô nga nyu, a biyeme biap.
- 12 Ane Jehova a nga jô Moïse ba Aaron na, amu mi nji buni ma, a télé me étyi mise me bone be Israël, ajô te mi aye bo te kui nsamba bôte wu si me vey a be.
- 13 Ma me ne mendim me Meriba ; amu bone be Israël be nga sengane Jehova, ane a nga téléban étyi be be.
- 14 Mfa'a ya Kadès valé, Moïse a nga lôm minlôman be njô bôte ya Édom, a jô na, Monyoñ Israël a jô na, W'ayem nju' ôse ô nga tôbane bia :
- 15 aval ane beésa bangan be nga ke Égypte, ane bi nga tabe Égypte ayap ; nde bôte ya Égypte be nga bo bia abé, bia a betate :
- 16 éyoñ bi nga yône be Jehova, a nga wô'ô tyiñe jangan, a lôm ange a soo bia Égypte : ô lô, bi nto Kadès, nlam ô ne susu'a ya nné wôé.
- 17 Maye'elane wo na, me'ete'e na , bi lôte si jôé : bi aye bo te tyi'i mfa'a ya afup bidi nge afupe mindik, te nyu fe mendime ya menjeñ ; bi aye tôñe ve mfaka ya njô bôt ; bi aye bo te yale mbo nnôm nge mbo nga , akekui bi lôteya nné wôé.
- 18 Ane Édom a nga jô nye na, W'aye bo te lôte be ma, me za zu nkpwaté mekôn be wo.
- 19 Ane bone be Israël be nga jô nye na, Bi aye bet ve mfaka mfaka ; nge bi aye nyu mendime môé, mamien a biyeme biam, wôna m'aye ya'an tañe ya été : me'ete'e ve na, me lôt a mebo, te ke bo jam afe.
- 20 Nye na, W'aye ke lôt. Ane Édom a nga kôlô si a abui bôte dé, a wo ya ngu a kômbô'ô wosane nye.
- 21 Nalé Édom a nga ben me'ete na Israël a lôt nné wé : ajô te Israël a nga sa'ale mfa'a wé.
- 22 Ane be nga kôlô Kadès, a wulu : ane ngum nsamba ôse ya bone be Israël ô nga kui nkôle Hor.
- 23 Ane Jehova a nga kobô Moïse ba Aaron nkôle Hor, mfôm nné si ya Édom, a jô na,
- 24 Aaron a ye nyoñeban be bôte bé, amu a ye bo te nyine si me vey a bone be Israël, amu mi nga sengan ajô dam mfa'a ya mendime me Meriba.
- 25 Nyoñe' Aaron ba Éléazar mone wé, ô bete be nkôle Hor :
- 26 wôna ô vaa Aaron mengômesane mé, a jalé me Éléazar mone wé ; nalé Aaron a ye nyoñeban be bôte bé, a wu vôm ate.
- 27 Moïse a nga bo ane Jehova a nga tiñeti : ane be nga bete nkôle Hor, ngum nsamba ôse ô lô.
- 28 Ane Moïse a nga vaa Aaron mengômesane mé, a jalé me Éléazar mone wé ; ane Aaron a nga wu abôbôn nkôle yôpe wôé : ane Moïse ba Éléazar be nga sis nkô.
- 29 Eyoñ ngum nsamba ôse ô nga yene na, Aaron a wuya, ane ngum nda bôt ôse ya Israël ô nga yi Aaron melu mewôm mela.
- 21** 1 Ane njô bôt ya Arad, mone Cananéen, a to mfa'a ya Sud, a nga wô'ô foé na, Israël a zu zene ya Atharim ; ane a nga wosan Israël, a bi bevo'o minkôm.
- 2 Ane Israël a nga tiñeti Jehova beta atiñ, a jô na, Nge w'aye fo'o ve me bôte ba mo, wôna m'aye jiane minlam miap ne meñ !
- 3 Ane Jehova a nga wô'ô tyiñe Israël, a ve nye Becananéen ; ane be nga jiane be ne meñ, a minlame miap : nde be nga yôlé vôm ate jôé na Horma.
- 4 Ane be nga kôlô nkôle Hor, a wulu zene ya Évele Mañ, be ye'e ya'ale si ya Édom : ane minlem mi nga dañe te'e bôt amu zen.
- 5 Ane bôt be nga kobô mesengan be Zambe, a be Moïse, na, Amu jé mi nga soo bia Égypte, bi zu wu fé été ? amu fembé é ne momo, mendime ke momo ; a minleme miangan mi nga vini zesé fembé nyô.

- 6 Ane Jehova a nga lôm benyo ya nduan vôm bôt be nga to, ane be nga lôpe bôt ;
abui bôte ya Israël ve wu.
- 7 Ane bôt be nga zu be Moïse, a jô na, Bi boya abé, amu bi nga kobô mesengane
be Jehova , a be wo ; ye'ela'ane Jehova, a vaa bia benyo. Ane Moïse a nga
ye'elan ajô bôt.
- 8 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Bo'ô nyo ya nduan, a bete je nlinga yôp : a ye bo
na, môl ase ane nlôan, éyoñ a ye yene je a ye nyiñ.
- 9 Ane Moïse a nga bo nyo ya mvot, a bete je nlinga yôp : a nga bo na, nge nyo é
lôpé môl éziñ, éyoñ a fombô nyo ya mvot , a nyiñi.
- 10 Ane bone be Israël be nga wulu, avulu minkan Oboth.
- 11 Ane be nga kôlô Oboth a ke vulu minkan Ijjé-Abarim, a ne fé é lô Moab, mfa'a jôp
d'atô.
- 12 Akôlô ya vôm ate, be nga beta wulu, a vulu minkan mbi'ili ya Zéred.
- 13 Akôlô ya vôm ate, be nga beta wulu, a vulu minkan Arnon yat, fé été nnye a so
nné ya Beamoréen : amu Arnon a ne nné ya Moab, zañe Moab a Beamoréen.
- 14 Ajô te b'ajô kalate Bitá bi Jehova été na,
Vaheb ya Supha été,
A mimbí'ili mi Arnon.
- 15 A nlumbane ya mimbí'ili
Mi alumbu mfa'a ya éto ya Ar,
A ye'ebe nné ya Moab.
- 16 Akôlô ya vôm ate be nga wulu akui Beer : vôm ate a ne anjeñ Jehova a nga kobô
Moïse, na, kô'ane bôt , me ve be mendim.
- 17 Eyoñ éte Israël a nga yia jia na :
Ku'i A anjeñ ; yi'ane de jia :
- 18 Anjeñ éte, bivet bi nga fak,
Nde fe minkukume ya bôt mi nga vundi.
A élé ya njô bôt, a mintum miap .
- Akôlô ya fé éte be nga wulu a ke Matthana ;
- 19 akôlô ya Matthana be nga ke Nahaliel ; akôlô ya Nahaliel be nga ke Bamoth ;
- 20 akôlô ya Bamoth be nga ke mbi'ili ô ne afupe ya Moab, akui abôbône Pisga, nnye
a lô si mfa'a ya nkôte si.
- 21 Ane Israël a nga lôme minlôman be Sihon njô bôte ya Beamoréen, a jô na,
- 22 Me'ete'e na, me lôte si jôé : bi aye bo te yale afup bidi été, nge afup mindik ; bi
aye bo te nyu mendime ya menjeñ : bi aye tôñe ve mfaka njô bôt, akekui bi lôteya
nné wôé.
- 23 Sihon a nji me'ée Israël a lôl nné wé : ve Sihon a nga sulane bôte bé bese, a ke
tôban Israël fé , akui Jahats ; ane a ngawosan Israël.
- 24 Ane Israël a nga bôé nye a meyo me nkpwate mekôn, a nyoñe si jé akôlô Arnon
akui Jabbok, nné ya bone be Ammon ; amu nné ya bone be Ammon ô mbe ngu.
- 25 Ane Israël a nga nyoñe minlam mite mise : Israël a nga tabe minlam mise ya
Beamoréen, mfa'a ya Hesbon, a minlam mise ya été.
- 26 Amu Hesbon a mbe nlame Sihon njô bôte ya Beamoréen, nnye a nga tate tabe
Moab, a wôlé si jé ése mo mé, akui Arnon.
- 27 Ajô te ba b'akobô minkana be wô'ô jô na,
Za'ane Hesbon,
Nlame Sihon ô lôñeba'an a téléban ngu :
- 28 Amu nduan é soya Hesbon,
Nkaba'a nduan mfa'a ya nlame Sihon :
E di'iya Ar ya Moab,
A bivete ya bito bi ne bikôndô'ô yôp mfa'a ya Arnon.
- 29 Ngo'ô wo, a Moab !

O se fe, mia bôte ya Kemosch :
A vey bone bé aval ane betup,
A bengone bé be keya minkôm,
Be Sihon njô bôte ya Beamoréen.

- 30 Bi maneya wua be biôm mewosan ; Hesbon a jañeya akui Dibon,
A bi maneya ndaman akui Nophach,
Nnye ate a kui Médeba.
- 31 Nalé israël a nga tabe si ya Beamoréen.
- 32 Ane Moïse a nga lôme bôt be ke loé Jaezer ; nde be nga nyoñe minlame ya été, a
titane Beamoréen be nga to été.
- 33 Ane be nga kôñelan a bet zene ya Basan : ane Og njô bôte ya Basan a nga kôlô si
a ke tôbane be, émien a bôte bé bese, be wosan Édreï.
- 34 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Te ko nye woñ : amu me vey nye mo môé, a bôte
bé bese, a si jé ; W'aye bo nye aval ane ô nga bo Sihon njô bôte ya Beamoréen,
nnye a nga to Hesbon.
- 35 Nalé be nga bôt nye, a bone bé, a bôte bé bese, akekui mô't a nji fe beta li'i be
nye : ane be nga nyoñe si jé.

- 22** 1 Ane bone be Israël be nga wulu, a ke vulu minkan minje'ese ya Moab,
Jourdain yat, bébé Jéricho.
- 2 Ane Balak mone Tsippor a nga yene mam mese bôte ya Israël be nga bo
Beamoréen
- 3 Ane bôte ya Moab be nga dañe ko bôte bete won , amu be mbe abui: a bôte ya
Moab be nga tabe biyebe amu bone be Israël
- 4 Ane bôte ya Moab be nga jô bemvendé ya Madian na, Eyoñe ji ékôane bôte ji j'aye
mane sili biôm bise bi ne be bia, aval ane nnôm ényaka a siliki ôbute ya ñyanebe.
Melu mete Balak mone Tsippor a to njô bôte ya Moab .
- 5 Ane a nga lôm minlôman be Balaam mone Beor, mfa'a ya Pethor , nlam ô ne mfôm
Osôé, mfa'a ya si bone ya bôte bé , mi ke loene nye, a a jô na , Tame yen, ayôñe
bôt e soya Égypte : be maneya dipe si se, be nto me yat.
- 6 Ajô te , m'aye'elane wo na, za'a yo'é me bôte bete; amu b'adañe me ngu :
ndô'ôtô m'aye dañ, bi bôt be, nde te m'aye titane be si nyô; amu m'ayeme na,
nyô w'abotan a nto ébotan, a nyô w'ayo'é, a nto biyo'é.
- 7 Ane bemvendé ya Moab ba be bemvendé ya Madian, be nga kôlô be bili ma'ane
ya mvi'i mo ; ane be nga kui be Balaam, a kobô nye mejô me Balak.
- 8 Nde a nga jô be na, Bômba'ane va alu di, a m'aye soo mia tyiñ aval ane Jehova a
ye kate ma : nalé bivete ya Moab bi nga tabe be Balaam.
- 9 Ane Zambe a nga kui be Balaam, a jô na, Bôte bevé be ne be wo ba ?
- 10 Ane Balaam a nga jô Zambe na, Balak mone Tsipor, njô bôte ya Moab, a nga lôme
ma metyiñe na,
- 11 Tame yen, ayôñe bôt e soya Égypte, nde d'adipe si se : éyoñe ji, za'a yo'é me be,
ndô'ôtô m'aye bo ngule ya wosane be , a titane be.
- 12 Ane Zambe a nga jô Balaam na, Te ke nsamba wop ; w'aye ke yo'é bôte bete,
amu be ne ébotan.
- 13 Ane Balaam a nga kôlô si mam me tyé, a jô bivete bi Balak na, Kelane si jenan,
amu Jehova a ben suu ma na me ke nsamba wônan.
- 14 Ane bivete ya Moab bi nga kôlô si, a ke be Balak, a jô na, Balaam a bene zu
nsamba wongan.
- 15 Ane Balak a nga beta lôme bivet, bife, a bi bi nga dañe bi bivo'o duma.
- 16 Nalé e nga ke kui be Balaam, a jô nye na, Balak mone Tsipor a jô na, Maye'elane
wo na, te me'ete na jam éziñ e kame wo nzuane ya be ma,

- 17 amu m'aye sulu wo ôsu ô nyoñ beta duma anen, a mam mese jôm w'aye jô ma, m'aye bo : ajô te m'aye'elane wo na, za'a yo'é me bôte bete.
- 18 Ane Balaam a nga yalan a jô bebo bisaé be Balak na, Ja'ane Balak a ye ve me nda jé njalan argent a or ne lut ! ve me se ngule ya dañ ajô Jehova Zambe wom, me bo tyôtyoé nge abui.
- 19 Nde éyoñe ji m'aye'elane mia na, mi tame fe beta yange ve alu di, nalé me yem ane Jehova a ye jô ma.
- 20 Ane Zambe a nga kui be Balaam alu, a jô nye na, Nge bôt be zuya loene wo, Kôlô'ô si, ô ke nsamba wop : ve éfia m'aye jô wo, nje étam ô bo'ok.
- 21 Ane Balaam a nga kôlô si mam me tyé, a beté éjakase biôm, a ke nsamba bivete ya Moab
- 22 Ane Zambe a nga yaa amu a nga ke ; ane ange Jehova a nga ke tebe zene yôp a bo nsiñe wé
Éyon éte a kelek , a wulu éjakase yôp , ba be bebo bisaé bé bebaé.
- 23 Ane éjakas é nga yen ange Jehova a tele zene yôp ,nsoé nkpwaté mekône mo; nalé éjakas é nga li'i zen, a ke afup été : ane Balaam a nga bibi éjakas, a kômbô bulane je zen.
- 24 Eyoñ éte ange Jehova a nga ke tebe ôfanefane zene ya zañe mefupe mindik, aka' e to mfa'a wu, aka' e to mfa'a mbok.
- 25 Ane éjakas é nga yen ange Jehova, a tindi akak a nyôle jé, a bametan abo Balaam akak ; nde a nga beta bibi je.
- 26 Ane ange Jehova a nga beta ke ôsu, a tebe ôfanefane vôm, te ke yalé nge mbo nnôm nge mbo nga.
- 27 Ane éjakas é nga yene ange Jehova, a kutubu si, Balaam a to je yôp : Nde Balaam a nga yaa, ane a nga bôm éjakas a ntume wé.
- 28 Ane Jehova a nga kui anyu éjakas, é jô Balaam na, Me boya wo jé, w'amane bôme ma biyoñe bilale bi ?
- 29 Ane Balaam a nga jô éjakas na, Amu ô kpwe'eleya ma : nge me bili nkpwaté mekône mo, ve me wôéya wo éyoñe ji.
- 30 Ane éjakas é nga jô Balaam na, Ke me ne éjakase jôé, nje ô wô'ô bebe nté ényiñe wôé azukui môse wu ? Ye me nga bo bo'o wo nalé ? Nye na , Momo.
- 31 Eyoñ éte Jehova a nga kui Balaam mis, a yen ange Jehova a tele zene yôp, nsoé nkpwaté mekône mo ; ane a nga lui asu si, a ku fe bubutu si.
- 32 Ane ange Jehova a nga jô nye na, Amu jé w'ate bôm éjakase jôé biyoñ bilale bi ? ô lô, me soya, me nto nsiñe wôé, amu zene jôé é ne ékotekot asu dam :
- 33 éjakas nje é nga viane yene ma, a yalé feñ asu dam biyoñe bila bi : nge é to bo te yalé feñ, ve éyoñe ji me wôéya fo'o wo, a nyii je.
- 34 Ane Balaam a nga jô ange Jehova na, Me boya abé ; amu me nji yeme na , ô tele me zen ngame yat : ajô te nge w'awô'ô jame di abé, m'aye beta bulan mvus.
- 35 Ane ange Jehova a nga jô Balaam na, Mia be bôte bete kelan ; ve éfia m'aye jô wo, nje étam w'aye kobô. Nalé Balaam ba be bivet bi Balak bi nga ke.
- 36 Eyoñ Balak a nga wô'ô na, Balaam a soya, a nga ke tôbane nye akui nlame Moab, ñwô ô ne kindi'i ya Arnon, susu'a nné si.
- 37 Ane Balak a nga jô Balaam na, Ye me nji tu'a lôme bôt be ke loene wo ? jé ô nga bo te zu be ma ? ye me nji bo ngule ya sulu wo duma ?
- 38 Nde Balaam a nga jô Balak na, O lô, me soya be wo : ye me bili ngule ya jô jam ? éfia Jehova a ye futi anyu dam, nje éte m'aye kobô.
- 39 Ane Balaam ba Balak be nga ke kui Kirjath-Hutsoth.
- 40 Ane Balak a nga tyi'i beyôm binyaka a mintômba, a lôme Balaam ba be bivet be nga to nsamba wé.
- 41 A nga bo na, tyé kpwa, Balak a nga nyoñe Balaam, a ke nye bito bi Baal bi ne bikôndô'ô yôp ; vôm ate a nga yene susu'a nsamba ya bôt.

- 23** 1 Ane Balaam a nga jô Balak na, Lôñe' me beutel zañbwa vôme nyô, ô kôme fe me vôme nyô beyôm binyaka zañbwa a beyôm mintômba zañbwa.
- 2 Ane Balak a nga bo ane Balaam a nga jô ; a Balak ba Balaam be nga tyi' autel ase nnôm ényaka a nnôm ntômba.
- 3 Ane Balaam a nga jô Balak na, Tebe'e fefeke mveane wôé b'adi'i nduan, me tame ke : ndô'ôto Jehova a ye zu tôbane ma ; a m'aye kate wo jam ese a ye liti ma. Nalé a nga ke éngengeñ abôbôn nkô.
- 4 Ane Zambe a nga toban Balaam : ane a nga jô nye na, Me maneya kôme beutel zañbwa, me tyi'ia fe autel ase nnôm ényaka a nnôm ntômba.
- 5 Ane Jehova a nga futi éfia anyu Balaam, a jô na, Bula'ane be Balak, ô kobô'ô avale di.
- 6 Ane a nga bulan vôm a nga to, a lô, a tele fefeke mveane wé badi'i nduan, émien, a bivete bise ya Moab.
- 7 Ane a nga to'é nkañete a jô na,
Balak a nga soo me mfa'a ya Aram
Njô bôte ya Moab a soo me minkôlô ya Mfa'a Jôb d'Atôô :
Za'ak ô yo'é me Jacob,
O za'ak a biase Israël.
- 8 M'aye yo'é nyô Zambe a nji yo' é, aya ?
M'aye fe biasé nyô Jehova a nji biasé, aya ?
- 9 Amu vôm me to mebôbône meko'o yôp, m'ayene nye.
Me to minkôlô yôp, me lô fe nye :
Tame yen, be ne ayoñe bôt d'atabe étam,
B'aye bo te lañeban meyoñ été.
- 10 Za a ne ngule ya lañ mbulu'u ya Jacob,
Nge lañ étune jia ya bitune binyin ya Israël ?
Me'ete'e na me wu awu ya bezôsô,
Asu'ulane dam e bo' ane éndé.
- 11 Ane Balak a nga jô Balaam na, Jé ô boya ma ? me nga nyoñe wo na, ô yo'é besiñe bam, tame yen, ô vianeya mane botane be.
- 12 Ane a nga yalan a jô na, Ke m'ayiane tabe ntye a kobô mam Jehova a ve anyu dam ?
- 13 Ane Balak a nga jô nye na, M'aye'elane wo na, za'a bi ke vôm mfe, vôm ate w'aye yene be ; w'aye yene ve susu'a nsamba ya été, te yene bese : vôm ate ô yo'é me be.
- 14 Ane a nga ke nye afupe Tsophim, abôbône Pisga yôp, a lôñe beutel zañbwa, a tyi'i autel ase nnôm ényaka a nnôm ntômba.
- 15 Ane a nga jô Balak na, Tebe'e ve fefel mveane wôé b'adi'i nduan, me ke tôbane Jehova valé
- 16 Ane Jehova a nga tobane Balaam, a futi éfia anyu dé, a jô na, Bula'ane be Balak, ô kobô'ô avale di .
- 17 Ane a nga zu vôm a nga to, a lô, a tele fefel mveane wé ba'di'i nduan, ba be bivete ya Moab. Nde Balak a nga jô nye na, Jehova a te jô aya ?
- 18 Ane a nga to'é nkañete, a jô na,
Kôlô'ô si, a Balak a wôk ;
Vô'ôlô'ô ma, wo mone Tsippor :
- 19 Nge Zambe a nji bo mô't ane a ye laa minsos,
Nge mone ya mô't, ane a ye kôñelane nlem :
Ye a nga jô , a bo te bo ?
Ye a nga kobô, a bo te kpwan ?
- 20 Tame yen, me nyoñeya atiñe na, me botan,

Nye a maneya botan, me se ngule ya kôñelane je.

- 21 A nji yen mbia jam be Jacob, ;
Nalé fe a nji yen ékotekot be Israël :
Jehova Zambe wé a ne be nye,
A mbetane tyiñe ya njô bôt ô ne be zañ.
- 22 Zambe a soo be Égypte :
A bili ngu é funa'an ane ngul nnôme nyat.
- 23 Mame ya mengañ me ne fo'o momo be Jacob,
Nalé fe na, mvi'i a nji bo be Israël :
Eyoñe ji b'aye jô ajô Jacob ba Israël na,
Aka'a jam Zambe a boya !
- 24 Tame yen, ayoñe bôt d'akôlô si, aval ane ngal ñbweñbwem,
A bet émiene yôp ane nnôm ñbweñbwem :
A ye bo te bômbô si akekui a diya jôm a nga wôé,
A nyu metyi me ma be nga wôéban.
- 25 Ane Balak a nga jô Balaam na, Te vuane yo'é be, nge vuane botane be.
- 26 Ve Balaam a nga yalan a jô Balak na, Ye me nji kate wo na, Jam ese Jehova a jô,
nde m'ayiane bo ?
- 27 Ane Balak a nga jô Balaam na, tame zu, m'aye ke wo vôm mfe ; ndô'ôtô Zambe
a ye yen mvaé na ô yo'é me be vôm ate.
- 28 Ane Balak a nga ke Balaam abôbône Péor yôp, nkôl ôte ô lô si mfa'a ya nkôte si.
- 29 Ane Balaam a nga jô Balak na, Lôñe' me be autel zañbwa vôme nyô, ô kôme fe
me va beyôm binyaka zañbwa a beyôm mintômba zañbwa.
- 30 Ane Balak a nga bo ane Balaam a nga jô , a tyi'i autel ase nnôm ényaka a nnôm
ntômba.

24 1 Eyoñ Balaam a nga yene na, Jehova a nga yena mvaé ya botan Israël, a
nga bo te

fe ke latane mame ya mengañ aval ane a nga bo biyoñe bivok, ve télé asu mfa'a ya
fé.

- 2 Ane Balaam a nga bete mis, a yene bôte ya Israël be to ane meyoñ map me
né ;
ane Nsisime Zambe ô nga kui be nye.
- 3 Ane a nga to'é nkañete, a jô na,
Balaam mone Beor a kobô,
Môt dis e nga dipe nye, a kobô ;
- 4 Nnye ate a kobô, nyô a wô'ô mejô me Zambe,
Nyô a yen ñyenane ya Nyô a ne ngule ése,
A kpwa'a si, mis me to fe nye nkuian :
- 5 Aka'a mvaé menda bindelé môé me né, A Jacob,
A bito w'atabe, A Israël !
- 6 Bi maneya ndamé ane minje'ese,
Bi ne ane mefup ya nnôm ôsôé,
Aval ane melen Jehova a nga bé,
Aval ane bilé bi cèdre bi ne mimfôm mi asôé.
- 7 Mendim m'aye kui, me so'o minlônga mié,
Mvoñe jé j'aye bo mendim mendim été,
Njô bôte wé a ye dañ Agag,
A ayoñe dé d'aye betebane yôp.
- 8 Zambe a soo nye Égypte ;
A bili ngul é funa'ane ane ngul nnôme nyat :
A ye di meyoñ me ne nye ngame yat,

- A bu'ú bivese biap mefus,
A tulane be mekoñe bilaé mé ne vos !
- 9 A nga yatebe, a nga mbômbô si ane ñbweñbwem,
Aval fe ane ngal ñbweñbwem ; za a ye beta fô'ô nye ?
Ebotan é bo'ô be mô't ase a botane wo ;
A biyo'é bi bo'ô be mô't ase a yo'é wo.
- 10 Ane Balak a nga yaa Balaam, a kute kop ; ane Balak a nga jô Balaam na, Me
nga loene wo na, ô zu yo'é besiñe bam, tame yen, ô via'aya mane botane be
biyoñ bilale bi.
- 11 Ajô te éyoñe ji, kele' mbi nlame wôé : me nga bôndé fe'e na, m'aye sulu wo
beta duma ; ve ô lô, Jehova a kameya wo duma.
- 12 Ane Balaam a nga jô balak na, Ye me nji kobô fe minlômane miôé ô nga lôm
be ma, na,
- 13 Ja'ane Balak a ye ve me nda jé njalan argent a or ne lut, ve me se ngule ya
dañ ajô Jehova, na , me bo mvaé nge abé a fe'e jam mamien ; jam Jehova a
kobô , nde fe m'aye kobô ?
- 14 Eyoñe ji m'ake be bôte bam : za'a me tu'a lilti wo jam bôte ba b'aye bo bôte
bôé melu m'aye su'ulan.
- 15 Ane a nga to'é nkañete, a jô na
Balaam mone Boer a kobô, Mô't dis e nga dipe nye, a kobô ;
- 16 Nye ate a kobô, nyô a wô'ô mejô me Zambe,
A yem ñyemane ya Nyô a dañe Yôp, Nyô a yen ñyenane ya Nyô a ne Ngu Ese,
A kpwa'a si, mis me to fe nye nkuian :
- 17 M'ayene nye, ve sa éyoñe ji, me lô nye, ve sa bébé : Oteté vi aye so be Jacob,
A ntum njô bôt w'aye kôlô si Israël été, A bôé meku'u me si ya Moab, A bu'ú
fe bone ya éngôngôm bese si.
- 18 Édom a ye bo jôm a bili, Séir fe a ye bo jôm a bili, bôte ya été be nga to besiñe
bé ; Eyoñ été Israël a bo'ô fe éwôlô.
- 19 Mô't a so be Jacob a ye jôô, a jiane mebuka'a ya nlam.
- 20 Ane a nga fombô Amalek, a to'é nkañete, a jô na,
Meyoñe mese, Amalek a mbe ôsu ;
Ve asu'ulan dé d'aye bo ve njañan.
- 21 Ane a nga fombô fe Bekénien, a to'é nkañete, a jô na,
Eto w'atabe é ne ngu,
A dumba'a dôé e ne nlôñan ako' été.
- 22 A kôsa bo nalé Kaïn a ye ke a sibi, Akekui Ashur a ye ke wo minkôm.
- 23 Ane a nga beta to'é nkañete, a jô na,
E ! za a ye nyiñ éyoñ Zambe a ye bo jame di ?
- 24 Ve bemiel b'ye so kindi'i ya Kittim, B'aye ndeñele Ashur, a ndeñele fe Éber ;
Nnye fe a ye kui ve njañan.
- 25 Ane Balaam a nga kôlô si, a ke, a bulane vôme wé ; a Balak a nga ke fe zene
jé.
- 25** 1 Israël a nga tabe Sittim ; ane bôt be nga taté ke b'abo bengone ya Moab
bijabô :
- 2 amu be nga loene bôt mfa'a be nga tyi'i bezambe bape biôm ; nalé bôt be nga
di, a kumbu fe si mfa'a ya bezambe bap.
- 3 Israël a nga late be Baal-Péor : nde Jehova a nga yaa Israël.
- 4 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Nyoñe' bivete bise ya bôt, ô tyelé bie yôp be
Jehova
vian été , nalé ate mbia ayaa ya Yehova a ye kôlô be Israël.
- 5 Ane Moïse a nga jô betyi'i mejô ya Israël na, Mia mô't ase a wôé' bôte bé be

maneya ke late be Baal-Péor.

- 6 Nde a nga bo na, môte wua ya bone be Israël a nga zu ngone ya Madianite be bobenyañe bé mise me Moïse, a mise me ngume nsamba ya bone be Israël ôse, éyoñ be nga to mbé si nda éndelé ya bisulan, be yiik.
- 7 Eyoñ Phinéés, mon Éléazar, mon Aaron prêtre, a nga yene jam ete, a nga kôlô si nsamba bôt été, a to'é akoñ ;
- 8 a ke tôñe môte ya Israël ate nda été, a tulane bebaane akoñ, môte ya Israël ate,
a minga ate mfa'a ya abum. Nalé ébubua ôkon é nga su'u mfa'a ya bone be Israël.
- 9 Ba be nga wu ébubua ôkon éte be mbe betoyini mewôm mebaé a benyin.
- 10 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 11 Phinéés, mon Éléazar, mon Aaron prêtre, a vaaya ayaa dam be bone be Israël, vôm
a nga yaa be aval ñyaane dam, nalé me nga bo te jiane bone be Israël a ayaa dam.
- 12 Ajô te jô'ô na, o lô, m'ave nye élate jam ya mvo'é :
- 13 j'aye bo be émien, a be mvoñe jé j'aye tôñe ye, élat ya ntiñetan éto prêtre nnôm
éto ; amu a nga yaa ajô Zambe wé, a bo metuna'a ajô bone be Israël.
- 14 Jôé môte ya Israël a nga wôéban, nyô ba ngone ya Madianite be nga wôéban, e
mbe Zimri, mone Salu, a nga to évete ya nda beésa Besiméonite été.
- 15 Jôé ngone ya Madianite é nga wôéban e mbe Cozbi, ngone Tsur ; mô't ate a mbe nlô
ya nda beésa Bemadianite.
- 16 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,,
- 17 Kpwe'ele'e Bemadianite, a wôé be ;
- 18 amu b'apkwe'ele mia a mefe'e map, mme mete be du'uya mia me ajô ya Peor, a ajô
ya Cozbi, ngon évete ya Madian, kale jap, nyô a nga wôéban môse ya ébubua ôkon éyoñ ajô ya Peor e nga bo.

- 26** 1 A nga bo na, éyoñ ébubua ôkon é maneya, Jehova a nga kobô Moïse ba Éléazar mon Aaron prêtre, a jô na,
- 2 Lañane tañe ya ngum nsamba ôse ya bone be Israël, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, ane menda beésa bap me né, ba bese ya Israël été be ne ngule ya ke bita.
 - 3 Ane Moïse ba Éléazar prêtre be nga kobô be mfa'a ya minje'ese ya Moab mfôme Jourdain bébé Jéricho , na,
 - 4 Lañane tañe bôt, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu ; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse ba be bone be Israël, mbe be nga so si ya Égypte.
 - 5 Ruben, ntôle mon Israël ; bone be Ruben be ne na : mfa'a ya Hénoc, nda bôte ya Behénokite ; mfa'a ya Pallu, nda bôte ya Bepalluite ;
 - 6 mfa'a ya Hetsron, nda bôte ya Behetsronite ; mfa'a ya Carmi, nda bôte ya Becarmite.
 - 7 Menda me bôte Berubenite, mme le ; ba be nga lañeban be be, be mbe bôte betoyini mewôm menyin a bela, mintete zañbwa a wewôm mela.
 - 8 Bone be Pallu be ne na : Éliab.
 - 9 Bone be Éliab be ne na : Nemuel, a Dathan, a Abiram. Balé be ne Dathan ate ba Abiram, ba be mbe nloen mfa'a ya nsamba bôt, mbe be nga sengane Moïse ba Aaron nsamba Koré, éyoñ be nga sengane Jehova,

- 10 a si é nga kui anyu dé , a mine be ba be Koré, éyoñ nsamba ôte ô nga wu ; éyoñ éte fe nduan é nga di'i bôte mintete mibaé a mewôm metan, nalé be nga bo ndem.
- 11 Ve jame da, bone be Koré be nji wu.
- 12 Bone be Siméon ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa'a ya Nemuel, nda bôte ya Benemulite ; mfa'a ya Jamin, nda bôte ya Bejaminite ;
- 13 mfa'a Zérach, nda bôte ya Bezérachite ; mfa'a ya Saül, nda bôte ya Besaülite..
- 14 Menda me bôte ya Besiméonite, mme le, bôte betoyini mewôm mebaé a babaé a mintete mibaé.
- 15 Bone be Gad ane menda me bôte map me né, be na na : mfa'a ya Tséphon, nda bôte ya Betséphonite ; mfa'a ya Haggi, nda bôte ya Behaggite ; mfa'a ya Schuni, nda bôte Beschunite ;
- 16 mfa'a ya Ozni, nda bôte ya Beoznite ; mfa'a ya Eri, nda bôte ya Beérite ;
- 17 mfa'a ya Arod, nda bôte ya Bearodite ; mfa'a ya Areéli, nda bôte ya Beareélite.
- 18 Menda me bôte ya bone be Gad ane be nga lañeban be be be né, mme le, bôte betoyini mewôm menyin a mintete mitan.
- 19 Bone be Juda be ne na, er ba Onan ; a Er ba Onan be nga wu si ya Canaan.
- 20 Bone be Juda ane menda me bôte map me né , be mbe na : mfa'a ya Schéla, nda bôte ya Beschélanite ; mfa'a ya Pérets, nda bôte ya Bepéretsité ; mfa'a ya Zérach, nda bôte ya Bezérachite.
- 21 Bone be Pérets be mbe na : mfa'a ya Hetsron, nda bôte ya Behetsronite ; mfa'a ya Hamul, nda bôte ya Behamulite.
- 22 Menda me bôte ya Juda ane ba be nga lañeban be be be né, mme le, bôte betoyini mewôm zañbwa a besaman a mintete mitan.
- 23 Bone be Issacar ane menda me bôte map me né be ne na : mfa'a ya Thola, nda bôte ya Betholaïte ; mfa'a ya Puva, nda bôte ya Bepuvite ;
- 24 mfa'a ya Jaschub, nda bôte ya Bejaschubite ; mfa'a ta Schimron, nda bôte ya Beschimronite.
- 25 Menda me bôte ya Issacar ane ba be nga lañeban be be be né, mme le, bôte betoyini mewôm mesaman a benyin a mintete mila.
- 26 Bone be Zabulon ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa'a ya Séred, nda bôte ya Besardite ; mfa'a ya Élon, nda bôte ya Beélonite ; mfa'a ya Jahleel, nda bôte ya Bejahleélite.
- 27 menda me bôte ya Bezabulonite ane ba be nga lañeban be be be né, mme le, bôte betoyini mewôm mesaman a mintete mitan.
- 28 Bone be Joseph ane menda me bôte map me né, be ne na : Manassé ba Éphraïm .
- 29 Bone be Manassé be ne na, mfa'a ya Makir, nda bôte ya Bemakirite ; Makir a nga biaé Galaad : mfa'a ya Galaad, nda bôte ya Begalaadite.
- 30 Bone be Galaad be ne na, mfa'a ya Jézer, nda bôte ya Bejézerite ; mfa'a ya Hélek, nda bôte ya Behélekite ;
- 31 mfa'a ya Asriel, nda bôte ya Beasriélite ; mfa'a ya Sicheim, nda bôte ya Besichémite ;
- 32 mfa'a ya Schemida, nda bôte ya Beschemidaïte ; mfa'a ya Hépher, nda bôte ya Behéphrite.
- 33 Tselophschad mone Hépher a nji bi bo be fam, ve bengone bengon : a môé bengone be Tselophschad me mbe na, Machla, a Noa, Hogla, Milca, a Thirtsa.
- 34 menda me bôte ya Manassé mme le ; a ba be nga lañeban be be, be mbe bôte betoyini mewôm metan a bebaé a mintete zañbwa.
- 35 Bone be Éphraïm ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa'a ya Schutélach, nda bôte ya Beschutalchite ; mfa'a ya Thachan, nda bôte ya Bethachanite.
- 36 Bone be Schutélach be ne na, mfa'a ya Éran, nda bôte ya Beéranite.

- 37 menda me bôte ya bone be Éphraïm ane ba be nga lañebane be be be né, mme le, bôte betoyini mewôm mela a bebaé a mintete mitan. Bone be Joseph ane menda me bôte map me né, mbe le.
- 38 Bone be Benjamin ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa’a ya Béla, nda bôte ya Bebalite ; mfa’a ya Aschbel, nda bôte ya Beaschbélite ; mfa’a ya Achiram, nda bôte ya Beachiramite ;
- 39 mfa’a ya Schephupham, nda bôte ya Beschuphamite ; mfa’a ya Hupham, nda bôte ya Behuphamite : Ard ba Naaman : mfa’a ya Ard, nda bôte ya Beardite ; mfa’a ya Naaman, nda bôte ya Benaamanite.
- 41 Bone be Benjamin ane menda me bôte map me né, mbe le ; a ba be nga lañeban be be, be mbe bôte betoyini mewôm menyin a betan a mintete misaman.
- 42 Bone be Dan ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa’a ya Schucham, nda bôte ya Beschuchamite. Menda me bôte ya Dan ane menda me bôte map me né, mme le.
- 43 Menda me bôte ya Beschuchamite mese, ane ba be nga lañebane be be be né, me mbe bôte betoyini mewôm mesaman a benyin a mintete minyin.
- 44 Bone be Aser ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa’a ya Jimna, nda bôte ya Bejimmite ; mfa’a ya Jischvi, nda bôte ya Bejischvite ; mfa’a ya Beria, nda bôte ya Beberiite.
- 45 Mfa’a ya bone be Beria : mfa’a ya Héber, nda bôte ya Behébrite ; mfa’a ya Malkiel, nda bôte ya Bemalkiélite.
- 46 Ngon Aser é mbe jôé na, Sérach.
- 47 Menda me bôte ya bone be Aser ane ba be nga lañebane be be be né, mme le, bôte betoyini mewôm metan a bela a mintete minyin.
- 48 Bone be Nephthali ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa’a ya Jathseel, nda bôte ya Bejathseélite ; mfa’a ya Guni, nda bôte ya Begunite ;
- 49 mfa’a ya Jetser, nda bôte ya Bejitsrite ; mfa’a ya Schillem, nda bôte ya Beschillémite.
- 50 Menda me bôte ya Nephthali ane menda me bôte map me né, mme le ; a be be nga lañebane be be be mbe bôte betoyini mewôm menyin a betan a mintete minyin.
- 51 Ba be nga lañebane be bone be Israël, mbe le, bôte betoyini mintete misaman, a toyini wua mintete zañbwa a mewôm mela.
- 52 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 53 Bôte bete mbe b’aye kabane si, é bo ngape jap ane tañe môé é né.
- 54 O va’a ba be ne abui ngap abui, ô va’a fe ba be ne tyôtyoé ngape tyôtyoé : môt ase a ye veban ngap ane ba be nga lañebane be nye be né.
- 55 A kôsa bo nalé, si j’aye kaban a asimba : aval ane môé ya meyoñe beésa bap me né, nalé b’aye nyoñ.
- 56 Aval ane asimba é né, nalé ate ngape jap j’aye kaban zañe ba be ne abui a ba be na tyôtyoé.
- 57 Ba be nga lañeban mfa’a ya Belévite ane menda me bôte map me né, be ne na : mfa’a ya Guerschon, nda bôte ya Beguerschonite ; mfa’a ya Kehath, nda bôte ya Bekehathite ; mfa’a ya Merari, nda bôte ya Bemerarite.
- 58 Menda me bôte ya Lévi me ne na : nda bôte ya Belibnite, nda bôte ya Behébronite, nda bôte ya Bemachlite, nda bôte ya Bemuschite, a nda bôte ya Bekorite. Kehath a nga biaé Amram.
- 59 Nga Amram a mbe jôé na Jojébed, ngone Lévi, nnye a nga bialé be Lévi Égypte : nnye fe a nga biaé Aaron ba Moïse be Amram, a Marie kale jap.
- 60 Ane Nadab ba Abihu, a Éléazar ba Ithamar be nga bialé be Aaron.
- 61 Ane Nadab ba Abihu be nga wu, éyoñ be nga zu ve aval nduan afe asu Jehova.

- 62 Ba be nga lañebane be be be mbe bôte betoyini mewôm mebaé a bela, fam ése ataté nyô é nto ngone jia a ke ôsu : amu be nji lañebane tañe bone be Israël été amu be nji veban ngap zañe bone be Israël.
- 63 Bôt Moïse ba Éléazar prêtre be nga lañ, mbe bete be nga lañe bone be Israël mfômô Jourdain bébé Jéricho, mbe le.
- 64 Ve te ke môte wua ya ba Moïse ba Aaron prêtre be nga taté lañ, a nga to nsamba ôte, mbe be nga lañe bone be Israël fé ya Sinaï.
- 65 Amu Jehova a nga kobô ajô dape na, b'aye fo'ô wu été. Te ke môte wua ya été a nga li'i, vengevenge ve Caleb mone Jephunné, a Josué mone Nun .

- 27** 1 Ane bengone be Tselophchad, mone Hépher, mone Galaad, mone Makir, mone Manassé, môte ya menda me bôte ya Manassé mone Joseph, be nga zu ; a bengone bete be mbe môé na : Machla, Noa, a Hogla, a Milca, a Thirtsa.
- 2 Ane be nga zu tebe asu Moïse, a Éléazar prêtre, a bivet a ngum nsamba ôse, mbé si nda éndelé ya bisulan, a jô na,
- 3 Tate wongan a nga wu fé été, a nji bo nsamba ya ba be nga sulan a sengane Jehova nsamba Koré : ve a nga wu amu mam abé mé émien été ; te ke bo be fam.
- 4 Amu jé jôé tate d'aye vas nda bôte jé été, amu a nji bi mon a fam ? Va'a bia jôm zañe bobenyañe ya ésa wongan.
- 5 Ane Moïse a nga ke ajô dap be Jehova.
- 6 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 7 bengone be Tselophchad b'abele : w'aye fo'ô ve be jôme jap é bo ngap zañe bobenyañe ya ésa wop ; a kôme fe na, ngape si ya ésa wop é ke be be.
- 8 Nde w'aye kobô bone be Israël, a jô na, Nge môêt a wu te ke mon a fam, wôna mi aye ve ngo jé ngape si jé.
- 9 Nge a nji bi ngon, wôna mi aye ve bobenyañe bé ngape si jé.
- 10 Nge a nji bi bobenyañ, wôna mi aye ve bobenyañ be ésa ngape si jé.
- 11 Nge ésa ésa a nji bi bobenyañ, wôna mi aye ve môêt a tôé nye nda bôte jé ngape si jé, nnye a ye bi je : jame di d'aye bo mvinda a atiñ be bone be Israël, aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 12 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Bete' nkôle ya Abarim wu, a yene si me vey a bone be Israël.
- 13 Eyoñ w'aye mane yene je, wo fe w'aye nyoñebane be bôte bôé, aval ane Aaron monyoñ a nga nyoñeban ;
- 14 amu mi nga sengan éfia jam fé ya Tsin, éyoñ ngum nsamba ô nga bo mesengan, ajô ya télé me étyi mise map vôme ya mendim. (Mme mete me ne mendim me Meriba, mfa'a ya Kadès, fé ya tsin.)
- 15 Ane Moïse a ga kobô Jehova, a jô na,
- 16 Jehova, Zambe ya minsisime ya minsône mise, a télé'é môêt ya jôô ngum nsamba,
- 17 nnye a ye bo a kelek, a so'ok, mise map, nnye fe a ye bo a liti'i be meke a meso ; nalé ngum nsamba ya Jehova w'aye bo te bo ane mintômba mi ne te mba'ale.
- 18 Ane Jehova a nga jô Moïse na, Nyoñe' Josué mone Nun, môêt Nsisim ô ne be nye, a beté nye wo wôé ;
- 19 ô télé'é fe nye asu ya ngum nsamba ôse ; a tu'a lepe nye mise map.
- 20 W'aye ve nye ngap duma ya éto jôé, nde te ngum nsamba ôse ya bone be Israël w'aye ve nye mewôk.
- 21 A ye bo a tebe' asu Éléazar prêtre, nnye ate a ye sili mam mé asu Jehova a ntyi'ane ya Urim : a njôane wé b'aye bo be kelek, be so'ok, émien ba be bone be Israël bese, ngum nsamba bôt ôse.
- 22 Ane Moïse a nga bo ane Jehova a nga tiñeti nye ; a nga nyoñe Josué, a télé nye asu Éléazar prêtre, a asu ngum nsamba ôse :

23 ane be nga beté nye mo, a tu'a lepe nye, aval ane Jehova a nga kobô a Moïse.

28 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,

2 Jô'ô bone be Israël na, Mi aye ba'ale ane mi aye ve me jôme jame ya nkañan éyoñ j'ayian, bidi biame ya mimvean b'abo a nduan, mi to me mbamba ényum.

3 W'aye be jô na, Mvean b'abo a nduan mi aye ve Jehova, ñwô wu : bone beyôm mintômba be nto ngum mbu be to menyôl mvo'é ne selem ! ane môs bebaé, ane môs bebaé, mfa'a mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese.

4 W'aye tyi'i mone ntômba wua mam me tyé ô tyi'i fe mon ntômba mbo'o mam me ngô'é ;

5 nalé fe na, mengape awômô ya nkoé nte'an avut, w'aye nyoñ ngape jia mfa'a mvean avut, a mengap menyine ya vie'e mbon ô ne mbiban, w'aye nyoñ fe ngape jia, a bundane me.

6 Jam ete e ne mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, ñwô ô mbe ntiñetan nkôle Sinaï, ô bo jôme ya mbamba ényum, mvean b'abo a nduan be Jehova.

7 Mfa'a mvean binyunyui ya été, mengap menyine ya viek, w'aye nyoñ ngape jia, a ve mfa'a mone ntômba wua : w'aye sôé mveane binyunyui be Jehova ô to binyunyui bi ne ngu vôme ya étyi.

8 W'aye fe tyi'i mon ntômba mbo'o mam me ngô'é : aval ane mvean avute ya mam me tyé ô né, aval fe ane mveane binyunyui ya été ô né, nalé w'aye ve nye, a bo mvean b'adi'i nduan, Jôme ya mbamba ényum be Jehova.

9 Môse sabbat mi aye tyi'i bone beyôm mintômba bebaé be nto ngum mbu be to menyôl mvo'é ne selem ! nalé fe na, mengape awômô ya nkoé nte'an avut, mi aye nyoñ mengap mebaé, me bo mvean avut, mbuanda'ane a mbon, a fulane fe mveane binyunyui ya été ;

10 mvean b'adi'i nduan sabbat ase ñwô le, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mveane binyunyui ya été.

11 Metata'a ya bengone benan, mi aye ve Jehova mvean b'adi'i nduan : ô ne na, bitoñe beyôm binyaka bebaé, a nnôm ntômba wua, a bone beyôm mintômba zañbwa be nto ngum mbu be to menyôl mvo'é ne selem !

12 Mfa'a ya mvean avute ya nnôm ényaka ase, mengap awômô ya nkoé nte'an avut, mi aye nyoñ mengap mela, mbunda'ane a mbon ; a mfa'a ya mvean avute ya nnôm ntômba ate, mengape awômô ya nte'an avut, mi aye nyoñ mengap mebaé, mbunda'ane a mbon ;

13 a mfa'a ya mvean avute ya mon ntômba ase, mengap awôme ya nte'an avut, mi aye nyoñ ngape jia, mbunda'ane a mbon ; bi bo mvean b'adi'i nduan ô ne mbambe ényum , mvean b'abo a nduan be Jehova.

14 Mimveane binyunyui ya été mi ne na, mfa'a ya nnôm ényaka, étune vie'e vin, a mfa'a ya nnôm ntômba, mengap mela ya viek, mi aye ve ngape jia, a mfa'a ya mon ntômba, mengap menyine ya viek, mi aye ve ngape jia : mvean b'adi'i ndua b'ave ngon ése nté bengone ya mbu, ñwô le.

15 Mi aye ve fe nnôm ékela wua be Jehova abo mvean amu abé : nnye aye veban, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mveane binyunyui ya été.

16 Ngone ya ôsu, éyoñ ngon éte é nto melu awôm a menyin, w'aye bo pâque ya Jehova.

17 A éyoñ ngon éte é nto melu awôm a metan, w'aye fe bo fête : b'aye di fembé é ne mvusan melu zañbwa.

18 Môs ya ôsu w'aye bo nya ésulan ya étyi ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk ;

19 ve mi aye ve mvean b'abo a nduan be Jehova : mveane ôte ô ne na, bitoñe beyôm benyaka bibaé, a nnôm ntômba wua, a bone beyôm mintômba zañbwa be nto ngum mbu ; b'aye bo mfa'a wônan menyôl mvo'é ne selem !

- 20 mveane avut ya été ô to nte'an avut mbunda'ane a mbon : mfa'a ya nnôm ényaka, mengap awôm, mi aye ve mengap mela, a mfa'a ya nnôm ntômba, mengap awôm, mi aye ve mengap mebaé ;
- 21 a mfa'a ya mon ntômba ase ya bon mintômba zañbwa, mengap awôm, mi aye ve ngape jia ;
- 22 nalé fe nnôm ékela wua a bo mvean amu abé, a bo metuna'a ajô denan.
- 23 Mi aye ve bie, te lañ mvean b'adi'i nduan mam me tyé, ñwô ô ne mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese.
- 24 Melu mese ya été mi aye ve aval mveane di, tañe melu zañbwa, bidi ya mvean b'abo a nduan, ô to mbamba ényum be Jehova : w'aye veban, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean binyunyui ya été.
- 25 Môse zañbwale mi aye bo nya ésulan ya étyi ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk.
- 26 Nalé fe môse ya mbômô bibuma, éyoñ mi aye ve Jehova mféfé mvean avut éyoñ fête besondô jenan é nto, mi aye bo nya ésulan ya étyi ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk ;
- 27 mi aye ve mvean b'adi'i nduan ô bo mbamba ényum be Jehova : mvean ôte ô ne na : bitoñe beyôm binyaka bibaé, a nnôm ntômba wua, a bone beyôm mintômba zañbwa be nto ngum mbu ;
- 28 a fulane fe mvean avute ya été, nte'ane avut mbunda'ane a mbon ; mfa'a ya nnôm ényaka ase, mengap awôm mi aye ve mengap mela, a mfa'a ya nnôm ntômba wua, mengap awôm, mi aye ve mengap mebaé,
- 29 a mfa'a mon ntômba ase ya bone mintômba zañbwa, mengap awôm, mi aye ve ngape jia ;
- 30 a nnôm ékela wua, a bo metuna'a ajô denan.
- 31 Mi aye ve bie (bi aye bo mfa'a wônan menyôle mvo'é ne selem), a fulane fe mimveane ya binyunyui ya été, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avut ya été .
- 29** 1 Ngone zañbwale, môs ngon j'ataté, mi aye bo nya ésulane ya étyi ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk : môs ôte ô ne mia môse ya nloñane metoñ.
- 2 Nde mi aye ve mvean b'adi'i nduan, ô bo mbamba ényum be Jehova : mvean ôte ô ne na : étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a bone beyôm mintômba zañbwa be nto ngum mbu be to menyôle mvo'é ne selem !
- 3 mvean avut ya été ô ne na, mfa'a ya nnôm ényaka, mengap awômô ya nte'an avut mbunda'ane a mbon, mi aye ve mengap mela, a mfa'a ya nnôm ntômba, mengap awôm, mi aye ve mengap mebaé,
- 4 a mfa'a ya mon ntômba ase ya bone mintômba zañbwa, mengap awôm mi aye ve ngape jia ;
- 5 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé, a bo metuna'a ajô denan ;
- 6 mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i nduane ya meté me ngon, a mvean avut ya été, a mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avut ya été, a mimveane binyunyui ya été, aval ane atiñe dap é né, bi bo jôme ya mbamba ényum, mvean b'abo a nduan be Jehova.
- 7 Eyoñ ngone zañbwale nyô é nto melu awôm, mi aye bo nya ésulan ya étyi ; mi aye ndeñele minleme mienan : mi aye bo te bo aval ésaé éziñ ;
- 8 ve mi aye ve Jehova mvean b'adi'i nduan, ô bo jôme ya mbamba ényum : mvean ôte ô ne na, étoñ nnôm ényaka jia, a nnôm ntômba wua, a bone beyôm mintômba zañbwa be nto ngum mbu ; b'aye bo mfa'a wônan menyôl mvo'é ne selem !
- 9 mvean avut ya été ô ne na, mfa'a ya nnôm ényaka, mengap awôme ya nte'ane avut mbunda'ane a mbon, mi aye ve mengap mela, a mfa'a ya nnôm ntômba, mengap awôm, mi aye ve mengap mebaé,

- 10 a mfa'a ya mon ntômba ase ya bone mintômba zañbwa, mengap awôm, mi aye ve ngape jia :
- 11 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé, mi aye ve nalé, te lañ mvean amu abé w'abo metuna'a, a mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avut ya été, a mimveane binyunyui ya été.
- 12 Eyoñ ngone zañbwale é nto melu awôm a metan, mi aye bo nya ésulane ya étyi ; mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk, ve mi aye bo fête be Jehova melu zañbwa :
- 13 mi aye ve mvean b'adi'i nduan, mveane b'abo a nduan, ô bo jôme ya mbamba ényum be Jehova ; mvean ôte ô ne na : bitoñe beyôm binyaka awôm a bila, a beyôm mintômba bebaé, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a benyin ; b'aye bo menyôl mvo'é ne selem !
- 14 mvean avut ya été ô ne na, mfa'a ya nnôm ényaka ase ya beyôm binyaka awôm a bela, mengap awôme ya nte'ane avut mbunda'ane a mbon, mi aye ve mengap mela, a mfa'a ya nnôm ntômba ase ya beyôm mintômba bebaé, mengap awôm, mi aye ve mengap mebaé,
- 15 a mfa'a ya mon ntômba ase mfa'a ya bone mintômba awôm a benyin, mengap awôm, mi aye ve ngape jia ;
- 16 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mveane avut ya été, a mveane binyunyui ya été.
- 17 Môse baa mi aye ve bitoñe beyôm binyaka awôm a bibaé, a beyôm mintômba bebaé, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a benyin, be to menyôle mvo'é ne selem !
- 18 mi aye fe ve mvean avut ya été, a mimveane binyunyui ya été, mfa'a ya beyôm binyaka, a mfa'a ya beyôm mintômba, a mfa'a ya bone mintômba, aval ane tañe jap é né, aval fe ane atiñ é né ;
- 19 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avut ya été, a mimveane binyunyui ya été.
- 20 Môse lale mi aye ve beyôm binyaka awôm a wua, a beyôm mintômba bebaé, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a benyin, be to menyôl mvo'e ne selem !.
- 21 mi aye fe ve mvean avut ya été, a mimveane binyunyui ya été, mfa'a beyôm binyaka, a mfa'a beyôm mintômba, aval ane tañ jap é né, aval fe ane atiñ e né ;
- 22 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avut ya été, a mvean binyunyui ya été.
- 23 Môse nyini mi aye fe ve beyôm binyaka awôm, a beyôm mintômba bebaé, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a benyin, be to menyôl ne selem !
- 24 mi aye fe ve mvean avut ya été, a mimvean binyunyui ya été, mfa'a ya beyôm binyaka, a mfa'a ya beyôm mintômba, a mfa'a ya bone mintômba, aval ane tañe jap é né, avale fe ane atiñ e né ;
- 25 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i ndua b'ave melu mese, amvean avt ya été, a mveane binyunyui ya été.
- 26 Môse tane mi aye ve beyôm binyaka ébu, a beyôm mintômba bebaé, a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a benyin, be to menyôl mvo'é ne selem !
- 27 mi aye fe ve mvean avute ya été, a mimveanbinyunyui ya été, mfa'a ya beyôm binyaka, a mfa'a ya beyôm mintômba, a mfa'a ya bone mintômba, aval ane tañ jap é né, avale fe ane atiñ e né ;
- 28 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé ; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avute ya été, a mveane binyunyui ya été.
- 29 Môse samane mi aye ve beyôm binyaka mwom, a beyôm mintômba bebaé , a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a benyin, be to menyôle mvo'é ne selem!

- 30 mi aye fe ve mvean avute ya été, a mimvean binyunyui ya été, mfa'a ya beyôm binyaka, a mfa'a ya beyôm mintômba, a mfa'a ya bone mintômba, aval ane tañ jap é né, avale fe ane atiñ e né.
- 31 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i ndua b'ave melu mese, a mvean avut ya été, a mimvean binyunyui ya été.
- 32 Môse zañbwale mi aye ve beyôm binyaka zañbwa, a beyôm mintômba bebaé a bone beyôm mintômba be nto ngum mbu awôm a benyin, be to menyôle mvo'é ne selem!
- 33 mi aye fe ve mvean avute ya été, a mimvean binyunyui ya été, mfa'a ya beyôm binyaka, a mfa'a ya beyôm mintômba, amfa'a ya bone mintômba, aval ane tañe jap é né, avale fe ane atiñ e né;
- 34 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avute ya été, a mvean binyunyui ya été.
- 35 Môse mwomô mi aye bo beta nya ésulane: mi aye bo te bo ésaé éziñ é ne njuk;
- 36 ve mi aye ve mvean b'adi'i nduan, mvean b'abo a nduan, ô bo mbamba ényum be Jehova; mvean ôte ô ne na, nnôm ényaka wua, a nnôm ntômba wua, a bone beyôm mintômba zañbwa be nto ngum mbu be to menyôle mvo'é ne selem!
- 37 mi aye fe ve mvean avute ya été, a mimvean binyunyui ya été, mfa'a ya nnôm ényaka, a mfa'a ya nnôm ntômba, a mfa'a ya bone mintômba, mi aye bo aval ane tañe jap é né, avale fe ane atiñ e né:
- 38 nalé fe nnôm ékela wua mfa'a ya mvean amu abé; mi aye ve nalé, te lañ mvean b'adi'i nduan b'ave melu mese, a mvean avute ya été, a mvean binyunyui ya été.
- 39 Mimveane mite mmie mi aye ve Jehova éyoñ mi abo befête be ne mia mintiñetan, te lañ metiñ mi atiñeti, a mimveane mienan ane minlem mi anye'e, mfa'a ya mimveane mienane ya di'i nduan, a mimveane mienane ya avut, a mimveane mienane ya binyunyui, a mimveane mienane ya bo mvo'é.
- 40 Ane Moïse a nga kate bone be Israël mam mese Jehova a nga tiñeti Moïse.

- 30** 1 Ane Moïse a nga kobô minlô mi bôte ya meyoñe me bone be Israël, a jô na, Jam Jehova a nga tiñeti, nde di.
- 2 Eyoñ mô't a ye tiñeti atiñ be Jehova, nge kane ngana ya ka'a nlem, a ye bo te tyam njôane wé; a ye bo aval ane jam ese e nga so anyu dé e né.
- 3 Nalé fe éyoñ minga a tiñete atiñ be Jehova, a ka'a émien, éyoñ éte a to ngon nda ésa wé,
- 4 a ésa wé a wô'ô atiñe dé, a wô'ô fe nka'ane wé a nga ka'a nlam, a ésa wé te kobô nye éfia; wôna metiñe mé mese m'aye tabe, a nka'an ôse a nga ka'a nleme wé w'aye fe tabe.
- 5 Ve nge ésa wé a bo te kañese môse ya a wôk, metiñe mé mese, nge minka'ane mié a nga ka'a nlem, te ke jôme ya été j'aye tabe: a Jehova a ye jamé nye, amu ésa wé a nga bo te kañese.
- 6 Nge a to alu'u be fam, éyoñ metiñe mé me ngenane be nye, nge ôjeja'a njôane ya biyaé bié, nnye ate a ka'a nleme wé,
- 7 a nnôm wé a wô'ô jam ete, te kobô nye éfia môs a wô'ô de; wôna metiñe mé m'aye tabe, a minka'an a nga ka'a nleme wé mi aye fe tabe.
- 8 Ve nge nnôme wé a bo te kañese môse ya a wô'ô de, wôna atiñ é ne be nye, a ôjeja'a njôane ya biyaé bié, nnye a nga ka'a nlem, nnôm a ye bo bie momo; a Jehova a ye jamé nye.
- 9 Ve atiñe ya nkus, nge di ya minga a ne ntyamane aluk, jam ese a ka'aya nleme wé, d'aye tabe be nye.
- 10 Nge a nga tiñeti a to nda be nnôm, nge ka'a nleme wé nka'ane ya ngana,
- 11 a nnôme wé a wôk, te kobô nye éfia, nge bo te kañese; wôna metiñe mé mese m'aye tabe, a nka'an ôse a nga ka'a nleme wé w'aye fe tabe.

- 12 Ve nge nnôme wé a nga bo mam mete mese zesé a momo môs ya a nga wôô me, wôna jam ese e nga so biyaé bié mfa'a ya metiñe mé, nge mfa'a ya nka'ane nleme wé, d'aye bo te tabe: nnôme wé a boya me momo; a Jehova a ye jamé nye.
- 13 Atiñ ese, a ngana ese a nga ka'a nleme wé a ndeñele wô, nnôme wé a ne ngule ya telé bie bi bo été, nge na, nnôme wé a ne ngule ya bo bie momo.
- 14 Ve nge nnôme wé a ye bo te ke kobô nye éfia melu mese, éyoñ éte a telé metiñe mé mese me bo été, nge minka'ane mié mise mi ne be nye : a teleya mam mete me bo été, amu a nga bo te kobô nye môs a nga wôô me.
- 15 Ve nge a ye bo me zesé a momo éyoñ éte a maneya wôô me, wôna a ye be'e étom ya be minga ate.
- 16 Memvinda Jehova a nga tiñeti Moïse, mme le, zañe fam ba nga, a zañ ésa ba ngo jé, éyoñ é to ngon nda ésa wé.

- 31** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Kunu'u bone be Israël mfa'a ya Bemadianite: éyoñ jam ete e maneya , w'aye nyoñeban be bôte bôté.
- 3 Ane Moïse a nga kobô bôt, a jô na, Kômane bôt nsamba wônan ajô ya bita, be ke wosan Madian, a liti Madian nkunane ya Jehova.
- 4 Mi aye lôme bôt bita bite , ane ayoñ toyini, ane ayoñ toyini, meyoñe mese ya Israël été.
- 5 Nalé be nga zu ve bôt, ane ayoñ toyini, ane ayoñ toyini, be so'o betoyini ya Israël été, bôte betoyini awôm a bebaé be to nkômane ya bita.
- 6 Ane Moïse a nga lôme bôte bita, ayoñ ése toyini, a lôme be be ke bita ba be Phinéés mon Éléazar prêtre, a bili biôm ya nda Zambe a metoñ mfa'a ya loñ ngu mo mé.
- 7 Ane be nga wosane Madian, aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse; a wôé fam ése.
- 8 Ane be nga wôé fe bejô bôte ya Madian nsamba ya be nga wôé ba bevok: Évi, a Rékam, a Tsur, a Hur, a Réba, bejô bôte ya Madian betan: be nga wôé fe Balaam mone Boer a nkpwaté mekôn.
- 9 Ane bone be Israël be nga bi binga ya Madian a ayôme bone dap minkôm; ane be nga sa fe biyeme biap bise, binyaka a mintômba, a akume dap ése .
- 10 Ane be nga dí'i minlam miap mise nduan, vôm be nga bo be tabe'e, a minkane miap mise.
- 11 Ane be nga sa akum ese, a biôm bise be nga bi, bôt a biyem.
- 12 Ane be nga zu minkôm, a biyem be nga bi, a akum be nga sa, be Moïse, a be Éléazar prêtre, a be ngume nsamba ya bone be Israël, vôm be nga to minkan minje'ese ya Moab, mi ne mfôme Jourdain bebé Jéricho.
- 13 Ane Moïse ba Éléazar prêtre, a bivete bise ya nsamba, be nga kôlô si a ke tôbane be éyoñ éte be ngenan te kui minkan.
- 14 Ane Moïse a nga yaa bivete ya nsamba bita, bivete ya betoyini, a bivete ya mintet, bi nga so mfa'a bita bi nga boban.
- 15 Ane Moïse a nga jô be na, Ye mi nyiia binga bese a li'i be be vee?
- 16 Tama yenan, ke bana mbe be nga dutu bone be Israël be bo minkobane be Jehova ajô ya Peor, amu mbôndane fe'e ya Balaam, nalé ébubua ôkon é nga kui zañ nsamba bôte ya Jehova.
- 17 Ajô te éyoñe ji wôéane mona fam ase ya ayôme bon, a wôé fe minga ase a yeme jô'ôbô fam.
- 18 Ve bo be binga bese be ngenan te yeme jô'ôbô fam, bala'ane be mfa'a wônan be vee.
- 19 Kômane fe éto atan te kui minkan tañe melu zañbwa: bôte bese môt a wôéya môt, a môt ase a nambeya môt be nga wôé, tunane miabebien môse lale, a môse zañbwale fe, mia be minkôm mienan.

- 20 Tunane fe miabebien mfa'a ya ngômesan ése, a jôm ése é ne mboane ya ékope tit, a ésaé ése é ne mboane ya mimvote bikela, a biôm bise bi ne mboane ya élé.
- 21 Ane Éléazar prêtre a nga jô bôte ya mewosan be nga ke vôm be nga wosan, na, Njôane ya atiñ Jehova a nga tiñeti Moïse, ñwô wu:
- 22 ve or, a argent, a mvot, a étyé, a ékwembé, a afita,
- 23 jôm ése é ne ngule ya jibi nduan, nje mi aye futi nduan, nalé j'aye bo mfuban; a kôsa bo nalé mi aye fe tune je a mendime ya vaa mvin: a jôm ése j'aye bo te jibi nduan, nje mi aye lôtô je mendim mete.
- 24 Mi aye sôpe mengômesan môse zañbwale, nalé mi aye bo mfuban; éyoñ mam mete me maneya, mi aye zu minkan.
- 25 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 26 Lañe' tañe biôm be nga sa, bôt a biyem, womien, a Éléazar prêtre, a minlô mi bôte ya menda beésa ya ngum nsamba;
- 27 ô kabe'e biôm be nga sa mengap mebaé: nyô ya bôt be ne atyeñ ya wosan, be nga ke bita, a nyô ya ngum nsamba ôse.
- 28 O nyoñe' fe ngape ya ve Jehova be bôte ya mewosan be nga ke bita: biôm mintete mitan, ô nyoñe' jia, mfa'a ya bôt, a mfa'a ya beyôm binyaka, a mfa'a ya bijakas, a mfa'a ya mimbam mintômba:
- 29 nyoñe' je mfa'a ya éfase biôm jap, a ve je Éléazar prêtre, é bo mveane ya mbetan be Jehova.
- 30 A mfa' éfase biôme ya bone be Israël, biôm bise mewôm metan, w'aye nyoñe jôme jia ya été, mfa'a ya bôt, a mfa'a ya beyôm binyaka, a mfa'a ya bijakas, a mfa'a ya mimbam mintômba, e ne na, mfa'a ya biyem bise, a ve bie Belévite, mbe be bili ajô ya ba'ale tabernacle ya Jehova.
- 31 Ane Moïse ba Éléazar prêtre be nga bo ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 32 Biôm be nga sa, te lañe biôm bôte ya mewosan bebien be nga nyoñ, bi mbe na : mintômba betoyini mintete misaman mewôme zañbwa a betan,
- 33 a beyôm binyaka betoyini mewôme zañbwa a bebaé,
- 34 a bijakas betoyini mewôm mesaman a wua,
- 35 a bôte bese betoyini mewôm mela a bebaé, mfa'a binga be nji yeme jô'ôbô fam.
- 36 Efase biôme ya été, nje é mbe ngape ya ba be nga ke bita, é mbe tañe na : mintômba betoyini mintete mila mewôm mela a zañbwa a mintete mitan :
- 37 a ngap be nga ve Jehova mfa'a ya mintômba é mbe mintômba mintete misaman mewôme zañbwa a mitan .
- 38 Beyôm binyaka be mbe betoyini mewôm mela a besaman ; a ngap be nga ve Jehova é mbe binyaka mewôme zañbwa a bibaé.
- 39 Bijakas bi mbe betoyini mewôm mela a mintete mitan ; a ngap be nga ve Jehova é mbe bijakas mewôm mesaman a jia.
- 40 Bôt be mbe betoyini awôm a besaman ; a ngap be nga ve Jehova é mbe bôte mewôm mela a bebaé.
- 41 Ane Moïse a nga ve ngap biôm éte, nje é mbe mveane ya mbetan be Jehova, be Éléazar prêtre, aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.
- 42 Mfa'a ya éfase biôme ya bone be Israël, nje Moïse a nga kape be é so'o be bôt be nga wosan,
- 43 (éfase biôm ya ngum nsamba é mbe na: mintômba betoyini mintete mila mewôm mela a zañbwa a mintete mitan,
- 44 a beyôm binyaka betoyini mewôm mela a besaman,
- 45 a bijakas betoyini mewôm mela a mintete mitan,
- 46 a bôt betoyini awôm a besaman),
- 47 mfa' éfase biôme ya bone be Israël été, biôm bise mewôm metan, Moïse a nga nyoñe jôme jia ya été, bôt a biyem, a ve bie Belévite, mbe be nga bili ajô ya ba'ale tabernacle ya Jehova; aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse.

- 48 Ane bivete bi nga jôô betoyini be bôte ya nsamba bita, bivete ya betoyini, a bivete ya mintet, bi nga zu Moïse bebé,
49 ane bi nga jô Moïse na, Bebo bisaé bôt be maneya lañe tañe bôte ya mewosan bi ajôô be, te ke môte wua ya be bia a njemban.
50 Nde bi sooya jôm ya nkañane Jehova, biôm môt ase a nga nyoñ, bone mengômesane ya or, bengôkope ya jaé mvoñelé, a mekom, a minpkwelane bilondo, a bimbônga, a bibat, bi bo metuna’a ajô minlem miangan asu Jehova.
51 Ane Moïse ba Éléazar prêtre be nga nyoñ or ate be be, minkômane bone mengômesane mite mise.
52 Or ase ya mvean ya mbetan be nga ve Jehova, a so’o be bivete ya betoyini, a bivete ya mintet, a mbe besicle betoyini awôm a besaman mintete zañbwa a mewôm metan.
53 (Amu bôte ya mewosan be nga mane sa biôm, môt ase mfa’a wé.)
54 Ane Moïse ba Éléazar prêtre be nga nyoñ or ate be bivete ya betoyini a bi ya mintet, a ke nye nda éndelé ya bisulan été, a bo jôme ya ôsimesan asu Jehova mfa’a ya bone be Israël.

- 32** 1 Bone be Ruben a bone be Gad be nga bili étua abui jama biyem: éyoñ be nga yene si ya Jaezer a si ya Galaad, na, vôme ate a ne vôme ya biyem;
2 bone be Gad a bone be Ruben be nga zu a kobô Moïse ba Éléazar prêtre, a bivete ya ngum nsamba, na,
3 Atharoth, a Dibon, a Jaezer, a Nimra, a Hesbon, a Éléalé, a Sebam, a Nebo, a Beon,
4 si Jehova a nga bôt bôt asu nsamba ya Israël, é ne si ya biyem; a bebo bisaé bôt be bili biyem.
5 Ane be nga jô na, Nge bi yeneya mvam mise môé, be va’a bebo bisaé bôt si nyô, é bo jôme jap; te daa bia Jourdain yat.
6 Ane Moïse a nga jô bone be Gad a bone be Ruben na, Ye bobenyoñe benan b’aye ke bita, mi ve tabe si va?
7 Amu jé fe mi ave bone be Israël ate’e minleme ya dañ akui si Jehova a vey be?
8 Nalé beéso benan be nga bo, éyoñ me nga lôme be be kôlô Kadès-Barnéa, a ke yene si éte.
9 Amu éyoñ be nga bet a kui mbi’ili ya Eschol, a yene si éte, be nga viane ve bone be Israël ate’e minlem, be bo te fe ke si Jehova a vey be.
10 Ane Jehova a nga yaa môs ôte, a kan ngana na,
11 M’abele fo’o na, bôt be nga so Égypte, ataté ba be nto mimbu mewôm mebaé a ke ôsu, te ke môte wua a ye yene si me nga tiñeti Abraham, a Isaac, a Jacob; amu be nji tône me nya ntôñane:
12 vengvenge ve Caleb mone Jephunné mone Kenizien, a Josué mone Nun; amu be nga tône Jehova nya ntôñane.
13 Nde Jehova a nga yaa Israël, ane a nga tindi be be ke b’andéñdeñ fé éte tañ mimbu mewôm menyin, akekui miaé bôt ôse ô nga bo abé mise me Jehova, ô nga mane jañ.
14 Mi lô, me kôlôya si bijiane ya beéso benan, nsamba mbia be bôt mfe, nde te mi aye kô’ôlane mbia ayaa ya Jehova mfa’a ya Israël.
15 Amu nge mi aye kôñelan a li’i ntôñan mi atône nye, a ye beta fe li’i be fé été; nalé mi aye jiane bôt bete bese.
16 Ane be nga zu nye bebé, a jô na, Bi aye lôñe biyeme biangan mebemba va, a lôñe fe ayôme bone dangan minlam;
17 ve biabebien bi aye tabe nkômane ya bita a ke bone be Israël ôsu, akekui bi aye kui be vôme wop: a ayôme bone dangan d’aye tabe minlam mi ne nlôñan alem amu bôt be to si nyô.

- 18 Bi aye bo te bulane menda mangan, akekui bone be Israël be maneya nyoñ môt ase ngape si jé.
- 19 Amu bi aye ke nyoñe mengap nsamba wop mfa'a Jourdain yat, a ôsu valé; amu ngape jangan é nto be bia mfa'a Jourdain ya nne mfa'a jôp d'atôô.
- 20 Ane Moïse a nga jô be na, Nge mi aye bo jame di, nge mi aye kôme miabebien nkômane ya ke Jehova ôsu a ke bita,
- 21 a môt ase ya be mia a ne nkômane ya bita a ye dañe Jourdain a ke Jehova ôsu, akekui a ye mane titane besiñe bé asu dé,
- 22 a si j'aye bo ne mieññ asu Jehova; éyoñ mam mete me maneya, mi aye bulan, a bo te fe bijô mfa'a be Jehova, a mfa'a ya Israël; wôna si nyô j'aye bo jôme jenan asu Jehova.
- 23 Ve nge mi aye bo te bo nalé, wôna mi boya Jehova abé; yemane fo'ô na, abé denan d'aye ke kulane mia.
- 24 Lôñane ayôme bone minlam, a lôñe fe mintômba mienan mebemba; a bo mam m'ate kui mia menyu.
- 25 Ane bone be Gad a bone be Ruben be nga kobô Moïse, a jô na, bebo bisaé bôé b'aye bo ane tate a tiñeti,
- 26 Ayôme bone dangan, binga bangan, mimbam mintômba miangan, a binyaka biangan bise, bi aye tabe minlam ya Galaad valé;
- 27 ve bebo bisaé bôé b'aye dañe yat be ke Jehova ôsu a ke bita, môt ase a nto nkômane ya bita, ane tate a jô.
- 28 Nalé Moïse a nga ve atiñ ajô dap be Éléazar prêtre, a be Josué mone Nun, a be minlô mi bôte ya menda beésa ya meyoñe me bone be Israël.
- 29 Ane Moïse a nga jô be na, Nge bone be Gad a bone be Ruben b'aye dañe Jourdain nsamba wônan, môt ase a nto nkômane ya bita, be ke Jehova ôsu, a si é bo ne mieññ asu denan; wôna mi aye ve be si ya Galaad é bo jôme jap:
- 30 ve nge b'aye bo te dañe yat nsamba wônan be nto nkômane ya bita, wôna b'aye nyoñe mengap be mia si ya Canaan.
- 31 Ane bone be Gad a bone be Ruben be nga yalan, a jô na, Bi aye bo ane Jehova a maneya jô bebo bisaé bôé.
- 32 Bi aye dañe yat bi nto nkômane ya bita a ke Jehova ôsu si ya Canaan, ve nyoñane ngape jangan w'aye bo bia Jourdain yat nne.
- 33 Ane Moïse a nga ve be, bone be Gad, a bone be Ruben, a éfas ayoñe Manassé mone Joseph, si Sihon njô bôte ya Beamoréen a nga jôô, a si Og njô bôte ya Basan a nga jôô, a nga ve si éte, aval ane minlame ya été mi né a minné miap, e ne na, minlame ya si é ne mbôman afôla te.
- 34 Ane bone be Gad be nga lôñe Dibon, a Atharoth, a Aroër,
- 35 a Athroth-Schophan, a Jaezer, a Jogbeha,
- 36 a Beth-Nimra, a Beth-Haran: minlam mi ne nlôñan alem, a mebemba mfa'a ya mintômba.
- 37 Ane bone be Ruben be nga lôñe Hesbon, a Éléalé, a Kirjathaïm,
- 38 a Nebo, a Baal-Meon, (môé ya été me to minkôñelan,) a Sibma: ane be nga yôlé minlam be nga lôñ môé mefe.
- 39 Ane bone be Makir mone Manassé be nga ke Galaad, a nyoñe nye, a vaa Beamoréen be nga to été.
- 40 Ane Moïse a nga ve Makir mone Manassé Galaad; ane a nga tabe été.
- 41 Jaïr mone Manassé a nga nyoñe minlame ya été, a yôlé mie na, Havvoth-Jaïr.
- 42 Nobach fe a nga ke nyoñe Kenath, a male ya été, a yôlé nye Nobach, ane jôé dé émien e né.
- 33** 1 Mana me ne mulu ya bone be Israël, éyoñ be nga kôlô si ya Égypte, aval ane minsamba miap mi mbe, Moïse ba Aaron be jô'ô be.

- 2 Ane Moïse a nga tili meke map aval ane melu map me mbe, amu atiñe Jehova: mana me ne melu map aval ane meke map me mbe.
- 3 Be nga kôlô Ramsès ngone ya ôsu, éyoñ ngon ya ôsu é nto melu awôm a metan; éyoñ pâque a lôteya, tyé kpwa bone be Israël be nga kôlô a ngu mise Beégyptien bese,
- 4 éyoñ éte Beégyptien be ngenan be jame'e mintôle mi bone miap mise, mi Jehova a nga wôé be be: Jehova a nga liti fe bezambe bap mintyi'ane mejô.
- 5 Ane bone be Israël be nga kôlô Ramsès, a vule minkan Succoth.
- 6 Ane be nga kôlô Succoth, a vule minkan Étham, nnye a ne mfôme fé.
- 7 Ane be nga kôlô Étham, a bulan akui Pi-Hahiroth, nnye a lô Baal-Tsephon: ane be nga vule minkan asu Migdol.
- 8 Ane be nga kôlô asu Hahiroth, a lôte mañe zañ akui fé: ane be nga wulu nté dulu melu mela fé ya Étham, a vule minkan Mara.
- 9 Ane be nga kôlô Mara, akui Élim: menjeñe mendim awôm a mebaé me mbe Élim, a melen mewôme zañbwa; ane be nga vule minkan vôm ate.
- 10 Ane be nga kôlô Élim, a vule minkan mfôm Evele Mañ.
- 11 Ane be nga kôlô Evele Mañ, a vule minkan fé ya Sin.
- 12 Ane be nga kôlô fé ya Sin, a vule minkan Dophka.
- 13 Ane be nga kôlô Dophka, a vule minkan Alusch.
- 14 Ane be nga kôlô Alusch, a vule minkan Rephidim, vôm ate mendim bôt b'aye nyu me mbe momo.
- 15 Ane be nga kôlô Rephidim, a vule minkan fé ya Sinaï.
- 16 Ane be nga kôlô fé ya Sinaï, a vule minkan Kibroth-Hattaava.
- 17 Ane be nga kôlô Kibroth-Hattaava, a vule minkan Hatséroth.
- 18 Ane be nga kôlô Hatséroth, a vule minkan Rithma.
- 19 Ane be nga kôlô Rithma, a vule minkan Rimmon-Pérets.
- 20 Ane be nga kôlô Rimmon-Pérets, a vule minkan Libna.
- 21 Ane be nga kôlô Libna, a vule minkan Rissa.
- 22 Ane be nga kôlô Rissa, a vule minkan Kehélatha.
- 23 Ane be nga kôlô Kehélatha, a vule minkan nkôle Schapher.
- 24 Ane be nga kôlô nkôle Schapher, a vule minkan Harada.
- 25 Ane be nga kôlô Harada, a vule minkan Makhéloth.
- 26 Ane be nga kôlô Makhéloth, a vule minkan Tahath.
- 27 Ane be nga kôlô Tahath, a vule minkan Tarach.
- 28 Ane be nga kôlô Tarach, a vule minkan Mithka.
- 29 Ane be nga kôlô Mithka, a vule minkan Haschmona.
- 30 Ane be nga kôlô Haschmona, a vule minkan Moséroth.
- 31 Ane be kôlô Moséroth, a vule minkan Bené-Jaakan.
- 32 Ane be nga kôlô Bené-Jaakan, a vule minkan Hor-Guidgad.
- 33 Ane be nga kôlô Hor-Guidgad, a vule minkan Jothbatha.
- 34 Ane be nga kôlô Jothbatha, a vule minkan Abrona.
- 35 Ane be nga kôlô Abrona, a vule minkan Etsjon-Guéber.
- 36 Ane be nga kôlô Etsjon-Guéber, a vule minkan fé ya Tsin (a ne na, Kadès).
- 37 Ane be nga kôlô Kadès, a vule minkan nkôle Hor, nné si ya Édom.
- 38 Ane Aaron prêtre a nga bete nkôle Hor amu atiñe Jehova, a wu wôé, éyoñ éte bone be Israël be kôlôya si ya Égypte mimbu mewôm menyin, môse ngone tane ya mbu ôte é nga taté.
- 39 Aaron a mbe mimbu ntet mewôm mebaé a mila éyoñ a nga wu nkôle Hor.
- 40 Ane mone Cananéen, njô bôte ya Arad, a to si ya Canaan mfa'a ya sud, a nga wôôtane na, bone be Israël b'azu.
- 41 Ane be nga kôlô nkôle Hor, a vule minkan Tsalmona.
- 42 Ane be nga kôlô Tsalmona, a vule minkan Punon.

- 43 Ane be nga kôlo Punon, a vule minkan Oboth.
- 44 Ane be nga kôlô Oboth, a vulu minkan Ijjé-Abarim, éwome Moab.
- 45 Ane be nga kôlô Ijjé-Abarim, a vulu minkan Dibon-Gad.
- 46 Ane be nga kôlô Dibon-Gad, a vulu minkan Almon-Diblathaïm.
- 47 Ane be nga kôlô Almon-Diblathaïm, a vulu minkan minkôle ya Abarim, asu Nebo.
- 48 Ane be nga kôlô minkôle ya Abarim, a vulu minkan minje'ese ya Moab mfôme Jourdain
bebé Jericho.
- 49 Ane be nga vule minkan mfôme Jourdain, a kôlô Beth-Jeschimoth akui Abel-Sittim minje'ese ya Moab.
- 50 Ane Jehova a nga kobô Moïse minje'ese ya Moab mfôme Jourdain bébé Jéricho, a jô na,
- 51 Kobô'ô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ mi aye dañ Jourdain a ke si ya Canaan,
- 52 mi aye titane bôte bese be to si éte asu denan, a bôé minkpwelane meko'o map mise, a bôé fe bengunemelane bap bese be nga nyeme nduan, a tyame fe bito biap bise ya bikôndô'ô yôp:
- 53 mi aye nyoñe si éte, a tabe été; amu me vey a mia si éte é bo jôme jenan.
- 54 Mi aye kabane si éte a asimba aval ane menda me bôte menan me né ; mi aye ve ba be ne abui ngap abui, a ve fe ba be ne tyôtyoé ngape tyôtyoé: vôm ase asimba d'aye liti na, ngape môte nyô, ngap éte j'aye bo énjé; mi aye kabane si éte ane meyoñe beéso benen me né.
- 55 Ve nge mi aye bo te titane bôt be to si éte asu denan, ba mi aye li' éte be be, b'aye bo mia ane minsoñ mi atya'a mis, a biyo bi alum meve, a b'aye ndeñele mia si mi to.
- 56 A ye bo na, aval ane me nga bôndé fe'e ya bo be , aval ete m'aye bo mia.

- 34** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 2 Va'a bone be Israël atiñ, a jô na, Eyoñ mi aye kui si ya Canaan (nyina é ne si j'aye zu bo ngape jenan, si ya Canaan, ane minné ya éte mi né),
- 3 wôna étune si jenane ya sud j'aye taté fé ya Tsin fefel éwom Édom, a nné wônane ya sud w'aye kôlô aku'u ya Mañ me Nku mfa'a jôp d'atôô;
- 4 a nné wônan w'aye viti a lô abeté ya Akrabbim mfa'a ya sud, a lô a ke Tsin; a ke fe suane Kadès-Barnéa mfa'a ya sud; nde w'aye ke ôsu akui Hatsar-Addar, a lô a ke Atsmon;
- 5 a nné w'aye beta viti mfa'a ya Atsmon, a ke ôtôñ Égypte, a nné ôte w'aye ke bembe mañ.
- 6 Mfa'a nné ya mfa'a jôp d'adim, mi aye bi beta mañ a kindi'i ya éte; nné wônane ya mfa'a jôp d'adim ñwô le.
- 7 Neé wônane ya nord ñwô wuna: akôlô beta mañ mi aye tyi'i nné mfa'a ya nkôle Hor;
- 8 akôlô ya nkôle Hor mi aye fe tyi'i nné akui anyine Hamath; a nné ôte w'aye suane Tsedad;
- 9 a nné ôte w'aye beta kui Ziphron, a w'aye ke suane Hatsar-Énan: nné wônane ya nord ñwô le.
- 10 Mi aye tyi'i nné wônan mfa'a jôp d'atôô akôlô Hatsar-Énan akui Schepham;
- 11 akôlô ya Schepham nné w'aye lumbu akui Ribla, a lô Aïn mfa'a jôp d'atôô; a nné ôte w'aye beta lumbu, akui kindi'i ya mañe me Kinnéreth mfa'a jôp d'atôô;
- 12 a nné ôte w'aye beta lumbu akui Jourdain, a w'aye ke bembe Mañe me Nku. Si jenane le, aval ane minné mi abômane je mi né.
- 13 Ane Moïse a nga ve bone be Israël atiñ, a jô na, Nyina é ne si mi aye kaban a asimba, nje Jehova a vey a atiñe ya ve meyoñ ébu, a éfas ayoñ :
- 14 amu ayoñe bone be Ruben ane menda me bôte map me né, a ayoñe bone be Gad

ane menda me bôte map me né, me maneya nyoñ ngape jap, nalé fe éfas ayoñ ya Manassé :

- 15 meyoñe mete mebaé a éfas ayoñ me nyoñeya ngape jap Jourdain yat bebé Jéricho mfa’a jôp d’atôô.
- 16 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 17 Môé me bôt m’aye kape mia si é bo mengap mfa’a wônan, me ne na : Éléazar prêtre, ba Josué mone Nun.
- 18 Nde fe mi aye nyoñ ayoñ ése évete jia, mfa’a ya kape mengape ya si.
- 19 Mana me ne môé me bôte bete : Mfa’a ya ayoñe Juda, Caleb mone Jephunné.
- 20 Mfa’ ayoñe ya bone be Siméon, Samuel mon Ammihud.
- 21 Mfa’a ya ayoñe Benjamin, Élidad mone Kislôn.
- 22 Mfa’ ayoñe ya bone be Dan évet, Buki mone Jogli.
- 23 Mfa’a ya bone be Joseph : mfa’ ayoñe bone be Manassé évet, Hanniel mon Éphod.
- 24 Mfa’ ayoñe bone be Éphraïm évet, Kemuel mone Schiptan.
- 25 Mfa’ ayoñe ya bone be Zabulon évet, Élitsaphan mone Parnac.
- 26 Mfa’ ayoñe ya bone be Issacar évet, Paltiel mon Azzan.
- 27 Mfa’ ayoñe ya bone be Aser évet, Ahihud mone Schelomi.
- 28 Mfa’ ayoñe ya bone be Nephthali évet, Pedahel mon Ammihud.
- 29 Balé bete be ne ba Jehova a nga tiñeti na, be kape mengap be bone be Israël si ya Canaan.

- 35** 1 Ane Jehova a nga kobô Moïse minje’ese ya Moab mfôme Jourdain bebé Jéricho, a jô na,
- 2 Jôô bone be Israël be ve Belévite minlame ya tabe, mi so’o mengape ya be bili; mi aye fe ve Belévite biwom bi abômane minlam mite.
- 3 B’aye bi minlame mite mfa’a ya tabe; a biwome ya été bi aye bo mfa’a ya biyeme biap bise.
- 4 Biwome ya minlam, bi mi aye ve Belévite, bi aye taté aka’a ya nlam akui fé nté menyî’i me mo toyini wua mbôma’ane mimfa’a mise.
- 5 Mfa’a ya fé mi aye ve’e mfa’a jôp d’atôô menyî’i me mo betoyini bebaé, a mfa’a ya sud menyî’i me mo betoyini bebaé, a mfa’a jôp d’adim menyî’i me mo betoyini bebaé, a mfa’a ya nord menyî’i me mo betoyini bebaé, nlam ô to zañ. Biwome ya minlam b’aye yen, mbie le.
- 6 Minlam mi aye ve Belévite, mi aye bo minlam misamane ya sobô, mi ne mveane na, mi bo vôm ñwôé bôt aye tup a ke wôé : mi aye fe ve be minlam mife mewôm menyin a mibaé.
- 7 Minlam mise mi aye ve Belévite mi aye bo mewôm menyin a mwom ; mi aye ve mie a biwome ya été.
- 8 Mfa’a minlam mi aye ve mi so’o mengape ya bone be Israël, vôm ane abui mi aye nyoñ abui, a vôm ane tyôtyoé mi aye nyoñe tyôtyoé : ayoñ ése d’aye ve Belévite akap mfa’a ya minlam miap, aval ane ngap be nga nyoñ é né.
- 9 Ane Jehova a nga kobô Moïse, a jô na,
- 10 Kobôô bone be Israël, a jô be na, Eyoñ mi aye dañe Jourdain a ke si ya Cannan,
- 11 éyoñ éte mi aye télé minlam mi bo minlam ya sobô mfa’a wônan, ajô te môêt a ye wôé môêt éziñ, fu’an, a ye tup a ke wôé.
- 12 Minlam mite mi aye bo mia vôme ya sobô nkune metyi, ajô te ñwôé bôt a ye bo te wu, akekui a ye tebe ésulane bôt b’aye tyî’i ajô dé.
- 13 Minlam mi aye ve mite ; mi aye bo minlam misamane ya sobô mfa’a wônan.
- 14 Mi aye ve minlam mila Jourdain yat, a mi aye ve fe minlam mila si ya Canaan : mi aye bo minlam ya sobô.

- 15 Minlam mite misaman mi aye bo vôm ya sobô mfa'a ya bone be Israël, a mfa'a ya mone biku a nyô ase ane ntabe be be; ajô te môť ase a ye wôé môť éziñ, fu'an, a ye tup a ke wôé.
- 16 Ve nge a nga bibi nye a étyé éziñ, nnye ke a wôé, wôna a nto ñwôé bôt : b'aye fo'ô wôé ñwôé bôt ate.
- 17 Nge a nga bibi nye, a bili ako'ô ya môť a ne ngule ya wu'u de mo, nye ve wu, wôna a nto ñwôé bôt : b'aye fo'ô wôé ñwôé bôt ate.
- 18 Nge a nga bibi nye, a bili mbeñe élé ya môť a ne ngul ya wu wô mo, nye ve wu, wôna a nto ñwôé bôt : b'aye fo'ô wôé ñwôé bôt ate.
- 19 Nkune metyi émien a ye wôé ñwôé bôt ate : éyoñ a ye tôbane nye, a ye wôé nye.
- 20 Nge a nga jii nye jôm amu a siñe nye, nge wua nye jôm, a yabe'e nye, môť ate a ye wu ;
- 21 nge bibi nye a wo wôé amu a siñe nye, môť ate ve wu ; b'aye fo'ô wôé môť a nga wôé nye : a nto ñwôé bôt : nkune metyi a ye wôé ñwôé bôt ate, éyoñ a ye tôbane nye.
- 22 Ve nge a nga jii nye atemetem te yen a siñe' nye, nge wua nye jôm te na a yabe nye,
- 23 nge lume nye ako'ô éziñe ya môť ane ngule ya wu'u de, te na a yene nye, ve wua nye de akekui a wuya, môť a nga wôé nye a nji bo ñsiñe wôé, nge kômbô bo nye jam ;
- 24 wôna nsamba bôt w'aye tyi'i ajô zañe' môť a nga wôé môť a nkune metyi, aval ane metiñe ma me né ;
- 25 a nsamba bôt w'aye nyii môť a nga wôé môť mo me nkune metyi, a nsamba bôt w'aye bulane nye nlame wé ya sobô, vôm a nga ke tup : a ye tabe été akekiui njô beprêtre a ye wu, nyô ane ñwo'ane mbon ô ne étyi.
- 26 Ve nge môť a nga wôé môť a ye lôť éwome ya nlame wé ya sobô môť éziñ, vôm a ke tup,
- 27 a nkune metyi a koé nye a lôteya éwome ya nlame wé ya sobô, a nkune metyi ate fe a wôé môť a nga wôé môť ; a ye ke bi bijô ya metyi,
- 28 amu môť ate a nga yiane tabe nlame wé ya sobô akekui njô beprêtre a ye wu : ve éyoñ njô beprêtre a wuya, môť a nga wôé môť a ye bulane si ya ngape jé.
- 29 Mam mete m'aye bo mia mvinda a atiñ miaé mienan mise vôm ase mi a tabe.
- 30 Bôte bese môť a wôé môť éziñ, b'aye wôé ñwôé bôt ate a menu ya bengaa : ve b'aye ke wôé môť a mbo'olane ya ngaa wua.
- 31 Nalé fe na, mi aye bo te nyoñ ntañe ya ényiñ ñwôé bôt, nyô a ne mekua ya wu ; ve b'aye fo'ô wôé nye.
- 32 Nalé fe mi aye bo te nyoñe ntañe ya môť a nga tup a ke nlame wé ya sobô, ane a ye beta bulan a ke si jé, ve akekui prêtre a ye wu.
- 33 Nalé ate mi aye bo te ve si mvín vôm mi né : amu metyi mme m'ave si mvín ; be se ngule ya bo metuna'a ajô si amu metyi me nga kuleban été, ve a metyi ya nyô a nga kulu metyi mete.
- 34 Mi aye bo te ve si mvín vôm mi to, zañe ya été fe me to : amu ma, Jehova, me to bone be Israël zañ.

36 1 Ane minlô mi bôte ya menda beésa ya nda bôte ya bone be Galaad, mone Makir, mone Manassé, bôte ya menda me bôt ya bone be Joseph, mi nga zu bebé, a kobô asu Moïse, a mesu bivet, mbie bi ne minlô mi bôte ya menda beésa ya bone be Israël :

2 a jô na, Jehova a nga tiñeti tate wome na, a ve bone be Israël si é bo ngape jap a nkabane ya asimba : a Jehova a nga jô fe tate wome na, a ve ngape si Tselophchad mojañe wongan be bengone bé.

- 3 Nge b'aye ke lu'u bone be éziñ ya meyoñe mefe ya bone be Israël, wôna ngape jap j'aye vas mfa'a mengape ya beésa bangan, a b'aye ve ngap éte ngape ya ayoñ vôm be né : nalé ngap éte j'aye vas nkaban asimba ya mengape mangan été.
- 4 Eyoñ mbu mefône ya bone be Israël w'aye kpwan, ngape jap j'aye veban ngape ya ayoñ vôm be né : nalé ate ngape jap j'aye viane vas mfa'a mengape ya ayoñe ya beésa bangan.
- 5 Ane Moïse a nga ve bone be Israël atiñ aval ane Jehova a nga jô, na, Ayoñe bone be Joseph d'abele.
- 6 Jam Jehova a tiñeti mfa'a ya bongone be Tselophchad, a jô de na, Be tame lu'u bôt ane
bebien b'anye'e; ve jame da, be lu'u ve bôte ya nda bôte ya ayoñ ésa wop.
- 7 Nalé ate te ke ngape si ya bone be Israël j'aye kôlô ayoñe da a ke ayoñ afe; amu môť ase ya bone be Israël a yiane ba'ale ngape si ya ayoñe ya beésa bé.
- 8 A ngon ése é bili ngape si ayoñ éziñe ya bone be Israël, a ye bo nga môť éziñe ya nda bôte ya ayoñ ésa wé, nde te môť ase ya bone be Israël a ye bi ngape si ya beésa bé.
- 9 Nalé ate te ke ngape si j'aye kôlô ayoñe da a ke ayoñ afe; amu ayoñ ese ya meyoñe me bone be Israël d'ayiane ba'ale ngape si jé.
- 10 Aval ane Jehova a nga tiñeti Moïse, aval ete bengone be Tselophchad be nga bo:
- 11 amu Machla, Thsirtsa, a Holga, a Milca, a Noa, bongone be Tselophchad, be nga lu'u bone ya beésa be bongô bap.
- 12 Be nga ke meluk menda me bôte ya bone be Manassé mone Joseph été; a ngape si jap é nga li'i mfa' ayoñe ya nda bôte ya ésa wop.
- 13 Metiñ a memvinda Jehova a nga tiñeti bone be Israël a Moïse minje'ese ya Moab mfôme Jourdain bébé Jéricho mme le.